



Bruselas, 17.10.2018  
COM(2018) 691 final

ANNEX 7

**ANEXO**

*de la*

**Propuesta de Decisión del Consejo**

**relativa a la celebración del Acuerdo de Libre Comercio entre la Unión Europea y la  
República Socialista de Vietnam**



A. Lista de entidades de la Unión Europea

1. Consejo de la Unión Europea
2. Comisión Europea
3. Servicio Europeo de Acción Exterior (SEAE)

B. Lista de entidades de la administración central de los Estados miembros

BÉLGICA

- |   |  |
|---|--|
| 1. Services publics fédéraux:<br>SPF Chancellerie du Premier Ministre;<br>SPF Personnel et Organisation;<br><br>SPF Budget et Contrôle de la Gestion;<br>SPF Technologie de l'Information et de la (Fedict);<br><br>SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement;<br>SPF Intérieur;<br>SPF Finances;<br>SPF Mobilité et Transports;<br>SPF Emploi, Travail et Concertation sociale;<br>SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale; | 1. Federale Overheidsdiensten:<br>FOD Kanselarij van de Eerste Minister;<br>FOD Kanselarij Personeel en Organisatie;<br>FOD Budget en Beheerscontrole;<br>FOD Informatie- en Communicatietechnologie Communication (Fedict);<br>FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;<br>FOD Binnenlandse Zaken;<br>FOD Financiën;<br>FOD Mobiliteit en Vervoer;<br>FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg;<br>FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid; |
|---|--|

SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;	FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;
SPF Justice;	FOD Justitie;
SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie;	FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie;
Ministère de la Défense;	Ministerie van Landsverdediging;
Service public de programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale;	Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedsbestrijding en sociale Economie;
Service public fédéral de Programmation Développement durable;	Programmatorische federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling;
Service public fédéral de Programmation Politique scientifique;	Programmatorische federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid;
2. Régie des Bâtiments:	2. Regie der Gebouwen:
Office national de Sécurité sociale;	Rijksdienst voor sociale Zekerheid;
Institut national d'Assurance sociales pour travailleurs indépendants;	Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen;
Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité;	Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering;
Office national des Pensions;	Rijksdienst voor Pensioenen;
Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité;	Hulpkas voor Ziekte-en Invaliditeitsverzekering;
Fond des Maladies professionnelles;	Fonds voor Beroepsziekten;
Office national de l'Emploi;	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;
La Poste <sup>1</sup>	De Post <sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Actividades postales según la Ley de 24 de diciembre de 1993.

## BULGARIA

1. Администрация на Народното събрание (Administración de la Asamblea Nacional)
2. Администрация на Президента (Administración del Presidente)
3. Администрация на Министерския съвет (Administración del Consejo de Ministros)
4. Конституционен съд (Tribunal Constitucional)
5. Българска народна банка (Banco Nacional de Bulgaria)
6. Министерство на външните работи (Ministerio de Asuntos Exteriores)
7. Министерство на вътрешните работи (Ministerio del Interior)
8. Министерство на извънредните ситуации и държавната (Ministerio de Situaciones de Emergencia)
9. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministerio de la Administración del Estado y de la Reforma Administrativa)
10. Министерство на земеделието и храните (Ministerio de Agricultura y Alimentación)

11. Министерство на здравеопазването (Ministerio de Sanidad)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministerio de Economía y Energía)
13. Министерство на културата (Ministerio de Cultura)
14. Министерство на образованието и науката (Ministerio de Educación y Ciencia)
15. Министерство на околната среда и водите (Ministerio de Medio Ambiente y Aguas)
16. Министерство на отбраната (Ministerio de Defensa)
17. Министерство на правосъдието (Ministerio de Justicia)
18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministerio de Desarrollo Regional y Obras Públicas)
19. Министерство на транспорта (Ministerio de Transporte)
20. Министерство на труда и социалната политика (Ministerio de Trabajo y Política Social)
21. Министерство на финансите (Ministerio de Finanzas)

22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (agencias estatales, comisiones nacionales, agencias ejecutivas y otras autoridades públicas creadas por ley o por decreto del Consejo de Ministros y cuya función está relacionada con el ejercicio del poder ejecutivo)
23. Агенция за ядрено регулиране (Agencia de Regulación Nuclear)
24. Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Comisión Nacional de Regulación de la Energía y las Aguas)
25. Държавна комисия по сигурността на информацията (Comisión Estatal de Seguridad de la Información)
26. Комисия за защита на конкуренцията (Comisión de Defensa de la Competencia)
27. Комисия за защита на личните данни (Comisión de Protección de Datos Personales)
28. Комисия за защита от дискриминация (Comisión de Protección contra la Discriminación)
29. Комисия за регулиране на съобщенията (Comisión de Regulación de las Comunicaciones)
30. Комисия за финансов надзор (Comisión de Supervisión Financiera)

31. Патентно ведомство на Република България (Oficina de Patentes de la República de Bulgaria)
32. Сметна палата на Република България (Oficina Nacional de Auditoría de la República de Bulgaria)
33. Агенция за приватизация (Agencia de Privatización)
34. Агенция за следприватизационен контрол (Agencia de Control Post-privatización)
35. Български институт по метрология (Instituto Búlgaro de Metrología)
36. Държавна агенция «Архиви» (Agencia estatal «Archivos»)
37. Държавна агенция «Държавен резерв и военновременни запаси» (Agencia Estatal «Reserva del Estado y Reservas para Tiempos de Guerra»)
38. Държавна агенция за бежанците (Agencia Estatal para los Refugiados)
39. Държавна агенция за българите в чужбина (Agencia Estatal para los Búlgaros en el Extranjero)
40. Държавна агенция за закрила на детето (Agencia Estatal de Protección de la Infancia)
41. Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (Agencia Estatal para la Tecnología de la Información y las Comunicaciones)

42. Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (Agencia Estatal de Vigilancia Metrológica y Técnica)
43. Държавна агенция за младежта и спорта (Agencia Estatal de Juventud y Deportes)
44. Държавна агенция по туризма (Agencia Estatal de Turismo)
45. Държавна комисия по стоковите борси и тържища (Comisión Estatal de los Mercados y Bolsas de Materias Primas)
46. Институт по публична администрация и европейска интеграция (Instituto de Administración Pública e Integración Europea)
47. Национален статистически институт (Instituto Nacional de Estadística)
48. Агенция «Митници» (Agencia de Aduanas)
49. Агенция за държавна и финансова инспекция (Agencia de Inspección de las Finanzas Públicas)
50. Агенция за държавни вземания (Agencia de Cobro de Deudas del Estado)
51. Агенция за социално подпомагане (Agencia de Asistencia Social)

52. Държавна агенция «Национална сигурност» (Agencia estatal «Seguridad Nacional»)
53. Агенция за хората с увреждания (Agencia para las Personas con Discapacidad)
54. Агенция по вписванията (Agencia del Registro)
55. Агенция по енергийна ефективност (Agencia de Eficiencia Energética)
56. Агенция по заетостта (Agencia de Empleo)
57. Агенция по геодезия, картография и кадастър (Agencia de Geodesia, Cartografía y Catastro)
58. Агенция по обществени поръчки (Agencia de Contratación Pública)
59. Българска агенция за инвестиции (Agencia de Inversión Búlgara)
60. Главна дирекция «Гражданска въздухоплавателна администрация» (Dirección General de la «Administración de Aviación Civil»)
61. Дирекция за национален строителен контрол (Dirección de Supervisión Nacional de Obras)
62. Държавна комисия по хазарта (Comisión Estatal de Juegos de Azar)

63. Изпълнителна агенция «Автомобилна администрация» (Agencia Ejecutiva «Administración de Automóviles»)
64. Изпълнителна агенция «Борба с градушките» (Agencia Ejecutiva «Lucha contra el Granizo»)
65. Изпълнителна агенция «Българска служба за акредитация» (Agencia Ejecutiva «Servicio Búlgaro de Certificación»)
66. Изпълнителна агенция «Главна инспекция по труда» (Agencia Ejecutiva «Inspección General de Trabajo»)
67. Изпълнителна агенция «Железопътна администрация» (Agencia Ejecutiva «Administración Ferroviaria»)
68. Изпълнителна агенция «Морска администрация» (Agencia Ejecutiva «Administración Marítima»)
69. Изпълнителна агенция «Национален филмов център» (Agencia Ejecutiva «Centro Nacional de Cinematografía»)
70. Изпълнителна агенция «Пристанищна администрация» (Agencia Ejecutiva «Administración Portuaria»)

71. Изпълнителна агенция «Проучване и поддържане на река Дунав» (Agencia Ejecutiva «Exploración y conservación del Danubio»)
72. Фонд «Републиканска пътна инфраструктура» (Fondo Nacional de Infraestructuras)
73. Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Agencia Ejecutiva de Análisis y Previsión Económicos)
74. Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Agencia Ejecutiva de Fomento de la Pequeña y Mediana Empresa)
75. Изпълнителна агенция по лекарствата (Agencia Ejecutiva de Medicamentos)
76. Изпълнителна агенция по лозата и виното (Agencia Ejecutiva sobre el Vino y la Viticultura)
77. Изпълнителна агенция по околна среда (Agencia Ejecutiva de Medio Ambiente)
78. Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Agencia Ejecutiva de Recursos del Suelo)
79. Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Agencia Ejecutiva de Pesca y Acuicultura)

80. Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Agencia Ejecutiva de Selección y Reproducción Ganadera)
81. Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Agencia Ejecutiva de Pruebas de Variedades Vegetales, Inspección del Suelo y Control de Semillas)
82. Изпълнителна агенция по трансплантация (Agencia Ejecutiva de Trasplantes)
83. Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Agencia Ejecutiva de Mejora Hídrica)
84. Комисията за защита на потребителите (Comisión de Protección de los Consumidores)
85. Контролно-техническата инспекция (Inspección de Control Técnico)
86. Национална агенция за приходите (Agencia del Tesoro Público)
87. Национална ветеринарномедицинска служба (Servicio Veterinario Nacional)
88. Национална служба за растителна защита (Servicio Nacional de Protección de las Plantas)
89. Национална служба по зърното и фуражите (Servicio Nacional de Cereales y Piensos)

90. Държавна агенция по горите (Agencia Forestal Estatal)
91. Национална комисия за борба с трафика на хора (Comisión Nacional Búlgara contra la Trata de Seres Humanos)
92. Национален център за информация и документация (Centro Nacional de Información y Documentación)
93. Национален център по радиобиология и радиационна защита (Centro Nacional de Radiobiología y Protección contra las Radiaciones)
94. Национална служба за съвети в земеделието (Servicio Nacional de Asesoramiento Agrícola)

#### REPÚBLICA CHECA

1. Ministerstvo dopravy (Ministerio de Transporte)
2. Ministerstvo financí (Ministerio de Finanzas)
3. Ministerstvo kultury (Ministerio de Cultura)
4. Ministerstvo obrany (Ministerio de Defensa)
5. Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministerio de Desarrollo Regional)

6. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales)
7. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministerio de Industria y Comercio)
8. Ministerstvo spravedlnosti (Ministerio de Justicia)
9. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministerio de Educación, Juventud y Deporte)
10. Ministerstvo vnitra (Ministerio del Interior)
11. Ministerstvo zahraničních věcí (Ministerio de Asuntos Exteriores)
12. Ministerstvo zdravotnictví (Ministerio de Sanidad)
13. Ministerstvo zemědělství (Ministerio de Agricultura)
14. Ministerstvo životního prostředí (Ministerio de Medio Ambiente)
15. Poslanecká sněmovna PČR (Cámara de Diputados del Parlamento de la República Checa)
16. Senát PČR (Senado del Parlamento de la República Checa)
17. Kancelář prezidenta (Oficina del Presidente)

18. Český statistický úřad (Instituto de Estadística Checo)
19. Český úřad zeměměřičský a katastrální (Oficina Checa de Inspección, Cartografía y Catastro)
20. Úřad průmyslového vlastnictví (Oficina de la Propiedad Industrial)
21. Úřad pro ochranu osobních údajů (Oficina de Protección de Datos Personales)
22. Bezpečnostní informační služba (Servicio de Información de Seguridad)
23. Národní bezpečnostní úřad (Autoridad Nacional de Seguridad)
24. Česká akademie věd (Academia de Ciencias de la República Checa)
25. Vězeňská služba (Servicios Penitenciarios)
26. Český báňský úřad (Autoridad Minera Checa)
27. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Oficina de Protección de la Competencia)
28. Správa státních hmotných rezerv (Administración de Reservas Materiales del Estado)

29. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (Oficina Estatal de Seguridad Nuclear)
30. Energetický regulační úřad (Oficina de Reglamentación de la Energía)
31. Úřad vlády České republiky (Oficina del Gobierno de la República Checa)
32. Ústavní soud (Tribunal Constitucional)
33. Nejvyšší soud (Tribunal Supremo)
34. Nejvyšší správní soud (Tribunal Supremo Administrativo)
35. Nejvyšší státní zastupitelství (Oficina Superior de la Fiscalía)
36. Nejvyšší kontrolní úřad (Oficina Superior de Auditoría)
37. Kancelář Veřejného ochránce práv (Oficina del Defensor del Pueblo)
38. Grantová agentura České republiky (Agencia de Subvención de la República Checa)
39. Státní úřad inspekce práce (Oficina de Inspección Laboral del Estado)

40. Český telekomunikační úřad (Oficina Checa de Telecomunicaciones)
41. Ředitelství silnic a dálnic ČR (ŘSD) (Dirección de Carreteras y de Autopistas de la República Checa)

#### DINAMARCA

1. Folketinget — El Parlamento danés Rigsrevisionen — La Oficina Nacional de Auditoría
2. Statsministeriet — La Oficina del Primer Ministro
3. Udenrigsministeriet — Ministerio de Asuntos Exteriores
4. Beskæftigelsesministeriet — Ministerio de Empleo
- 5 styrelser og institutioner — Cinco agencias e instituciones
5. Domstolsstyrelsen — La Administración de los Tribunales
6. Finansministeriet — Ministerio de Finanzas
- 5 styrelser og institutioner — Cinco agencias e instituciones

7. Forsvarsministeriet — Ministerio de Defensa

5 styrelser og institutioner — Cinco agencias e instituciones

8. Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse — Ministerio del Interior y Sanidad

Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut — Varias agencias e instituciones, incluyendo Statens Serum Institut

9. Justitsministeriet — Ministerio de Justicia

Rigspolitechefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser — Comisario de Policía, una dirección y varias agencias

10. Kirkeministeriet — Ministerio de Asuntos Eclesiásticos

10 stiftsøvrigheder — Diez autoridades diocesanas

11. Kulturministeriet — Ministerio de Cultura

4 styrelser samt et antal statsinstitutioner — Un departamento y varias instituciones

12. Miljøministeriet — Ministerio de Medio Ambiente  
  
5 styrelser — Cinco agencias
  
13. Ministeriet for Flygtninge, Indvandrere og Integration — Ministerio de Refugiados, Inmigración e Integración  
  
1 styrelse — Una agencia
  
14. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri — Ministerio de Alimentación, Agricultura y Pesca  
  
4 direktorater og institutioner — Cuatro direcciones e instituciones
  
15. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling — Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación  
  
Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger — Varias agencias e instituciones, incluidos el Laboratorio Nacional Risoe y los Edificios Nacionales Daneses de Investigación y Educación
  
16. Skatteministeriet — Ministerio de Hacienda  
  
1 styrelse og institutioner — Una agencia y varias instituciones

17. Velfærdsministeriet — Ministerio de Bienestar

3 styrelser og institutioner — Tres agencias y varias instituciones

18. Transportministeriet — Ministerio de Transporte

7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrokonsortiet — Siete agencias e instituciones, incluido el Øresundsbrokonsortiet

19. Undervisningsministeriet — Ministerio de Educación

3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner — Tres agencias, cuatro establecimientos educativos y otras cinco instituciones

20. Økonomi- og Erhvervsministeriet — Ministerio de Asuntos Económicos y Empresariales

Adskillige styrelser og institutioner — Varias agencias e instituciones

21. Klima- og Energiministeriet — Ministerio de Clima y Energía

3 styrelser og institutioner — Tres agencias e instituciones

## ALEMANIA

1.	Ministerio Federal de Asuntos Exteriores	Auswärtiges Amt
2.	Canciller Federal	Bundeskanzleramt
3.	Ministerio Federal de Trabajo y Asuntos Sociales	Bundesministerium für Arbeit und Soziales
4.	Ministerio Federal de Educación e Investigación	Bundesministerium für Bildung und Forschung
5.	Ministerio Federal de Alimentación, Agricultura y Protección de los Consumidores	Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz
6.	Ministerio Federal de Justicia	Bundesministerium der Finanzen
7.	Ministerio Federal del Interior (solo Protección Civil)	Bundesministerium des Innern
8.	Ministerio Federal de Sanidad	Bundesministerium für Gesundheit
9.	Ministerio Federal de Familia, Tercera Edad, Mujer y Juventud	Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend
10.	Ministerio Federal de Justicia	Bundesministerium der Justiz
11.	Ministerio Federal de Transportes, Construcción y Asuntos Urbanos	Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung
12.	Ministerio Federal de Economía y Tecnología	Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
13.	Organización Federal de Cooperación y Desarrollo Económicos	Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung
14.	Ministerio Federal de Defensa	Bundesministerium der Verteidigung
15.	Ministerio Federal de Medio Ambiente, Protección de la Naturaleza y Seguridad Nuclear	Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit

## ESTONIA

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Oficina del Presidente de la República de Estonia)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Parlamento de la República de Estonia)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Tribunal Supremo de la República de Estonia)
4. Riigikontroll (Oficina de Auditoría Estatal de la República de Estonia)
5. Õiguskantsler (Canciller Jurídico)
6. Riigikantselei (Cancillería del Estado)
7. Rahvusarhiiv (Archivos Nacionales de Estonia)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministerio de Educación e Investigación)
9. Justiitsministeerium (Ministerio de Justicia)
10. Kaitseministeerium (Ministerio de Defensa)
11. Keskkonnaministeerium (Ministerio de Medio Ambiente)
12. Kultuuriministeerium (Ministerio de Cultura)

13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministerio de Economía y Comunicaciones)
14. Põllumajandusministeerium (Ministerio de Agricultura)
15. Rahandusministeerium (Ministerio de Finanzas)
16. Siseministeerium (Ministerio del Interior)
17. Sotsiaalministeerium (Ministerio de Asuntos Sociales)
18. Välisministeerium (Ministerio de Asuntos Exteriores)
19. Keeleinspektsioon (Inspección Lingüística)
20. Riigiprokuratuur (Oficina de la Fiscalía)
21. Teabeamet (Oficina de Información)
22. Maa-amet (Junta Territorial de Estonia)
23. Keskkonnainspektsioon (Inspección del Medio Ambiente)
24. Metsakaitse- ja Metsauenduskeskus (Centro de Protección de los Bosques y la Silvicultura)

25. Muinsuskaitseamet (Junta del Patrimonio)
26. Patendiamet (Oficina de Patentes)
27. Tehnilise Järelevalve Amet (Autoridad de Vigilancia Técnica de Estonia)
28. Tarbijakaitseamet (Oficina de Protección de los Consumidores)
29. Riigihangete Amet (Oficina de Contratación Pública)
30. Taimetoodangu Inspektsioon (Inspección de la Producción Vegetal)
31. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Oficina de Información y Registros Agrícolas)
32. Veterinaar- ja Toiduamet (Consejo Veterinario y de Alimentación)
33. Konkurentsiamet (Autoridad de la Competencia de Estonia)
34. Maksu-ja Tolliamet (Dirección de Impuestos y Aduanas)
35. Statistikaamet (Estadísticas de Estonia)
36. Kaitsepolitseiamet (Dirección de la Policía de Seguridad)

37. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Consejo de Nacionalidad y Migración)
38. Piirivalveamet (Consejo Nacional de Guardia de Fronteras)
39. Politseiamet (Dirección de la Policía Nacional)
40. Eesti Kohtuekspertiisi ja Instituut (Centro de Servicios Forenses)
41. Keskkriminaalpolitsei (Policía Central Criminal)
42. Päästeamet (Protección Civil)
43. Andmekaitse Inspeksioon (Servicio de Inspección para la Protección de Datos de Estonia)
44. Ravimiamet (Agencia de Medicamentos)
45. Sotsiaalkindlustusamet (Instituto de la Seguridad Social)
46. Tööturuamet (Autoridad del Mercado de Trabajo)
47. Tervishoiuamet (Consejo Nacional de Salud)
48. Tervisekaitseinspeksioon (Inspección de Protección Sanitaria)
49. Tööinspeksioon (Inspección de Trabajo)

50. Lennuamet (Administración de la Aviación Civil de Estonia)
51. Maanteeamet (Administración de Carreteras de Estonia)
52. Veeteede Amet (Administración Marítima)
53. Julgestuspolitsei (Policía Central de Aplicación de la Ley)
54. Kaitseressursside Amet (Agencia de los Recursos de Defensa)
55. Kaitseväe Logistikakeskus (Centro Logístico de las Fuerzas de Defensa)

#### IRLANDA

1. President's Establishment
2. Houses of the Oireachtas — [Parlamento]
3. Department of the Taoiseach — [Primer Ministro]
4. Central Statistics Office
5. Department of Finance
6. Office of the Comptroller and Auditor General
7. Office of the Revenue Commissioners

8. Office of Public Works
9. State Laboratory
10. Office of the Attorney General
11. Office of the Director of Public Prosecutions
12. Valuation Office
13. Commission for Public Service Appointments
14. Office of the Ombudsman
15. Chief State Solicitor's Office
16. Department of Justice, Equality and Law Reform
17. Courts Service
18. Prisons Service
19. Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests
20. Department of the Environment, Heritage and Local Government
21. Department of Education and Science
22. Department of Communications, Energy and Natural Resources

23. Department of Agriculture, Fisheries and Food
24. Department of Transport
25. Department of Health and Children
26. Department of Enterprise, Trade and Employment
27. Department of Arts, Sports and Tourism
28. Department of Defence
29. Department of Foreign Affairs
30. Department of Social and Family Affairs
31. Department of Community, Rural and Gaeltacht — [Gaelic speaking regions] Affairs
32. Arts Council
33. National Gallery

#### GRECIA

1. Υπουργείο Εσωτερικών (Ministerio del Interior)
2. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministerio de Asuntos Exteriores)

3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών (Ministerio de Economía y Hacienda)
4. Υπουργείο Ανάπτυξης (Ministerio de Desarrollo)
5. Υπουργείο Δικαιοσύνης (Ministerio de Justicia)
6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και θρησκευμάτων (Ministerio de Educación y Religión)
7. Υπουργείο Πολιτισμού (Ministerio de Cultura)
8. Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής αλληλεγγύης (Ministerio de Sanidad y Solidaridad Social)
9. Υπουργείο Περιβάλλοντος, χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (Ministerio de Medio Ambiente, Ordenación Territorial y Obras Públicas)
10. Υπουργείο απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας (Ministerio de Empleo y Protección Social)
11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών (Ministerio de Transportes y Comunicaciones)
12. Υπουργείο Ανάπτυξης και τροφίμων αγροτικής (Ministerio de Desarrollo Rural y Alimentación)

13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και νησιωτικής Πολιτικής (Ministerio de la Marina Mercante, del Mar Egeo y de Política Insular)
14. Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης (Ministerio de Macedonia y Tracia)
15. Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας (Secretaría General de Comunicación)
16. Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας (Secretaría General de Información)
17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς (Secretaría General de Juventud)
18. Γενική Γραμματεία Ισότητας (Secretaría General de Igualdad)
19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Secretaría General de la Seguridad Social)
20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού (Secretaría General para los Griegos Residentes en el Extranjero)
21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Secretaría General de Industria)
22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (Secretaría General de Investigación y Tecnología)

23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού (Secretaría General de Deportes)
24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων (Secretaría General de Obras Públicas)
25. Γενική Γραμματεία Εθνικής στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος (Servicio Nacional de Estadística)
26. Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας (Consejo de Bienestar Nacional)
27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας (Organización de Vivienda de los Trabajadores)
28. Εθνικό Τυπογραφείο (Oficina Nacional de Publicaciones)
29. Γενικό Χημείο του generales (Laboratorio Estatal General)
30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας (Fondo Griego de Carreteras)
31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (Universidad de Atenas)
32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (Universidad de Salónica)
33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (Universidad de Tracia)
34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου (Universidad del Egeo)

35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (Universidad de Ioannina)
36. Πανεπιστήμιο Πατρών (Universidad de Patras)
37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας (Universidad de Macedonia)
38. Πολυτεχνείο Κρήτης (Escuela Politécnica de Creta)
39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή τεχνών και επαγγελμάτων (Escuela Técnica Sivitanidios)
40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο (Hospital Eginitio)
41. Αρεταίειο Νοσοκομείο (Hospital Areteio)
42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης (Centro Nacional de Administración Pública)
43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού (A.E. Organización de Gestión Material Pública)
44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (Organización de Seguros Agrícolas)
45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων (Organización de Construcción de Escuelas)
46. Γενικό Επιτελείο Στρατού (Estado Mayor de las Fuerzas Terrestres)

47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού (Estado Mayor de la Marina)
48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (Estado Mayor de las Fuerzas Aéreas)
49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (Comisión Griega para la Energía Atómica)
50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων (Secretaría General de Educación Complementaria)
51. Γενική Γραμματεία Εμπορίου (Secretaría General de Comercio)
52. Ελληνικά Ταχυδρομεία Servicio de Correos Griego (EL. TA)

## ESPAÑA

Presidencia del Gobierno

Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación

Ministerio de Justicia

Ministerio de Defensa

Ministerio de Economía y Hacienda

Ministerio del Interior

Ministerio de Fomento

Ministerio de Educación y Ciencia

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

Ministerio de la Presidencia

Ministerio de Administraciones Públicas

Ministerio de Cultura

Ministerio de Sanidad y Consumo

Ministerio de Medio Ambiente

Ministerio de Vivienda

FRANCIA

1. Ministères

Services du Premier ministre

Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports

Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales

Ministère chargé de la justice

Ministère chargé de la défense

Ministère chargé des affaires étrangères et européennes

Ministère chargé de l'éducation nationale

Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi

Secrétariat d'Etat aux transports

Secrétariat d'Etat aux entreprises et au commerce extérieur

Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité

Ministère chargé de la culture et de la communication

Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique

Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche

Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche

Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables

Secrétariat d'Etat à la fonction publique

Ministère chargé du logement et de la ville

Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie

Secrétariat d'Etat à l'outre-mer

Secrétariat d'Etat à la jeunesse et aux sports et de la vie associative

Secrétariat d'Etat aux anciens combattants

Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement

Secrétariat d'Etat en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques

Secrétariat d'Etat aux affaires européennes

Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères et aux droits de l'homme

Secrétariat d'Etat à la consommation et au tourisme

Secrétariat d'Etat à la politique de la ville

Secrétariat d'Etat à la solidarité

Secrétariat d'Etat en charge de l'emploi

Secrétariat d'Etat en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services

Secrétariat d'Etat en charge du développement de la région-capitale

Secrétariat d'Etat en charge de l'aménagement du territoire

2. Etablissements publics nationaux

Académie de France à Rome

Académie de marine

Académie des sciences d'outre-mer

Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale (A.C.O.S.S.)

Agences de l'eau

Agence Nationale de l'Accueil des Etrangers et des migrations

Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)

Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)

Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances

Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)

Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)

Bibliothèque nationale de France

Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg

Caisse des Dépôts et Consignations

Caisse nationale des autoroutes (CNA)

Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)

Caisse de garantie du logement locatif social

Casa de Velasquez

Centre d'enseignement zootechnique

Centre hospitalier national des Quinze-Vingts

Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)

Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale

Centre des Monuments Nationaux

Centre national d'art et de culture Georges Pompidou

Centre national de la cinématographie

Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés

Centre National d'Etudes et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural,  
des eaux et des forêts (CEMAGREF)

Ecole nationale supérieure de Sécurité Sociale

Centre national du livre

Centre national de documentation pédagogique

Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)

Centre national professionnel de la propriété forestière

Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S)

Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)

Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)

Collège de France

Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres

Conservatoire National des Arts et Métiers

Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon

Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon

Conservatoire national supérieur d'art dramatique

Ecole centrale de Lille

Ecole centrale de Lyon

École centrale des arts et manufactures

École française d'archéologie d'Athènes

École française d'Extrême-Orient

École française de Rome

École des hautes études en sciences sociales

École nationale d'administration

École nationale de l'aviation civile (ENAC)

École nationale des Chartes

École nationale d'équitation

Ecole Nationale du Génie de l'Eau et de l'environnement de Strasbourg

Écoles nationales d'ingénieurs

Ecole nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de  
Nantes

Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles

École nationale de la magistrature

Écoles nationales de la marine marchande

École nationale de la santé publique (ENSP)

École nationale de ski et d'alpinisme

École nationale supérieure des arts décoratifs

École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix

Écoles nationales supérieures d'arts et métiers

École nationale supérieure des beaux-arts

École nationale supérieure de céramique industrielle

École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)

Ecole Nationale Supérieure des Sciences de l'information et des bibliothécaires

Écoles nationales vétérinaires

École nationale de voile

Écoles normales supérieures

École polytechnique

École de viticulture — Avize (Marne)

Etablissement national d'enseignement agronomique de Dijon

Établissement national des invalides de la marine (ENIM)

Établissement national de bienfaisance Koenigswarter

Fondation Carnegie

Fondation Singer-Polignac

Haras nationaux

Hôpital national de Saint-Maurice

Institut français d'archéologie orientale du Caire

Institut géographique national

Institut National des Appellations d'origine

Institut National d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes

Institut National d'Etudes Démographiques (I.N.E.D)

Institut National d'Horticulture

Institut National de la jeunesse et de l'éducation populaire

Institut national des jeunes aveugles — Paris

Institut national des jeunes sourds — Bordeaux

Institut national des jeunes sourds — Chambéry

Institut national des jeunes sourds — Metz

Institut national des jeunes sourds — Paris

Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)

Institut national de la propriété industrielle

Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)

Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)

Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)

Institut National des Sciences de l'Univers

Institut National des Sports et de l'Education Physique

Instituts nationaux polytechniques

Instituts nationaux des sciences appliquées

Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)

Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)

Institut de Recherche pour le Développement

Instituts régionaux d'administration

Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l'environnement (Agro Paris Tech)

Institut supérieur de mécanique de Paris

Institut Universitaires de Formation des Maîtres

Musée de l'armée

Musée Gustave-Moreau

Musée national de la marine

Musée national J.-J.-Henner

Musée national de la Légion d'honneur

Musée de la Poste

Muséum National d'Histoire Naturelle

Musée Auguste-Rodin

Observatoire de Paris

Office français de protection des réfugiés et apatrides

Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)

Office national de la chasse et de la faune sauvage

Office National de l'eau et des milieux aquatiques

Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)

Office universitaire et culturel français pour l'Algérie

Palais de la découverte

Parcs nationaux

Universités

3. Autre organisme public national

Union des groupements d'achats publics (UGAP)

Agence Nationale pour l'emploi (A.N.P.E)

Autorité indépendante des marchés financiers

Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF)

Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (CNAMS)

Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (CNAVTS)

4. Institutions, autorités et juridictions indépendantes:

Présidence de la République

CROACIA

Hrvatski sabor (Parlamento Croata)

Predsjednik Republike Hrvatske (Presidente de la República de Croacia)

Ured predsjednika Republike Hrvatske (Oficina del Presidente de la República de Croacia)

Ured predsjednika Republike Hrvatske po prestanku obnašanja dužnosti (Oficina del Presidente de la República de Croacia tras la Expiración de su Mandato)

Vlada Republike Hrvatske (Gobierno de la República de Croacia)

Uredi Vlade Republike Hrvatske (Oficinas del Gobierno de la República de Croacia)

Ministarstvo gospodarstva (Ministerio de Economía)

Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije (Ministerio de Desarrollo Regional y Fondos de la UE)

Ministarstvo financija (Ministerio de Finanzas)

Ministarstvo obrane (Ministerio de Defensa)

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova (Ministerio de Asuntos Exteriores y Asuntos Europeos)

Ministarstvo unutarnjih poslova (Ministerio del Interior)

Ministarstvo pravosuđa (Ministerio de Justicia)

Ministarstvo uprave (Ministerio de Administración Pública)

Ministarstvo poduzetništva i obrta (Ministerio de Iniciativa Empresarial e Industrias Artesanales)

Ministarstvo rada i mirovinskog sustava (Ministerio de Trabajo y Régimen de Pensiones)

Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture (Ministerio de Asuntos Marítimos, Transportes e Infraestructuras)

Ministarstvo poljoprivrede (Ministerio de Agricultura)

Ministarstvo turizma (Ministerio de Turismo)

Ministarstvo zaštite okoliša i prirode (Ministerio de Medio Ambiente y Protección de la Naturaleza)

Ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja (Ministerio de Construcción y Ordenación del Territorio)

Ministarstvo branitelja (Ministerio de Asuntos de Veteranos)

Ministarstvo socijalne politike i mladih (Ministerio de Política Social y Juventud)

Ministarstvo zdravlja (Ministerio de Sanidad)

Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta (Ministerio de Ciencia, Educación y Deporte)

Ministarstvo kulture (Ministerio de Cultura)

Državne upravne organizacije (Organizaciones de la Administración del Estado)

Uredi državne uprave u županijama (Oficinas Comarcales de la Administración del Estado)

Ustavni sud Republike Hrvatske (Tribunal Constitucional de la República de Croacia)

Vrhovni sud Republike Hrvatske (Tribunal Supremo de la República de Croacia)

Sudovi (Tribunales)

Državno sudbeno vijeće (Consejo General del Poder Judicial)

Državna odvjetništva (Abogacía del Estado)

Državnoodvjetničko vijeće (Fiscalía General del Estado)

Pravobraniteljstva (Defensor del Pueblo)

Državna Komisija za kontrolu postupaka javne nabave (Comisión Estatal para la Supervisión de los Procedimientos de Contratación Pública)

Hrvatska narodna banka (Banco Nacional de Croacia)

Državne agencije i uredi (Agencias y oficinas estatales)

Državni ured za reviziju (Oficina de Auditoría Estatal)

## ITALIA

### I. Organismos contratantes:

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri (Presidencia del Consejo de Ministros)
2. Ministero degli Affari Esteri (Ministerio de Asuntos Exteriores)
3. Ministero dell'Interno (Ministerio del Interior)

4. Ministero della giustizia e Uffici giudiziari (esclusi i giudici di Pace) (Ministerio de Justicia y Oficinas Judiciales [excepto jueces de Paz])
5. Ministero della Difesa (Ministerio de Defensa)
6. Ministero dell'Economia e delle Finanze (Ministerio de Economía y Hacienda)
7. Ministero dello Sviluppo Economico (Ministerio de Desarrollo Económico)
8. Ministero del Commercio internazionale (Ministerio de Comercio Internacional)
9. Ministero delle Comunicazioni (Ministerio de Comunicaciones)
10. Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (Ministerio de Política Agrícola y Forestal)
11. Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare (Ministerio de Medio Ambiente y Protección del Territorio y del Mar)
12. Ministero delle Infrastrutture (Ministerio de Infraestructuras)
13. Ministero dei Trasporti (Ministerio de Transportes)
14. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della Previdenza sociale (Ministerio de Trabajo, Política Social y Seguridad Social)

15. Ministero della Solidarietà sociale (Ministerio de Solidaridad Social)
16. Ministero della Salute (Ministerio de Sanidad)
17. Ministero dell'Istruzione dell 'Università e della Ricerca (Ministerio de Educación, Universidad e Investigación)
18. Ministero per i Beni e le Attività culturali comprensivo delle demandar articolazioni periferiche (Ministerio de Patrimonio y Cultura, incluidas sus entidades subordinadas)

II. Otros organismos públicos nacionales:

CONSIP (Concessionaria Servizi Informativi Pubblici)<sup>1</sup>

CHIPRE

1. a) Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Presidencia y Palacio Presidencial)  
b) Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (Oficina del Coordinador de Armonización)
2. Υπουργικό Συμβούλιο (Consejo de Ministros)
3. Βουλή των Αντιπροσώπων (Cámara de Representantes)

---

<sup>1</sup> Actúa como entidad central de adquisición para toda la administración pública italiana.

4. Δικαστική Υπηρεσία (Servicio Judicial)
5. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Oficina Judicial de la República)
6. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Oficina de Auditoría de la República)
7. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Comisión de Servicios Públicos)
8. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Comisión del Servicio de Enseñanza)
9. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Oficina del Comisario para la Administración/Defensor del Pueblo)
10. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Comisión de Defensa de la Competencia)
11. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Servicio de Auditoría Interna)
12. Γραφείο Προγραμματισμού (Oficina de Planificación)
13. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Tesoro de la República)
14. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας δεδομένων Προσωπικού χαρακτήρα (Oficina del Comisario de Protección de Datos de Carácter Personal)

15. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Oficina del Comisario de Ayudas Públicas)
16. Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών (Organismo de Evaluación de Licitaciones)
17. Υπηρεσία Συνεργατικών Εταιρειών και Ανάπτυξης εποπτείας (Autoridad de Desarrollo y Supervisión de Sociedades Cooperativas)
18. Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων (Organismo de Supervisión de los Refugiados)
19. Υπουργείο Άμυνας (Ministerio de Defensa)
20.
  - a) Υπουργείο Γεωργίας, φυσικών πόρων και Περιβάλλοντος (Ministerio de Agricultura, Recursos Naturales y Medio Ambiente)
  - b) Τμήμα Γεωργίας (Departamento de Agricultura)
  - c) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Servicios Veterinarios)
  - d) Τμήμα Δασών (Departamento Forestal)
  - e) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Departamento de Desarrollo del Agua)
  - f) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Servicio de Inspección Geológica)

- g) Μετεωρολογική Υπηρεσία (Servicio Meteorológico)
  - h) Τμήμα Αναδάσμου (Departamento de Saneamiento del Suelo)
  - i) Υπηρεσία Μεταλλείων (Servicio de Minas)
  - j) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Instituto de Investigación Agraria)
  - k) Τμήμα αλιείας και θαλάσσιων Ερευνών (Departamento de Pesca e Investigaciones Marinas)
21. a) Υπουργείο Δικαιοσύνης και δημοσίας τάξεως (Ministerio de Justicia y Orden Público)
- b) Αστυνομία (Policía)
  - c) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Bomberos de Chipre)
  - d) Τμήμα Φυλακών (Servicio Penitenciario)
22. a) Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministerio de Comercio, Industria y Turismo)
- b) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και επίσημου παραλήπτη (Departamento del Registrador Mercantil y del Síndico)

23. a) Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministerio de Trabajo y Seguridad Social)
- b) Τμήμα Εργασίας (Ministerio de Trabajo)
- c) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministerio de Seguridad Social)
- d) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Ministerio de Servicios de Asistencia Social)
- e) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Centro de Productividad de Chipre)
- f) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Instituto Superior de Hoteles de Chipre)
- g) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Instituto Técnico Superior)
- h) Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Ministerio de Inspección del Trabajo)
- i) Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων (Ministerio de Relaciones Laborales)
24. a) Υπουργείο Εσωτερικών (Ministerio del Interior)
- b) Επαρχιακές Διοικήσεις (Administraciones de Distrito)

- c) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Ministerio de Urbanismo y Vivienda)
  - d) Τμήμα αρχείου πληθυσμού και μεταναστεύσεως (Ministerio de Registro Civil y Migración)
  - e) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Servicio del Catastro)
  - f) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Oficina de Información y Prensa)
  - g) Πολιτική Άμυνα (Defensa Civil)
  - h) Υπηρεσία μέριμνας και αποκαταστάσεων εκτοπισθέντων (Servicio para la Asistencia y la Rehabilitación de las Personas Desplazadas)
  - i) Υπηρεσία Ασύλου (Servicio de Asilo)
25. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministerio de Asuntos Exteriores)
26. a) Υπουργείο Οικονομικών (Ministerio de Finanzas)
- b) Τελωνεία (Aduanas e Impuestos)
- c) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Ministerio de Hacienda)
- d) Στατιστική Υπηρεσία (Servicio Estadístico)

- e) Τμήμα Κρατικών αγορών και προμηθειών (Ministerio de Adquisiciones Públicas)
  - f) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Ministerio de Administración Pública y Personal)
  - g) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Oficina Estatal de Publicaciones)
  - h) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Ministerio de los Servicios de Tecnología de la Información)
27. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministerio de Educación y de Cultura)
28. a) Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministerio de Comunicaciones y Construcción)
- b) Τμήμα Δημοσίων Έργων (Ministerio de Obras Públicas)
  - c) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Ministerio de Antigüedades)
  - d) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Ministerio de Aviación Civil)
  - e) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Ministerio de la Marina Mercante)

- f) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Ministerio de Servicios Postales)
  - g) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Ministerio de Transporte por Carretera)
  - h) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Ministerio de Servicios Eléctricos y Mecánicos)
  - i) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Ministerio de las Telecomunicaciones Electrónicas)
- 29.
- a) Υπουργείο Υγείας (Ministerio de Sanidad)
  - b) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Servicios Farmacéuticos)
  - c) Γενικό Χημείο (Laboratorio General)
  - d) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Servicios Médicos y de Salud Pública)
  - e) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Servicios Dentales)
  - f) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Servicios de Salud Mental)

## LETONIA

A) Ministrijas, īpašu ministru sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Ministerios, secretarías de ministerios para asuntos especiales y sus instituciones subordinadas):

1. Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerio de Defensa e instituciones subordinadas)
2. Ārlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerio de Asuntos Exteriores e instituciones subordinadas)
3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerio de Economía e instituciones subordinadas)
4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerio de Finanzas e instituciones subordinadas)
5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerio del Interior e instituciones subordinadas)
6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerio de Educación y Ciencia e instituciones subordinadas)

7. Kultūras ministrija un tas padotībā esošās iestādes (Ministerio de Cultura e instituciones subordinadas)
8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerio de Bienestar e instituciones subordinadas)
9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerio de Transporte e instituciones subordinadas)
10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerio de Justicia e instituciones subordinadas)
11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerio de Sanidad e instituciones subordinadas)
12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerio de Medio ambiente y Desarrollo regional e instituciones subordinadas)
13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerio de Agricultura e instituciones subordinadas)
14. Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Ministerios para Asuntos Especiales e instituciones subordinadas)

B) Citas valsts iestādes (Otras instituciones del Estado):

1. Augstākā tiesa (Tribunal Supremo)
2. Centrālā vēlēšanu komisija (Comisión Electoral Central)
3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Comisión del Mercado Financiero y de Capitales)
4. Latvijas Banka (Banco de Letonia)
5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Fiscalía e instituciones bajo su supervisión)
6. Saeimas un tās padotībā esošās iestādes (Parlamento e instituciones subordinadas)
7. Satversmes tiesa (Tribunal Constitucional)
8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes (Cancillería e instituciones bajo su supervisión)
9. Valsts kontrole (Oficina de Auditoría Estatal)

10. Valsts prezidenta kanceleja (Gabinete del Presidente)
  
11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (Otras instituciones estatales no subordinadas a los Ministerios):
  - Tiesībsarga birojs (Oficina del Defensor del Pueblo)
  
  - Nacionālā radio un televīzijas padome (Consejo Nacional de Radio y Televisión)

## LITUANIA

Prezidentūros kanceleja (Oficina del Presidente)

Seimo kanceleja (Oficina del Parlamento)

Seimui atskaitingos institucijos: (Instituciones responsables ante el Parlamento):

Lietuvos mokslo taryba (Consejo Científico)

Seimo kontrolierių įstaiga (Defensor del Pueblo)

Valstybės kontrolė (Oficina Nacional de Auditoría)

Specialiųjų tyrimų tarnyba (Servicio de Investigación Especial)

Valstybės saugumo departamentas (Servicio de Seguridad Estatal)

Konkurencijos taryba (Consejo de la Competencia)

Lietuvos Gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Centro de Investigación de Genocidio y Resistencia)

Vertybinių popierių komisija (Comisión del Mercado de Valores de Lituania)

Ryšių reguliavimo tarnyba (Autoridad Reguladora de las Comunicaciones)

Nacionalinė sveikatos taryba (Consejo Nacional de Salud)

Etninės kultūros globos taryba (Consejo para la Protección de la Cultura Étnica)

Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Oficina del Defensor del Pueblo para la Igualdad de Oportunidades)

Valstybinė kultūros paveldo komisija (Comisión Nacional del Patrimonio Cultural)

Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Institución del Defensor de los Derechos de los Niños)

Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (Comisión de Regulación Estatal de los Precios de los Recursos Energéticos)

Valstybinė lietuvių kalbos komisija (Comisión Nacional de la Lengua Litwana)

Vyriausioji rinkimų komisija (Comité Electoral Central)

Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Comisión Principal de Ética Oficial)

Žurnalistų etikos inspektorius tarnyba (Oficina del Inspector de Ética de los Periodistas)

Vyriausybės kanceliarija (Oficina del Gobierno)

Vyriausybei atskaitingos institucijos (Instituciones dependientes del Gobierno)

Ginklų fondas (Fondo de armamento)

Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Comité de Desarrollo de la Sociedad de la Información)

Kūno kultūros ir sporto departamentas (Ministerio de Educación Física y Deporte)

Lietuvos archyvų departamentas (Servicio Lituano de Archivos)

Mokestinių ginčų komisija (Comisión de Contenciosos Fiscales)

Statistikos departamentas (Servicio de Estadística)

Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Servicio de las Minorías Nacionales y los Lituanos que Viven en el Extranjero)

Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (Oficina Nacional de Control del Tabaco y el Alcohol)

Viešųjų pirkimų tarnyba (Oficina de Contratación Pública)

Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (Inspección Estatal de Seguridad Nuclear)

Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (Inspección Nacional de Protección de Datos)

Valstybinė lošimų priežiūros komisija (Comisión Estatal de Control de Juegos)

Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (Servicio Estatal de Alimentación y Veterinaria)

Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Comisión de Contenciosos Administrativos)

Draudimo priežiūros komisija (Comisión de Supervisión de Seguros)

Lietuvos Valstybinis mokslo ir Studijų fondas (Fundación de Ciencia y Estudios de Lituania)

Konstitucinis Teismas (Tribunal Constitucional)

Lietuvos bankas (Banco de Lituania)

Aplinkos ministerija (Ministerio de Medio Ambiente)

Įstaigos prie Aplinkos ministerijos (Instituciones dependientes del Ministerio de Medio Ambiente):

Generalinė miškų urėdija (Dirección General de Bosques Estatales)

Lietuvos geologijos tarnyba (Encuesta Geológica de Lituania)

Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba (Servicio Hidrometeorológico de Lituania)

Lietuvos standartizacijos departamentas (Consejo Lituano de Normas)

Nacionalinis akreditacijos biuras (Oficina Nacional de Acreditación Lituana)

Valstybinė metrologijos tarnyba (Servicio de Metrología del Estado)

Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba (Servicio Estatal de Áreas Protegidas)

Valstybinė Teritorijų planavimo ir statybos inspekcija (Inspección de Construcción y Planificación del Territorio del Estado)

Finansų ministerija (Ministerio de Finanzas)

Įstaigos prie Finansų ministerijos (Instituciones dependientes del Ministerio de Hacienda)

Muitinės departamentas (Aduanas de Lituania)

Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba (Servicio de Seguridad Tecnológica de los Documentos Estatales)

Valstybinė mokesčių inspekcija (Inspección Tributaria Estatal)

Finansų ministerijos mokymo centras (Centro de Formación del Ministerio de Hacienda)

Krašto apsaugos ministerija (Ministerio de Defensa Nacional)

Įstaigos prie Krašto apsaugos ministerijos (Instituciones dependientes del Ministerio de Defensa Nacional)

Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas (Departamento de Segunda Investigación)

Centralizuota finansų ir turto tarnyba (Servicio de la Propiedad y Financiación Centralizada)

Karo prievolės administravimo tarnyba (Servicio de Gestión de la Matrícula Militar)

Krašto apsaugos archyvas (Servicio de Archivos Nacionales de Defensa)

Krizių valdymo centras (Centro de Gestión de Crisis)

Mobilizacijos departamentas (Departamento de Movilización)

Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba (Servicio de Sistemas de Información y Comunicaciones)

Infrastruktūros plėtros departamentas (Servicio de Desarrollo de Infraestructuras)

Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras (Centro de la Resistencia Civil)

Lietuvos kariuomenė (Fuerzas Armadas Lituanas)

Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos (Unidades militares y servicios del sistema nacional de Defensa)

Kultūros ministerija (Ministerio de Cultura)

Įstaigos prie Kultūros ministerijos (Instituciones dependientes del Ministerio de Cultura)

Kultūros paveldo departamentas (Servicio del Patrimonio Cultural Lituano)

Valstybinė kalbos inspekcija (Comisión Lingüística del Estado)

Socialinės apsaugos ir Darbo ministerija (Ministerio de Trabajo y Seguridad Social)

Įstaigos prie socialinės apsaugos ir Darbo ministerijos (Instituciones dependientes del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social)

Garantinio fondo administracija (Administración del Fondo de Garantía)

Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba (Servicio Nacional de Protección de los Derechos de la Infancia y la Adopción).

Lietuvos darbo birža (Instituto Lituano de Empleo)

Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba (Autoridad de Formación para el Mercado de Trabajo de Lituania)

Trišalės tarybos sekretoriatas (Secretaría del Consejo Tripartito)

Socialinių paslaugų priežiūros departamentas (Servicio de Control de los Servicios Sociales)

Darbo inspekcija (Inspección de Trabajo)

Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Consejo del Fondo Estatal de Seguridad Social)

Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba (Servicio de Establecimiento de la Capacidad de Trabajo y la Discapacidad)

Ginčų komisija (Comisión de Conflictos)

Techninės pagalbos neįgaliesiems centras (Centro Estatal de Técnicas de Compensación para las Personas con Discapacidad)

Neįgaliųjų reikalų departamentas (Ministerio de los Asuntos de los Discapacitados)

Susisiekimo ministerija (Ministerio de Transportes y Comunicaciones)

Įstaigos prie Susisiekimo ministerijos (Instituciones dependientes del Ministerio de Transporte y Comunicaciones)

Lietuvos automobilių kelių direkcija (Administración Lituana de Carreteras)

Valstybinė geležinkelio inspekcija (Inspección Estatal de Ferrocarriles)

Valstybinė kelių transporto inspekcija (Inspección de Transporte por Carretera)

Pasienio kontrolės punktų direkcija (Dirección de los Puntos de Control en Frontera)

Sveikatos apsaugos ministerija (Ministerio de Sanidad)

Įstaigos prie Sveikatos apsaugos ministerijos (Instituciones dependientes del Ministerio de Sanidad)

Valstybinė akreditavimo veiklai sveikatos priežiūros tarnyba (Agencia de Acreditación Sanitaria Estatal)

Valstybinė ligonių kasa (Caja Estatal del Seguro de Enfermedad)

Valstybinė medicininio audito inspekcija (Inspección de Auditoría Médica)

Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba (Agencia Estatal de Control de los Medicamentos)

Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba (Servicio Lituano de Narcología y Psiquiatría Forense)

Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba (Oficina Nacional de Sanidad Pública)

Farmacijos departamentas (Servicio de Farmacia)

Sveikatos apsaugos ministerijos ekstremalių sveikatai situacijų centras (Centro de Emergencia de Salud del Ministerio de Sanidad)

Lietuvos bioetikos komitetas (Comisión de Bioética lituana)

Radiacinės saugos centras (Centro de Protección contra la Radiación)

Švietimo ir mokslo ministerija (Ministerio de Educación y Ciencia)

Įstaigos prie Švietimo ir mokslo ministerijos (Instituciones dependientes del Ministerio de Educación y Ciencia)

Nacionalinis egzaminų centras (Centro de Examen Nacional)

Studijų kokybės vertinimo centras (Centro de Evaluación de la Calidad en la Enseñanza Superior)

Teisingumo ministerija (Ministerio de Justicia)

Įstaigos prie Teisingumo ministerijos (Instituciones dependientes del Ministerio de Justicia)

Kalėjimų departamentas (Servicio de Establecimientos Penitenciarios)

Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba (Consejo Nacional de Protección de los Derechos de los Consumidores)

Europos teisės departamentas (Ministerio de Derecho Europeo)

Ūkio ministerija (Ministerio de Economía)

Įstaigos prie Ūkio ministerijos (Instituciones dependientes del Ministerio de Economía)

Įmonių bankroto valdymo departamentas (Ministerio de Gestión de Empresas en Quiebra)

Valstybinė energetikos inspekcija (Inspección Estatal de la Energía)

Valstybinė ne maisto produktų inspekcija (Inspección Estatal de Productos No Alimenticios)

Valstybinis turizmo departamentas (Servicio Nacional Lituano de Turismo)

Užsienio reikalų ministerija (Ministerio de Asuntos Exteriores)

Diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų (Misiones diplomáticas y consulares, así como representaciones ante organizaciones internacionales)

Vidaus reikalų ministerija (Ministerio del Interior)

Įstaigos prie Vidaus reikalų ministerijos (Instituciones dependientes del Ministerio del Interior):

Asmens dokumentų išrašymo centras (Centro de Personalización de los Documentos de Identidad)

Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba (Servicio de Investigación de Delitos Financieros)

Gyventojų registro tarnyba (Servicio de Registro de Residentes)

Policijos departamentas (Servicio de Policía)

Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas (Servicio de Prevención de Incendios y Salvamento)

Turto valdymo ir ūkio departamentas (Ministerio de Economía y Gestión de la Propiedad)

Vadovybės apsaugos departamentas (Servicio de Protección VIP)

Valstybės sienos apsaugos tarnyba (Ministerio de Guardia de Fronteras del Estado)

Valstybės tarnybos departamentas (Servicio de la Función Pública)

Informatikos ir ryšių departamentas (Servicio de Tecnología de la Información y las Comunicaciones)

Migracijos departamentas (Ministerio de Migración)

Sveikatos priežiūros tarnyba (Ministerio de Asistencia Sanitaria)

Bendrasis pagalbos centras (Centro de Respuesta de Emergencia)

Žemės ūkio ministerija (Ministerio de Agricultura)

Įstaigos prie Žemės ūkio ministerijos (Instituciones dependientes del Ministerio de Agricultura):

Nacionalinė Mokėjimo Agentūra (Agencia Nacional de Pagos)

Nacionalinė žemės tarnyba (Servicio Nacional de Tierras)

Valstybinė augalų apsaugos tarnyba (Servicio Estatal de Protección Fitosanitaria)

Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba (Servicio Estatal de Supervisión de la Cría de Animales)

Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba (Servicio Nacional de Semillas y Cereales)

Žuvininkystės departamentas (Servicio de Pesca)

## Teismai (Tribunales)

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Tribunal Supremo de Lituania)

Lietuvos apeliacinis teismas (Tribunal de Apelación de Lituania)

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Tribunal Supremo Administrativo de Lituania)

Apygardų teismai (Tribunales de condado)

Apygardų administraciniai teismai (Tribunales administrativos de condado)

Apylinkių teismai (Tribunales de distrito)

Nacionalinė teismų administracija (Administración Nacional de los Tribunales)

Generalinė prokuratūra (Oficina del Fiscal)

Kiti centriniai valstybinio administravimo subjektai (institucijos, įstaigos, tarnybos) (Otras entidades de la administración pública central: instituciones, establecimientos, organismos)

Muitinės kriminalinė tarnyba (Servicio de Delitos Aduaneros)

Muitinės informacinių sistemų centras (Centro de Sistemas de Información Aduanera)

Muitinės laboratorija (Laboratorio de Aduanas)

## LUXEMBURGO

1. Ministère d'État;
2. Ministère des Affaires Étrangères et de l'Immigration;
3. Ministère des Affaires Étrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée);
4. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural
5. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture
6. Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement
7. Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
8. Ministère de l'Économie et du Commerce extérieur
9. Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle
10. Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique

11. Ministère de l'Égalité des chances
12. Ministère de l'Environnement
13. Ministère de l'Environnement Administration de l'Environnement
14. Ministère de la Famille et de l'Intégration
15. Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite
16. Ministère des Finances
17. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative
18. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'État – Centre des Technologies de l'informatique de l'État;
19. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire
20. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducale Luxembourg– Inspection générale de Police
21. Ministère de la Justice
22. Ministère de la Justice: Établissements Pénitentiaires
23. Ministère de la Santé

24. Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique
25. Ministère de la Sécurité sociale
26. Ministère des Transports
27. Ministère du Travail et de l'Emploi
28. Ministère des Travaux publics
29. Ministère des Travaux publics: Bâtiments Publics – Ponts et Chaussées

## HUNGRÍA

Nemzeti Erőforrás Minisztérium (Ministerio de Recursos Nacionales)

Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministerio de Desarrollo Rural)

Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Ministerio de Desarrollo Nacional)

Honvédelmi Minisztérium (Ministerio de Defensa)

Igazságügyi és Közigazgatási Minisztérium (Ministerio de Administraciones Públicas y Justicia)

Nemzetgazdasági Minisztérium (Ministerio de Economía Nacional)

Külügyminisztérium (Ministerio de Asuntos Exteriores)

Miniszterelnöki Hivatal (Oficina del Primer Ministro)

Belügyminisztérium (Ministerio del Interior)

Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Dirección de Servicios Centrales)

## MALTA

1. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Gabinete del Primer Ministro)
2. Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali (Ministerio de la Familia y Solidaridad Social)
3. Ministeru ta 'l-edukazzjoni Zghazagh u Impjieg (Ministerio de Educación, Juventud y Empleo)
4. Ministeru tal-Finanzi (Ministerio de Hacienda)
5. Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura (Ministerio de Recursos e Infraestructura)
6. Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministerio de Turismo y Cultura)
7. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministerio de Justicia e Interior)

8. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministerio de Asuntos Rurales y Medio Ambiente)
9. Ministeru għal Ghawdex (Ministerio de Gozo)
10. Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (Ministerio de Sanidad, Tercera Edad y Atención Comunitaria)
11. Ministeru ta 'l-Affarijiet Barranin (Ministerio de Asuntos Exteriores)
12. Ministeru għall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministerio de Inversiones, Industria y Tecnología de la Información)
13. Ministeru għall-Kompetittivà u Komunikazzjoni (Ministerio de Competencia y Comunicaciones)
14. Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministerio de Desarrollo Urbano y Carreteras)
15. L-Uffiċċju tal-President (Gabinete del Presidente)
16. Uffiċċju ta 'l-iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Oficina del Secretario de la Cámara de Representantes)

## PAÍSES BAJOS

### Ministerie van Algemene Zaken — (Ministerio de Asuntos Generales)

- Bestuursdepartement (Ministerio de Personal y Política Central)
- Mesa van de Wetenschappelijke Raad voor het regeringsbeleid (Consejo consultivo sobre política del Gobierno)
- Rijksvoorlichtingsdienst: — (Servicio de Información del Gobierno Neerlandés)

### Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties — (Ministerio del Interior)

- Bestuursdepartement (Ministerio de Personal y Política Central)
- Centrale Archiefselectiedienst (CAS) (Servicio Central de Selección de Registros)
- Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) (Servicio General de Información y Seguridad)
- Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten (BPR) (Agencia de Registros Personales y Documentos de Viaje)
- Agentschap Korps Landelijke Politiediensten (Agencia de Servicios de la Policía Nacional)

Ministerie van Buitenlandse Zaken — (Ministerio de Asuntos Exteriores)

- Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC) (Dirección General de Política Regional y Asuntos Consulares)
- Directoraat-generaal Politieke Zaken (DGPZ) (Dirección General de Asuntos Políticos)
- Directoraat-generaal Internationale Samenwerking (DGIS) (Dirección General de Cooperación Internacional)
- Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES) (Dirección General de Cooperación Europea)
- Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI) (Centro para el Fomento de las Importaciones de Países en Desarrollo)
- Centrale diensten ressorterend onder S/PlvS (Servicios de apoyo dependientes de la Secretaría General y de la Vicesecretaría General)
- Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk) (las distintas misiones extranjeras)

Ministerie van Defensie — (Ministerio de Defensa)

- Bestuursdepartement (Ministerio de Personal y Política Central)

- Commando Diensten Centra (CDC) (Comando de Apoyo)
- Defensie Telematica Organisatie (DTO) (Organismo Telemático de Defensa)
- Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst (Dirección Central del Servicio Inmobiliario de Defensa)
- De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst (Direcciones Regionales del Servicio inmobiliario de Defensa)
- Defensie Materieel Organisatie (DMO) (Organización de Material de Defensa)
- Landelijk Bevoorradingsbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — Agencia de Abastecimiento Nacional de la Organización Material de Defensa
- Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie — Centro de Logística de la Organización Material de Defensa
- Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — Centro de Mantenimiento de la Organización Material de Defensa
- Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO) — Organización de Canalización de Defensa

Ministerie van Economische Zaken — (Ministerio de Asuntos Económicos)

- Bestuursdepartement (Ministerio de Personal y Política Central)
- Centraal Planbureau (CPB) (Oficina Neerlandesa para el Análisis de la Política económica)
- Bureau voor de Industriële Eigendom (BIE) (Oficina de la Propiedad Industrial)
- Senternovem — (Senternovem — Agencia de Innovación Sostenible)
- Staatstoezicht op de Mijnen (SodM) (Supervisión Estatal de Minas)
- Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) (Autoridad de Competencia de los Países Bajos)
- Economische Voorlichtingsdienst (EVD) (Agencia de Comercio Exterior de los Países Bajos)
- Agentschap Telecom (Agencia de Radiocomunicaciones)
- Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANOO) (Contratación Profesional e Innovadora, Red de Poderes Adjudicadores)
- Regiebureau Inkoop Rijksoverheid — (Coordinación de Adquisiciones de la Administración Central)

- Octrooicentrum Nederland (Oficina de Patentes de los Países Bajos)

Ministerie van Financiën — (Ministerio de Hacienda)

- Bestuursdepartement (Ministerio de Personal y Política Central)
- Belastingdienst Automatiseringscentrum (Centro Informático Fiscal y Aduanero)
- Belastingdienst (Administración Tributaria y Aduanera)
- De afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen (las distintas divisiones administrativas de los Países Bajos en materia arancelaria y tributaria)
- Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (incl. Economische Controle dienst (ECD) (Servicio de Información e Investigación Fiscal, incluido el Servicio de investigación económica)
- Belastingdienst Opleidingen (Centro de Formación en Impuestos y Aduanas)
- Dienst der Domeinen (Servicio de la Propiedad Estatal)

Ministerie van Justitie — (Ministerio de Justicia)

- Bestuursdepartement (Ministerio de Personal y Política Central)

- Dienst Justitiële Inrichtingen (Agencia de Centros Penitenciarios)
- Raad voor de Kinderbescherming (Agencia de Protección y Cuidado de Menores)
- Centraal Justitie Incasso Bureau (Agencia Central de Recaudación de Multas)
- Openbaar Ministerie (Fiscalía)
- Immigratie en Naturalisatiedienst (Servicio de Inmigración y Naturalización)
- Nederlands Forensisch Instituut (Instituto Forense de los Países Bajos)

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit — (Ministerio de Agricultura, Naturaleza y Calidad de los Alimentos)

- Bestuursdepartement (Ministerio de Personal y Política Central)
- Dienst Regelingen (DR) (Servicio Nacional para la Aplicación de la Reglamentación — Agencia)
- Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD) (Servicio de Protección de las Plantas — Agencia)
- Algemene Inspectiedienst (AID) (Servicio de Inspección General)

- Dienst Landelijk Gebied (DLG) (Servicio de la Administración del Desarrollo Rural Sostenible)
- Voedsel en Waren Autoriteit (VWA) (Autoridad de Seguridad de los Alimentos y los Productos de Consumo)

Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen — (Ministerio de Educación, Cultura y Ciencia)

- Bestuursdepartement (Ministerio de Personal y Política Central)
- Inspectie van het Onderwijs (Inspección de Educación)
- Erfgoedinspectie (Inspección del Patrimonio)
- Centrale Financiën Instellingen (Agencia Central de Financiación de las instituciones)
- Nationaal Archief (Archivo Nacional)
- Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid (Consejo Consultivo para las Políticas en materia de Ciencia y Tecnología)
- Onderwijsraad (Consejo de Educación)
- Raad voor Cultuur (Consejo de Cultura)

Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid — (Ministerio de Asuntos Sociales y Empleo)

- Bestuursdepartement (Ministerio de Personal y Política Central)
- Inspectie Werk en Inkomen (Inspección de Trabajo e Ingresos)
- Agentschap SZW (Agencia SZW)

Ministerie van Verkeer en Waterstaat — (Ministerio de Transporte, Obras Públicas y Gestión del Agua)

- Bestuursdepartement (Ministerio de Personal y Política Central)
- Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart (Dirección General de Transportes y Aviación Civil)
- Directoraat-generaal Personenvervoer (Dirección General de Transporte de Viajeros)
- Directoraat-generaal Water (Dirección General de Asuntos Hídricos)
- Centrale diensten (Servicios Centrales)
- Shared services Organisatie Verkeer en Watersaat (Organización de Servicios Compartidos de Transporte y Gestión del Agua / nueva organización)

- Koninklijke Nederlandse Meteorologisch Instituut KNMI — (Real Instituto Meteorológico de los Países Bajos)
- Rijkswaterstaat, Bestuur (Consejo de Obras Públicas y Gestión del Agua)
- De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat (cada uno de los servicios regionales de la Dirección General de Obras Públicas y Gestión del Agua)
- De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat (cada uno de los servicios especializados de la Dirección General de Obras Públicas y Gestión del Agua)
- Adviesdienst Geo-Informatie en ICT (Consejo Consultivo de Información Geográfica y TIC)
- Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV) — (Consejo Consultivo para el Tráfico y el Transporte)
- Bouwdienst — (Servicio para la Construcción)
- Corporate Dienst (Servicio Corporativo)
- Data ICT Dienst (Servicio de Datos e IT)
- Dienst Verkeer en Scheepvaart (Servicio de Circulación y del Transporte Marítimo)

- Dienst weg- en waterbouwkunde - DWW (Servicio del Transporte por Carretera y de la Ingeniería Hidráulica)
- Rijksinstituut voor Kust en Zee (RIKZ) (Instituto Nacional para la Gestión Costera y Marina)
- Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA) (Instituto Nacional para la Gestión del Agua dulce y Tratamiento del Agua)
- Waterdienst (Servicio de Aguas)
- Control Estatal de Puertos
- Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek - TCO (Dirección de Desarrollo de la Supervisión de Comunicación e Investigación)
- Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht — Unidad de Gestión «Aire»
- Toezichthouder Beheer Eenheid Water — Unidad de Gestión «Agua»
- Toezichthouder Beheer Eenheid Land — Unidad de Gestión «Tierra»

Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer — (Ministerio de Vivienda, Ordenación Territorial y Medio Ambiente)

- Bestuursdepartement (Ministerio de Personal y Política Central)
- Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie (Dirección General de Vivienda, de las Comunidades e Integración)
- Directoraat-generaal Ruimte (Dirección General de Ordenación Territorial)
- Directoraat-general Milieubeheer (Dirección General de Protección del Medio Ambiente)
- Rijksgebouwendienst (Agencia de Edificios de la Administración)
- VROM Inspectie (Inspección)

Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport — (Ministerio de Salud, Bienestar y Deportes)

- Bestuursdepartement (Ministerio de Personal y Política Central)
- Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken (Inspección de Protección Sanitaria y Sanidad Veterinaria)

- Inspectie Gezondheidszorg (Inspección de Asistencia Sanitaria)
- Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming (Inspección de Asistencia y Protección de la Juventud)
- Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM) (Instituto Nacional de Salud Pública y Medio Ambiente)
- Sociaal en Cultureel Planbureau (Oficina de Planificación Social y Cultural)
- Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen (Agencia del Consejo de Evaluación de Medicamentos)

Tweede Kamer der Staten-Generaal — (Segunda Cámara de los Estados Generales)

Eerste Kamer der Staten-Generaal — (Primera Cámara de los Estados Generales)

Raad van State — (Consejo de Estado)

Algemene Rekenkamer — (Tribunal de Justicia de los Países Bajos)

Nationale Ombudsman — (Defensor del Pueblo)

Kanselarij der Nederlandse Orden — (Cancillería de la Orden de los Países Bajos)

Kabinet der Koningin — (Gabinete de la Reina)

Raad voor de Rechtspraak en de Rechtbanken — (Consejo de Gestión y Asesoramiento Judicial y Tribunales de Justicia)

## AUSTRIA

### A. Entidades contempladas en la actualidad

1. Bundeskanzleramt (Cancillería Federal)
2. Bundesministerium für Europäische und Internationale Angelegenheiten (Ministerio Federal de Asuntos Europeos e Internacionales)
3. Bundesministerium für Finanzen (Ministerio Federal de Hacienda)
4. Bundesministerium für Gesundheit (Ministerio Federal de Sanidad)
5. Bundesministerium für Inneres (Ministerio Federal del Interior)
6. Bundesministerium für Justiz (Ministerio Federal de Justicia)
7. Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport (Ministerio Federal de Defensa y Deporte)

8. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Ministerio Federal de Agricultura y Bosques, Medio Ambiente y Gestión del Agua)
9. Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (Ministerio Federal de Trabajo, Asuntos Sociales y Protección de los Consumidores)
10. Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur (Ministerio Federal de Educación, Arte y Cultura)
11. Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Ministerio Federal de Transporte, Innovación y Tecnología)
12. Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend (Ministerio Federal de Economía, Familia y Juventud)
13. Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (Ministerio Federal de Ciencia e Investigación)
14. Bundesamt für eich- und vermessungswesen (Oficina Federal de Calibración y Medición)
15. Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H (Centro Austríaco de Investigación y Ensayo Arsenal Ltd)

16. Bundesanstalt für Verkehr (Instituto Federal de Tráfico)
17. Bundesbeschaffung G.m.b.H (Contratación Federal Ltd)
18. Bundesrechenzentrum G.m.b.H (Centro Federal de Procesamiento de Datos Ltd)

B. Todas las demás autoridades públicas centrales, incluidas sus subdivisiones locales y regionales, siempre que no tengan carácter industrial o comercial.

#### POLONIA

1. Kancelaria Prezydenta RP (Gabinete del Presidente)
2. Kancelaria Sejmu RP (Cancillería del Parlamento)
3. Kancelaria Senatu RP (Cancillería del Senado)
4. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Cancillería del Primer Ministro)
5. Sąd Najwyższy (Tribunal Supremo)
6. Naczelny Sąd Administracyjny (Tribunal Supremo Administrativo)
7. Trybunał Konstytucyjny (Tribunal Constitucional)

8. Najwyższa Izba Kontroli (Cámara Suprema de Control)
9. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Oficina del Defensor de los Derechos Humanos)
10. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Oficina del Defensor de los Derechos de los Niños)
11. Biuro Ochrony Rządu (Oficina de Protección del Gobierno)
12. Centralne Biuro Antykorupcyjne (Oficina Central contra la Corrupción)
13. Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministerio de Trabajo y Política Social)
14. Ministerstwo Finansów (Ministerio de Hacienda)
15. Ministerstwo Gospodarki (Ministerio de Economía)
16. Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Ministerio de Desarrollo Regional)
17. Ministerstwo kultury i Dziedzictwa Narodowego (Ministerio de Cultura y Patrimonio Nacional)
18. Ministerstwo Edukacji Narodowej (Ministerio de Educación Nacional)
19. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministerio de Defensa Nacional)

20. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural)
21. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministerio del Tesoro Público)
22. Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministerio de Justicia)
23. Ministerstwo Transportu, Budownictwa i Gospodarki morskiej (Ministerio de Transportes, Obras Públicas y Economía Marítima)
24. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Ministerio de Ciencia y Educación Superior)
25. Ministerstwo Środowiska (Ministerio de Medio Ambiente)
26. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Ministerio del Interior)
27. Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji (Ministerio de Administración Pública y Digitalización)
28. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministerio de Asuntos Exteriores)
29. Ministerstwo Zdrowia (Ministerio de Sanidad)
30. Ministerstwo Sportu i Turystyki (Ministerio de Deportes y Turismo)

31. Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (Oficina de Patentes de la República de Polonia)
32. Urząd Regulacji Energetyki (Autoridad Reguladora de la Energía de Polonia)
33. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Oficina de Antiguos Combatientes y Víctimas de la Represión)
34. Urząd Transportu Kolejowego (Oficina de Transporte Ferroviario)
35. Urząd do Spraw Cudzoziemców (Oficina de Extranjería)
36. Urząd Zamówień Publicznych (Oficina de Contratación Pública)
37. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Oficina de Competencia y Protección de los Consumidores)
38. Urząd Lotnictwa Cywilnego (Servicio de Aviación Civil)
39. Urząd Komunikacji Elektronicznej (Oficina de Comunicaciones Electrónicas)
40. Wyższy Urząd Górniczy (Autoridad Minera Estatal)
41. Główny Urząd Miar (Oficina Principal de Medidas)
42. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (Oficina Principal de Geodesia y Cartografía)

43. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (Oficina General de Control de la Construcción)
44. Główny Urząd Statystyczny (Oficina Estadística Principal)
45. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (Consejo Nacional de Radio y Televisión)
46. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Inspector General de la Protección de Datos Personales)
47. Państwowa Komisja Wyborcza (Comisión Electoral Estatal)
48. Państwowa Inspekcja Pracy (Inspección Nacional de Trabajo)
49. Rządowe Centrum Legislacji (Centro de Legislación del Gobierno)
50. Narodowy Fundusz Zdrowia (Caja Nacional del seguro de enfermedad)
51. Polska Akademia Nauk (Academia Polaca de Ciencias)
52. Polskie Centrum Akredytacji (Centro Polaco de Acreditación)
53. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Centro de ensayos y certificación de Polonia)
54. Polski Komitet Normalizacyjny (Comité de Normalización de Polonia)

55. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Instituto de la Seguridad Social)
56. Komisja Nadzoru Finansowego (Autoridad de Supervisión Financiera de Polonia)
57. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Oficina Central de Archivos del Estado)
58. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Caja del Seguro Social Agrícola)
59. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (Dirección General de Carreteras y Autopistas Nacionales)
60. Główny Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa (Servicio Principal de Inspección para la Protección de Plantas y Semillas)
61. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (Sede Nacional del Estado del Servicio de Incendios)
62. Komenda Główna Policji (Policía Nacional Polaca)
63. Komenda Główna Straży Granicznej (Mando Principal de la Guardia Fronteriza)
64. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (Servicio Principal de Inspección de la Calidad Comercial de los Productos Agroalimentarios)

65. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (Servicio Principal de Inspección para la Protección del Medio Ambiente)
66. Główny Inspektorat Transportu Drogowego (servicio Principal de Inspección del Transporte por Carretera)
67. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Servicio Principal de Inspección Farmacéutica)
68. Główny Inspektorat Sanitarny (Inspección Sanitaria Principal)
69. Główny Inspektorat Weterynarii (Servicio Principal de Inspección Veterinaria)
70. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Agencia de Seguridad Interior)
71. Agencja Wywiadu (Agencia de Inteligencia Exterior)
72. Agencja Mienia Wojskowego (Agencia de Propiedad Militar)
73. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Agencia de Reestructuración y Modernización de la Agricultura)
74. Agencja Rynku Rolnego (Agencia del Mercado Agrícola)
75. Agencja Nieruchomości Rolnych (Organismo para la Propiedad Agrícola)

76. Państwowa Agencja Atomistyki (Organismo Nacional de Energía Atómica)
77. Narodowy Bank Polski (Banco Nacional de Polonia)
78. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (Fondo Nacional para la Protección del Medio Ambiente y la Gestión de los Recursos Hídricos)
79. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (Fondo Nacional de Rehabilitación de Personas con Discapacidad)
80. Instytut Pamięci Narodowej — Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (Instituto de la Memoria Nacional — Comisión de Persecución de Crímenes contra la Nación Polaca)
81. Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej (Servicio de Aduanas de la República de Polonia)

## PORTUGAL

1. Presidência do Conselho de Ministros (Presidencia del Consejo de Ministros)
2. Ministério das Finanças (Ministerio de Hacienda)
3. Ministério da Defesa Nacional (Ministerio de Defensa)

4. Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas (Ministerio de Asuntos Exteriores y de las Comunidades Portuguesas)
5. Ministério da Administração Interna (Ministerio del Interior)
6. Ministério da Justiça (Ministerio de Justicia)
7. Ministério da Economia (Ministerio de Economía)
8. Ministério da Agricultura e Pescas, desenvolvimento rural (Ministerio de Agricultura, Desarrollo Rural y Pesca)
9. Ministério da Educação (Ministerio de Educación)
10. Ministério da Ciência e do Ensino Superior (Ministerio de Ciencia y Educación Universitaria)
11. Ministério da Cultura (Ministerio de Cultura)
12. Ministério da Saúde (Ministerio de Salud)
13. Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Ministerio de Trabajo y Solidaridad Social)
14. Ministério das obras públicas, transportes e habitação (Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Vivienda)

15. Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente (Ministerio de Ciudades, Ordenación Territorial y Medio Ambiente)
16. Ministério para a qualificação e o emprego (Ministerio de Cualificación y Empleo)
17. Presidência da Republica (Presidencia de la República)
18. Tribunal Constitucional
19. Tribunal de Contas (Tribunal de Cuentas)
20. Provedoria de Justiça (Defensor del Pueblo)

## RUMANÍA

Administrația Prezidențială (Administración Presidencial)

Senatul României (Senado Rumano)

Camera Deputaților (Cámara de Diputados)

Inalta Curte de Casație și Justiție (Tribunal Supremo)

Curtea Constituțională (Tribunal Constitucional)

Consiliul Legislativ (Consejo Legislativo)

Curtea de Conturi (Tribunal de Cuentas)

Consiliul Superior al Magistraturii (Consejo Superior de la Magistratura)

Parchetul de pe lângă Inalta Curte de Casație și Justiție (Fiscalía del Tribunal Supremo)

Secretariatul General al Guvernului (Secretaría General del Gobierno)

Cancelaria Primului Ministru (Cancillería del Primer Ministro)

Ministerul Afacerilor Externe (Ministerio de Asuntos Exteriores)

Ministerul Economiei și Finanțelor (Ministerio de Economía y Hacienda)

Ministerul Justiției (Ministerio de Justicia)

Ministerul Apărării (Ministerio de Defensa)

Ministerul Internelor și Reformei Administrative (Ministerio del Interior y de la Reforma Administrativa)

Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Sanse (Ministerio de Trabajo y de Igualdad de Oportunidades)

Ministerul pentru Intreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale  
(Ministerio de la Pequeña y Mediana Empresa, Comercio, Turismo y Profesiones Liberales)

Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural)

Ministerul Transporturilor (Ministerio de Transporte)

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței (Ministerio de Desarrollo, Obras Públicas y Vivienda)

Ministerul Educației Cercetării și Tineretului (Ministerio de Educación, Investigación y Juventud)

Ministerul Sănătății Publice (Ministerio de Salud Pública)

Ministerul Culturii și Cultelor (Ministerio de Cultura y Asuntos Religiosos)

Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației (Ministerio de Comunicaciones y Tecnología de la Información)

Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile (Ministerio de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible)

Serviciul Român de Informații (Servicio de Inteligencia Rumano)

Serviciul Român de informații Externe (Servicio Rumano de Información Exterior)

Serviciul de Protecție și Pază (Servicio de Protección y Vigilancia)

Serviciul de Telecomunicații Speciale (Servicio de Telecomunicaciones Especiales)

Consiliul Național al Audiovizualului (Consejo Nacional Audiovisual)

Direcția Națională Anticorupție (Ministerio Nacional de Lucha contra la Corrupción)

Inspectoratul General de Poliție (Inspección General de Policía)

Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (Autoridad Nacional de Reglamentación y Supervisión de la Contratación Pública)

Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) (Autoridad Nacional de Regulación de los Servicios Públicos Comunitarios)

Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Autoridad Nacional de Sanidad Veterinaria y Seguridad Alimentaria)

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (Autoridad Nacional de Protección de los Consumidores)

Autoritatea Navală Română (Autoridad Naval Rumana)

Autoritatea Feroviară Română (Autoridad Rumana de Ferrocarriles)

Autoritatea Rutieră Română (Autoridad de Carreteras Rumana)

Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului-și Adopție (Autoridad Nacional de Protección de los Derechos de los Niños y Adopción)

Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (Autoridad Nacional para las Personas con Discapacidad)

Autoritatea Națională pentru Tineret (Autoridad Nacional de la Juventud)

Autoritatea Națională pentru Cercetare Stiințifică (Autoridad nacional de Investigación Científica)

Autoritatea Națională pentru Comunicații (Autoridad Nacional de Comunicaciones)

Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale (Autoridad Nacional de los Servicios de la Sociedad de la Información)

Autoritatea Electorală Permanentă (Autoridad Electoral Permanente)

Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Agencia para las Estrategias Gubernamentales)

Agenția Națională a Medicamentului (Agencia Nacional de Medicamentos)

Agenția națională pentru Sport (Agencia Nacional de Deportes)

Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (Agencia Nacional de Empleo)

Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (Autoridad Nacional de Regulación de la Energía Eléctrica)

Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Agencia Rumana de Conservación de Energía)

Agenția națională pentru Resurse Minerale (Agencia Nacional de Recursos Minerales)

Agenția Română pentru Investiții Străine (Agencia Rumana de Inversión Extranjera)

Agenția Națională a Funcționarilor Publici (Agencia Nacional de Funcionarios Públicos)

Agenția Națională de Administrare Fiscală (Agencia Nacional de Administración Fiscal)

Agenția Națională pentru Protecția Familiei (Agencia Nacional para la Protección de la Familia)

Agenția Națională pentru Egalitatea de Sanse între Bărbați și Femei (Autoridad Nacional para la Igualdad de Oportunidades entre Hombres y Mujeres)

Agenția Națională pentru Protecția Mediului (Agencia Nacional de Protección del Medio Ambiente)

Agenția Națională Antidrog (Agencia Nacional Antidrogas)

## ESLOVENIA

1. Predsednik Republike Slovenije (Presidente de la República de Eslovenia)
2. Državni zbor (Asamblea Nacional)
3. Državni svet (Consejo Nacional)
4. Varuh človekovih pravic (Defensor del Pueblo)
5. Ustavno sodišče (Tribunal Constitucional)
6. Računsko sodišče (Tribunal de Cuentas)
7. Državna revizijska komisja (Comisión Nacional de Revisión)
8. Slovenska akademija znanosti en umetnosti (Academia Eslovena de las Ciencias y las Artes)
9. Vladne službe (Administración)
10. Ministrstvo za finance (Ministerio de Finanzas)

11. Ministrstvo za notranje zadeve (Ministerio del Interior)
12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministerio de Asuntos Exteriores)
13. Ministrstvo za obrambo (Ministerio de Defensa)
14. Ministrstvo za pravosodje (Ministerio de Justicia)
15. Ministrstvo za gospodarstvo (Ministerio de Economía)
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministerio de Agricultura, Silvicultura y Alimentación)
17. Ministrstvo za promet (Ministerio de Transporte)
18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Ministerio de Medio Ambiente, Ordenación Territorial y Energía)
19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministerio de Trabajo, Familia y Asuntos Sociales)
20. Ministrstvo za zdravje (Ministerio de Sanidad)
21. Ministrstvo za znanost, visoko šolstvo in tehnologijo (Ministerio de Enseñanza Superior, Ciencia y Tecnología)

22. Ministrstvo za kulturo (Ministerio de Cultura)
23. Ministerstvo za javno upravo (Ministerio de Administración Pública)
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Tribunal Supremo de la República de Eslovenia)
25. Višja sodišča (Tribunales superiores)
26. Okrožna sodišča (Tribunales de distrito)
27. Okrajna sodišča (Tribunales de condado)
28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (Fiscal General de la República de Eslovenia)
29. Okrožna državna tožilstva (Fiscales de distrito)
30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Abogado Social de la República de Eslovenia)
31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (Abogado Nacional de la República de Eslovenia)
32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Tribunal de lo Contencioso-Administrativo de la República de Eslovenia)

33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Senado de Infracciones Menores de la República de Eslovenia)
34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Tribunal Superior Laboral y de lo Social)
35. Delovna in sodišča (Tribunales laborales)
36. Upravne note (Unidades administrativas locales)

## ESLOVAQUIA

Ministerios y otras autoridades del Gobierno central definidos en la Ley n.o 575/2001 Rec., sobre la estructura de actividades del Gobierno y de las autoridades centrales de la Administración del Estado, en su última versión modificada:

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Ministerio de Economía de la República Eslovaca)

Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Ministerio de Finanzas de la República Eslovaca)

Ministerstvo dopravy, výstavby un regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Ministerio de Transportes, Construcción y Desarrollo Regional de la República Eslovaca)

Ministerstvo pôdohospodárstva un rozvoja vidieka Slovenskej republiky (Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural de la República Eslovaca)

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministerio del Interior de la República Eslovaca)

Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Ministerio de Defensa de la República Eslovaca)

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Ministerio de Justicia de la República Eslovaca)

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Ministerio de Asuntos Exteriores de la República Eslovaca)

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministerio de Trabajo, Asuntos Sociales y Familia de la República Eslovaca)

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Ministerio de Medio Ambiente de la República Eslovaca)

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (Ministerio de Educación, Ciencia, Investigación y Deporte de la República Eslovaca)

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Ministerio de Cultura de la República Eslovaca)

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministerio de Sanidad de la República Eslovaca)

Úrad vlády Slovenskej republiky (Oficina del Gobierno de la República Eslovaca)

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Oficina Antimonopolio de la República Eslovaca)

Štatistický úrad Slovenskej republiky (Oficina de Estadística de la República Eslovaca)

Úrad geodézie, kartografie un katastra Slovenskej republiky (Oficina de Topografía, Cartografía y Catastro de la República Eslovaca)

Úrad pre normalizáciu, metrológiu skúšobníctvo Slovenskej republiky (Oficina Eslovaca de Normalización, Metrología y Ensayos)

Úrad pre verejné obstarávanie (Oficina de Contratación Pública)

Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Oficina de la Propiedad Industrial de la República Eslovaca)

Národný bezpečnostný úrad (Autoridad Nacional de Seguridad)

Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (Oficina del Presidente de la República Eslovaca)

Národná rada Slovenskej republiky (Consejo Nacional de la República Eslovaca)

Ústavný súd Slovenskej republiky (Tribunal Constitucional de la República Eslovaca)

Najvyšší súd Slovenskej republiky (Tribunal Supremo de la República Eslovaca)

Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Ministerio Fiscal de la República Eslovaca)

Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Oficina Superior de Auditoría de la República Eslovaca)

Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Oficina de Telecomunicaciones de la República Eslovaca)

Poštový úrad (Oficina de Reglamentación Postal)

Úrad na ochranu osobných údajov (Oficina para la Protección de Datos Personales)

Kancelária verejného ochrancu práv (Oficina del Defensor del Pueblo)

Úrad pre finančný trh (Oficina del Mercado Financiero)

FINLANDIA

OIKEUSKANSLERINVIRASTO — JUSTITIEKANSLERSÄMBETET (OFICINA DEL PROCURADOR GENERAL DE JUSTICIA)

LIIKENNE- JA VIESTINTÄMINISTERIÖ — KOMMUNIKATIONSMINISTERIET  
(MINISTERIO DE TRANSPORTE Y COMUNICACIONES)

Viestintävirasto — Kommunikationsverket (Autoridad Finlandesa de Reglamentación de las Comunicaciones)

Ajoneuvohallintokeskus AKE — Fordonsförvaltningscentralen AKE (Administración de Vehículos de Finlandia)

Iltmailuhallinto — Luftfartsförvaltningen (Autoridad de la Aviación Civil de Finlandia)

Ilmatieteen laitos — Meteorologiska institutet (Instituto Meteorológico de Finlandia)

Merenkulkulaitos — Sjöfartsverket (Administración Marítima de Finlandia)

Ratahallintokeskus RHK — Banförvaltningscentralen RHK (Administración de los Ferrocarriles)

Rautatievirasto — Järnvägsverket (Agencia ferroviaria finlandesa)

Tiehallinto — Vägförvaltningen (Administración de Carreteras)

MAA- JA METSÄTALOUSMINISTERIÖ — JORD- OCH SKOGSBRUKSMINISTERIET  
(MINISTERIO DE AGRICULTURA Y SILVICULTURA)

Elintarviketurvallisuusvirasto — Livsmedelssäkerhetsverket (Autoridad Finlandesa de Seguridad Alimentaria)

Maanmittauslaitos — Lantmäteriverket (Instituto nacional de Agrimensura)

OIKEUSMINISTERIÖ — JUSTITIEMINISTERIET (MINISTERIO DE JUSTICIA)

Tietosuojavaltuutetun toimisto — Dataombudsmannens byrå (Oficina del Defensor de la Protección de Datos)

Tuomioistuimet — domstolar (Tribunales de Justicia)

Korkein oikeus — Högsta domstolen (Tribunal Supremo)

Korkein hallinto-oikeus — Högsta förvaltningsdomstolen (Tribunal Supremo Administrativo)

Hovioikeudet — hovrätter (Tribunales de apelación)

Kärjäoikeudet — tingsrätter (Tribunales de distrito)

Hallinto-oikeudet — förvaltningsdomstolar (Tribunales administrativos)

Markkinaoikeus — Marknadsdomstolen (Tribunal Mercantil)

Työtuomioistuin — Arbetsdomstolen (Tribunal Laboral)

Vakuutusosasto — Försäkringsdomstolen (Tribunal de Seguros)

Kuluttajariitalautakunta — Konsumenttvistenämnden (Oficina de Reclamaciones de los Consumidores)

Vankeinhoitolaitos — Fångvårdsväsendet (Servicio Penitenciario)

HEUNI — Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalipolitiikan instituutti — HEUNI — Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna (Instituto Europeo para la Prevención y el Control del Delito)

Oikeushallinnon palvelukeskus — Justitieförvaltningens servicecentral (Servicio de Gestión Jurídica)

Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus — Justitieförvaltningens datateknikcentral (Centro Jurídico de Computación Administrativa)

Oikeusrekisterikeskus — Rättsregistercentralen (Centro del Registro Jurídico)

Onnettomuustutkintakeskus — Centralen för undersökning av olyckor (Consejo de Investigación de Accidentes)

Rikosseuraamusvirasto — Brottsförklaringsverket (Agencia de Sanciones Penales)

Rikksentorjuntaneuvosto – Rådet för brottsförebyggande (Consejo Nacional de Prevención de la Delincuencia)

OPETUSMINISTERIÖ — UNDERVISNINGSMINISTERIET (MINISTERIO DE EDUCACIÓN)

Opetushallitus — Utbildningsstyrelsen (Consejo Nacional de Educación)

Valtion elokuvatarkastamo — Statens filmgranskningsbyrå (Consejo de la Clasificación Cinematográfica de Finlandia)

PUOLUSTUSMINISTERIÖ — FÖRSVARSMINISTERIET (MINISTERIO DE DEFENSA)

Puolustusvoimat — Försvarsmakten (Fuerzas Armadas Finlandesas)

SISÄASIAINMINISTERIÖ — INRIKESMINISTERIET (MINISTERIO DEL INTERIOR)

Keskusrikospoliisi — Centralkriminalpolisen (Policía Criminal Central)

Liikkuva poliisi — Rörliga polisen (Policía Nacional de Tráfico)

Rajavartiolaitos — Gränsbevakningsväsendet (Guardia de Fronteras)

Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset — statliga förläggningar för asylsökande  
(Centros de acogida para solicitantes de asilo)

SOSIAALI- JA TERVEYSMINISTERIÖ — SOCIAL- OCH  
HÄLSOVÅRDSMINISTERIET (MINISTERIO DE ASUNTOS SOCIALES Y DE  
SANIDAD)

Työttömyysturvalautakunta — Besvärsnämnden för utkomstskyddsärenden (Consejo de  
Apelación de Desempleo)

Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta — Besvärsnämnden för socialtrygghet (Tribunal de  
Apelación)

Lääkelaitos – Läkemedelsverket (Agencia Nacional de Medicamentos)

Terveydenhuollon oikeusturvakeskus – Rättsskyddscentralen för hälsovården (Autoridad  
Nacional de Asuntos Medicolegales)

Säteilyturvakeskus – Strålsäkerhetscentralen (Centro Finlandés de Radiaciones y Seguridad  
Nuclear)

TYÖ- JA ELINKEINOMINISTERIÖ – ARBETS- OCH NÄRINGSMINISTERIET  
(MINISTERIO DE EMPLEO Y ECONOMÍA)

Kuluttajavirasto – Konsumentverket (Agencia Finlandesa de Protección de los Consumidores)

Kilpailuvirasto – Konkurrensverket (Autoridad Finlandesa de Competencia)

Patentti- ja rekisterihallitus – Patent- och registerstyrelsen (Consejo Nacional de Patentes y Registro)

Valtakunnansovittelijain toimisto – riksförlikningsmännens byrå (Oficina Nacional de Mediación)

Työneuvosto – Arbetsrådet (Consejo de Trabajo)

Geologian tutkimuskeskus – Geologiska forskningscentralen (Encuesta Geológica de Finlandia)

Huoltovarmuuskeskus – Försörjningsberedskapscentralen (Agencia de Abastecimiento Nacional de Emergencia)

Mittatekniikan Keskus (MIKES) – Mätteknikcentralen (Centro de Metrología y Acreditación)

Turvatekniikan keskus - TUKES – Säkerhetsteknikcentralen (Autoridad de Seguridad Tecnológica)

Vähemmistövaltuutetun toimisto – Minoritetsombudsmännens byrå (Oficina del Defensor de las Minorías)

ULKOASIAINMINISTERIÖ – UTRIKESMINISTERIET (MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES)

VALTIONEUVOSTON KANSLIA – STATSRÅDETS KANSLI (OFICINA DEL PRIMER  
MINISTRO)

VALTIOVARAINMINISTERIÖ – FINANSMINISTERIET (MINISTERIO DE FINANZAS)

Valtiokonttori – Statskontoret (Tesoro Público)

Verohallinto – Skatteförvaltningen (Administración Fiscal)

Tullilaitos – Tullverket (Aduanas)

Väestökisterikeskus – Befolkningsregistercentralen (Centro de Registro de la Población)

Tilastokeskus – Statistikcentralen (Instituto de Estadística de Finlandia)

YMPÄRISTÖMINISTERIÖ – MILJÖMINISTERIET (MINISTERIO DE MEDIO  
AMBIENTE)

Suomen ympäristökeskus – Finlands miljöcentral (Instituto Finlandés de Medio Ambiente)

VALTIONTALouden TARKASTUSVIRASTO – STATENS REVISIONSVERK  
(OFICINA DE AUDITORÍA NACIONAL)

## SUECIA

Academia Real de Bellas Artes	Akademien för de fria konsterna
Consejo Nacional de Reclamaciones de los Consumidores	Allmänna reklamationsnämnden
Tribunal Laboral	Arbetsdomstolen
Servicios de Empleo de Suecia	Arbetsförmedlingen
Agencia Nacional de Empleados Gubernamentales	Arbetsgivarverk, statens
Instituto Nacional para la Vida Laboral	Arbetslivsinstitutet
Autoridad Sueca del Entorno Laboral	Arbetsmiljöverket
Comité de Fondos de Herencia de Suecia	Arvsfondsdelegationen
Museo de Arquitectura	Arkitekturmuseet
Archivo Nacional de Sonidos Registrados e Imágenes en Movimiento	Ljud och bildarkiv, statens
La Oficina del Defensor del Pueblo para la Infancia	Barnombudsmannen
Consejo Sueco de Evaluación Tecnológica en la Sanidad	Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens
Biblioteca Real	Kungliga Biblioteket
Consejo Nacional de Censores Cinematográficos	Biografbyrå, statens
Diccionario de Biografía Sueca	Biografiskt lexikon, svenskt
Consejo Sueco de Normas de Contabilidad	Bokföringsnämnden

Oficina del Registro Mercantil de Suecia	Bolagsverket
Consejo Nacional de Garantías Crediticias para la Vivienda	Bostadskreditnämnd, statens (BKN)
Consejo Nacional para la Vivienda	Boverket
Consejo Nacional de Prevención de Delitos	Brottsförebyggande rådet
Autoridad de Apoyo e Indemnización a las Víctimas de Delitos	Brottsoffermyndigheten
Consejo Nacional de Ayuda Estudiantil	Centrala studiestödsnämnden
Consejo de Inspección de Datos	Datainspektionen
Ministerios (Departamentos gubernamentales)	Departementen
Administración de Tribunales Nacionales	Domstolsverket
Consejo Nacional de Seguridad Eléctrica	Elsäkerhetsverket
Consejo de Garantías Crediticias para las Exportaciones	Exportkreditnämnden
Autoridad de Supervisión Financiera	Finansinspektionen
Consejo Nacional de Pesca	Fiskeriverket
Instituto Nacional de Salud Pública	Folkhälsoinstitut, statens
Consejo Sueco de Investigación para el Medio Ambiente	Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas
Administración Nacional de Fortificaciones	Fortifikationsverket
Oficina Nacional de Mediación	Medlingsinstitutet
Administración de Materiales de Defensa	Försvarets materielverk

Instituto Nacional de Radiodefensa	Försvarets radioanstalt
Museos Suecos de Historia Militar	Försvarshistoriska museer, statens
Colegio Nacional de Defensa	Försvarshögskolan
Fuerzas Armadas Suecas	Försvarsmakten
Oficina de la Seguridad Social	Försäkringskassan
Servicio de Inspección Geológica de Suecia	Geologiska undersökning, Sveriges
Instituto geotécnico	Geotekniska institut, statens
Agencia Nacional de Desarrollo Rural	Glesbygdsverket
Instituto Gráfico y Escuela de Posgrado de Comunicaciones	Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning
Comisión de Radiodifusión Sueca	Granskningsnämnden för Radio och TV
Servicio Gubernamental Sueco de los Marineros	Handelsflottans kultur- och fritidsråd
Defensor del Pueblo para los Discapacitados	Handikappombudsmannen
Consejo de Investigación de Accidentes	Haverikommission, statens
Tribunales de apelación (6)	Hovrätterna (6)
Tribunales Regionales de Alquiler y Arrendamientos (12)	Hyses- och arendenämnder (12)
Comisión de Responsabilidad Médica	Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd
Agencia Nacional de Enseñanza Superior	Högskoleverket
Tribunal Supremo	Högsta domstolen
Instituto Nacional de Factores Psicosociales y Salud	Institut för psykosocial miljömedicin, statens

Instituto Nacional de Estudios Regionales	Institut för tillväxtpolitiska studier
Instituto Sueco de Física del Espacio	Institutet för rymdfysik
Oficina del Programa Internacional para la Educación y la Formación	Internationella programkontoret för utbildningsområdet
Consejo de Migración Sueco	Migrationsverket
Agencia Sueca para la Coordinación de Políticas de Discapacidad	Myndigheten för handikappolitisk samordning
Agencia Sueca de Redes y Cooperación en la Educación Superior	Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning
Consejo Sueco de Agricultura	Jordbruksverk, statens
Cancillería de Justicia	Justitiekanslern
Oficina del Defensor del Pueblo para la Igualdad de Oportunidades	Jämställdhetsombudsmannen
Consejo Judicial Nacional de Terrenos y Fondos Públicos	Kammarkollegiet
Tribunales administrativos de apelación (4)	Kammarrätterna (4)
Inspección Nacional de Productos Químicos	Kemikalieinspektionen
Oficina Nacional de Comercio	Kommerskollegium
Agencia Sueca de Sistemas de Innovación	Verket för innovationssystem (VINNOVA)
Instituto Nacional de Investigación Económica	Konjunkturinstitutet
Autoridad Sueca de Competencia	Konkurrensverket
Escuela de Artes, Oficios y Diseño	Konstfack
Colegio de Bellas Artes	Konsthögskolan

Museo Nacional de Bellas Artes	Nationalmuseum
Comisión de Becas Artísticas	Konstnärsnämnden
Consejo Nacional de Artes	Konstråd, statens
Consejo Nacional de Políticas de los Consumidores	Konsumentverket
Laboratorio Nacional de Ciencia Forense	Kriminaltekniska laboratorium, statens
Servicio de Cárceles y Libertad Condicional	Kriminalvården
Consejo Nacional para la Concesión de la Libertad Condicional	Kriminalvårdsnämnden
Autoridad de Ejecución de Suecia	Kronofogdemyndigheten
Consejo Nacional de Asuntos Culturales	Kulturråd, statens
Guarda Costera Sueca	Kustbevakningen
Catastro	Lantmäteriverket
Armada Real	Livrustkammaren/Skoklosters slott/ Hallwylska museet
Administración Nacional de Alimentación	Livsmedelsverk, statens
Comisión Nacional de Juegos	Lotteriinspektionen
Dirección Nacional de Medicamentos y Farmacia	Läkemedelsverket
Tribunales Administrativos de Condado (24)	Länsrätterna (24)
Consejos Administrativos de Condado (24)	Länsstyrelserna (24)
Consejo Nacional de Empleados Gubernamentales y Pensiones	Pensionsverk, statens
Tribunal Comercial	Marknadsdomstolen

Instituto Sueco Meteorológico e Hidrológico	Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges
Museo Moderno	Moderna museet
Colecciones Nacionales Suecas de Música	Musiksamlingar, statens
Museo de Historia Nacional	Naturhistoriska riksmuseet
Organismo Nacional de Protección Medioambiental	Naturvårdsverket
Instituto Escandinavo de Estudios Africanos	Nordiska Afrikainstitutet
Escuela Nórdica de Salud Pública	Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap
Comisión de Registradores	Notarienämnden
Consejo Nacional Sueco de Adopciones entre Países	Myndigheten för internationella adoptionsfrågor
Agencia sueca para el crecimiento económico y regional	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Oficina del Defensor del Pueblo en materia de Discriminación Étnica	Ombudsmannen mot etnisk diskriminering
Tribunal de Reclamaciones de Patentes	Patentbesvärsrätten
Oficina de Registros y Patentes	Patent- och registreringsverket
Consejo Sueco del Registro de las Direcciones de la Población	Personadressregisternämnd statens, SPAR-nämnden
Secretaría Sueca de Investigación Polar	Polarforskningssekretariatet
Consejo de Subsidios de Prensa	Presstödsnämnden
Consejo del Fondo Social Europeo en Suecia	Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige
Autoridad Sueca de Radio y Televisión	Radio- och TV-verket
Oficinas del Gobierno	Regeringskansliet

Tribunal Supremo Administrativo	Regeringsrätten
Consejo Central de Antigüedades Nacionales	Riksantikvarieämbetet
Archivos Nacionales	Riksarkivet
Banco de Suecia	Riksbanken
Oficina Administrativa Parlamentaria	Riksdagsförvaltningen
Defensor del Pueblo parlamentario	Riksdagens ombudsmän, JO
Audidores Parlamentarios	Riksdagens revisorer
Oficina de Deuda Nacional	Riksgäldskontoret
Dirección Nacional de la Policía	Rikspolisstyrelsen
Oficina Nacional de Auditoría	Riksrevisionen
Servicio de Exposiciones Ambulantes	Riksutställningar, Stiftelsen
Consejo Espacial Nacional	Rymdstyrelsen
Consejo Sueco para la Vida Laboral y la Investigación Social	Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap
Consejo Nacional de Servicios de Rescate	Räddningsverk, statens
Autoridad Regional de Asistencia Jurídica	Rättshjälpsmyndigheten
Consejo Nacional de Medicina Forense	Rättsmedicinalverket
Consejo Escolar Sami	Sameskolstyrelsen och sameskolor
Escuelas Sami	
Administración Marítima Nacional	Sjöfartsverket

Museo Marítimo Nacional	Maritima museer, statens
Comisión Sueca de Protección de la Integridad y la Seguridad	Säkerhets- och integritetsskyddsnämnden
Agencia Tributaria Sueca	Skatteverket
Consejo Forestal Nacional	Skogsstyrelsen
Agencia Nacional de Educación	Skolverk, statens
Instituto Sueco para el Control de las Enfermedades Infecciosas	Smittskyddsinstitutet
Consejo Nacional de Salud y Bienestar	Socialstyrelsen
Inspección Nacional de Explosivos e Inflamables	Sprängämnesinspektionen
Instituto de Estadística Sueco	Statistiska centralbyrån
Agencia de Desarrollo Administrativo	Statskontoret
Autoridad Sueca de Seguridad de la Radiación	Strålsäkerhetsmyndigheten
Autoridad Sueca de Cooperación al Desarrollo Internacional	Styrelsen för internationellt utvecklings-samarbete, SIDA
Consejo Nacional de Defensa Psicológica y Evaluación de la Conformidad	Styrelsen för psykologiskt försvar
Consejo Sueco de Acreditación	Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll
Instituto Sueco	Svenska Institutet, stiftelsen
Biblioteca de Audiolibros y Publicaciones en Braille	Talboks- och punktskriftsbiblioteket
Tribunales municipales y de distrito (97)	Tingsrätterna (97)
Comisión de Propuestas de Nominación de Jueces	Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet

Consejo de Inscripción en las Fuerzas Armadas	Totalförsvarets pliktverk
Agencia Sueca de Investigaciones de Defensa	Totalförsvarets forskningsinstitut
Consejo Sueco de Aduanas	Tullverket
Autoridad Sueca de Turismo	Turistdelegationen
Consejo Nacional de Juventud	Ungdomsstyrelsen
Universidades y Escuelas Universitarias	Universitet och högskolor
Comisión de Extranjería	Utlänningsnämnden
Instituto Nacional de Análisis y Certificación de Semillas	Utsädeskontroll, statens
Administración Nacional Sueca de Carreteras	Vägverket
Tribunal Nacional de Suministro de Agua y Alcantarillado	Vatten- och avloppsnämnd, statens
Agencia Nacional de Enseñanza Superior	Verket för högskoleservice (VHS)
Agencia Sueca para el Desarrollo Económico y Regional	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Consejo Sueco de Investigación	Vetenskapsrådet'
Instituto Veterinario Nacional	Veterinärmedicinska anstalt, statens
Instituto Nacional Sueco de Investigación de Carreteras y Transporte	Väg- och transportforskningsinstitut, statens
Consejo Nacional de Diversidad Vegetal	Växtsortnämnd, statens
Fiscalía General Sueca	Åklagarmyndigheten
Agencia Sueca de Gestión de Emergencias	Krisberedskapsmyndigheten

REINO UNIDO

Cabinet Office

Office of the Parliamentary Counsel

Central Office of Information

Charity Commission

Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure Only)

Crown Prosecution Service

Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform

Competition Commission

Gas and Electricity Consumers' Council

Office of Manpower Economics

Department for Children, Schools and Families

Department of Communities and Local Government

Rent Assessment Panels

Department for Culture, Media and Sport

British Library

British Museum

Commission for Architecture and the Built Environment

The Gambling Commission

Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)

Imperial War Museum

Museums, Libraries and Archives Council

National Gallery

National Maritime Museum

National Portrait Gallery

Natural History Museum

Science Museum

Tate Gallery

Victoria and Albert Museum

Wallace Collection

Department for Environment, Food and Rural Affairs

Agricultural Dwelling House Advisory Committees

Agricultural Land Tribunals

Agricultural Wages Board and Committees

Cattle Breeding Centre

Countryside Agency

Plant Variety Rights Office

Royal Botanic Gardens, Kew

Royal Commission on Environmental Pollution

Department of Health

Dental Practice Board

National Health Service Strategic Health Authorities

NHS Trusts

Prescription Pricing Authority

Department for Innovation, Universities and Skills

Higher Education Funding Council for England

National Weights and Measures Laboratory

Patent Office

Department for International Development

Department of the Procurator General and Treasury Solicitor

Legal Secretariat to the Law Officers

Department for Transport

Maritime and Coastguard Agency

Department for Work and Pensions

Disability Living Allowance Advisory Board

Independent Tribunal Service

Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)

Occupational Pensions Regulatory Authority

Regional Medical Service

Social Security Advisory Committee

Export Credits Guarantee Department

Foreign and Commonwealth Office

Wilton Park Conference Centre

Government Actuary's Department

Government Communications Headquarters

Ministerio del Interior

HM Inspectorate of Constabulary

House of Commons

House of Lords

Ministry of Defence

Defence Equipment & Support

Meteorological Office

Ministry of Justice

Boundary Commission for England

Combined Tax Tribunal

Council on Tribunals

Court of Appeal - Criminal

Employment Appeals Tribunal

Employment Tribunals

HMCS Regions, Crown, County and Combined Courts (Inglaterra y Gales)

Immigration Appellate Authorities

Immigration Adjudicators

Immigration Appeals Tribunal

Lands Tribunal

Law Commission

Legal Aid Fund (Inglaterra y Gales)

Office of the Social Security Commissioners

Parole Board and Local Review Committees

Pensions Appeal Tribunals

Public Trust Office

Supreme Court Group (Inglaterra y Gales)

Transport Tribunal

The National Archives

National Audit Office

National Savings and Investments

National School of Government

Northern Ireland Assembly Commission

Northern Ireland Court Service

Coroners Courts

County Courts

Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland

Crown Court

Enforcement of Judgements Office

Legal Aid Fund

Magistrates' Courts

Pensions Appeals Tribunals

Northern Ireland, Department for Employment and Learning

Northern Ireland, Department for Regional Development

Northern Ireland, Department for Social Development

Northern Ireland, Department of Agriculture and Rural Development

Northern Ireland, Department of Culture, Arts and Leisure

Northern Ireland, Department of Education

Northern Ireland, Department of Enterprise, Trade and Investment

Northern Ireland, Department of the Environment

Northern Ireland, Department of Finance and Personnel

Northern Ireland, Department of Health, Social Services and Public Safety

Northern Ireland, Office of the First Minister and Deputy First Minister

Northern Ireland Office

Crown Solicitor's Office

Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland

Forensic Science Laboratory of Northern Ireland

Office of the Chief Electoral Officer for Northern Ireland

Police Service of Northern Ireland

Probation Board for Northern Ireland

State Pathologist Service

Office of Fair Trading

Office for National Statistics

National Health Service Central Register

Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health Service  
Commissioners

Paymaster General's Office

Postal Business of the Post Office

Privy Council Office

Public Record Office

HM Revenue and Customs

The Revenue and Customs Prosecutions Office

Royal Hospital, Chelsea

Royal Mint

Rural Payments Agency

Scotland, Auditor-General

Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service

Scotland, General Register Office

Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer

Scotland, Registers of Scotland

The Scotland Office

## The Scottish Ministers

Architecture and Design Scotland

Crofters Commission

Deer Commission for Scotland

Lands Tribunal for Scotland

National Galleries of Scotland

National Library of Scotland

National Museums of Scotland

Royal Botanic Garden, Edinburgh

Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland

Scottish Further and Higher Education Funding Council

Scottish Law Commission

Community Health Partnerships

Special Health Boards

Health Boards

The Office of the Accountant of Court

High Court of Justiciary

Court of Session

HM Inspectorate of Constabulary

Parole Board for Scotland

Pensions Appeal Tribunals

Scottish Land Court

Sheriff Courts

Scottish Police Services Authority

Office of the Social Security Commissioners

The Private Rented Housing Panel and Private Rented Housing Committees

Keeper of the Records of Scotland

The Scottish Parliamentary Body Corporate

HM Treasury

Office of Government Commerce

United Kingdom Debt Management Office

The Wales Office (Office of the Secretary of State for Wales)

The Welsh Ministers

Higher Education Funding Council for Wales

Local Government Boundary Commission for Wales

The Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Wales

Valuation Tribunals (Gales)

Welsh National Health Service Trusts and Local Health Boards

Welsh Rent Assessment Panels

Notas a la sección A (Entidades de la administración central):

1. Las entidades de la administración central enumeradas de los Estados Miembros comprenden también cualquier entidad subordinada de cualquier autoridad contratante de un Estado Miembro, siempre que no posea una personalidad jurídica distinta.



Entidades de la administración subcentral cubiertas:

1. Las entidades contratantes cubiertas son ciudades-regiones enumeradas en la nomenclatura común de unidades territoriales estadísticas (en adelante, «NUTS») establecida por el Reglamento (CE) n.º 1059/2003 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de mayo de 2003, por el que se establece una nomenclatura común de unidades territoriales estadísticas, en su versión modificada (en adelante, «Reglamento NUTS»), en las categorías NUTS 1 y NUTS 2 y, para los Estados miembros que no incluyen dichas ciudades-regiones, las autoridades contratantes locales que corresponden a las dos áreas urbanas más importantes mencionadas en la categoría NUTS 3 de dicho Reglamento.

Para los fines de este capítulo, «ciudades-regiones» se entenderán como autoridades contratantes de las unidades administrativas que forman parte de NUTS 1 y NUTS 2, según se mencionan en el Reglamento NUTS, que coincidan con ciudades y zonas metropolitanas que hayan recibido el estatus o tengan las condiciones de autoridades contratantes regionales ordinarios por efecto del marco constitucional de los Estados miembros afectados o cualquier legislación relevante.

A los efectos del capítulo, por «poderes adjudicadores locales» se entenderán los poderes adjudicadores de las unidades administrativas incluidas en los niveles NUTS 3 a que se hace referencia en el Reglamento NUTS.

2. Todas las autoridades contratantes que son organismos regulados por el derecho público según la definición de la Directiva 2014/24/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre contratación pública y por la que se deroga la Directiva 2004/18/CE y que:
- a) ofrezcan servicios sanitarios;
  - b) ofrezcan servicios de enseñanza superior; o
  - c) realicen actividades de investigación.

Se considera «organismo de Derecho público» todo organismo:

- a) creado específicamente para satisfacer necesidades de interés general y que no tenga carácter industrial o mercantil;
- b) dotado de personalidad jurídica; así como
- c) financiado mayoritariamente por el Estado o por autoridades regionales o locales, por otros organismos de Derecho público, o sujetos a supervisión de la gestión por esos organismos o que disponen de una junta administrativa, gerencial o supervisora; más de la mitad de cuyos miembros son nombrados por el Estado, por las autoridades regionales o locales o por otros organismos de Derecho público.

4. A continuación se facilitan listas indicativas de autoridades contratantes que forman parte de la primera o segunda categoría de entidades de la administración subcentral.

A. Lista indicativa de ciudades-regiones y autoridades adjudicadoras locales:

#### BÉLGICA

Región de Bruselas Capital: (BE1)

#### BULGARIA

Sofía y entorno: (BG 412 y 411)

Varna y entorno: (BG 331)

#### REPÚBLICA CHECA

Praga Capital: (CZ 01)

#### DINAMARCA

Copenhague Capital: (DK 01)

#### ALEMANIA

Región de Berlín: (DE3)

Región de Bremen: (DE5)

Región de Hamburgo: (DE6)

ESTONIA

Tallín y entorno: Estonia Norte (EE001)

Tartu y entorno: Estonia Sur (EE008)

IRLANDA

Dublín y entorno: (IE021)

Cork y entorno: Suroeste (IE 025)

GRECIA

Área Metropolitana de Atenas: (EL 301 a 304)

Tesalónica y entorno: (EL 522)

ESPAÑA

Comunidad de Madrid: (ES 3)

Comunidad de Valencia: (ES 52)

## FRANCIA

París y entorno: París, Hauts-de-Seine, Seine-Saint-Denis y Val-de-Marne (FR101, FR 105 a FR 107)

Lyon y entorno: Ródano (FR 716)

## CROACIA

Zagreb y entorno: (HR 041 y 042)

Split y entorno: Provincia de Split y Dalmacia (HR 035)

## ITALIA

Roma y entorno: (ITI43)

Milán y entorno: (ITC4C)

## CHIPRE

Nicosia y entorno: (CY000)

## LETONIA

Riga y entorno: (LV006)

Daugavpils y entorno: Latgale (LV005)

## LITUANIA

Vilnius y entorno: (LT00A)

Kaunas y entorno: Distrito de Kaunas (LT002)

## LUXEMBURGO

Ciudad de Luxemburgo y entorno: (LU000)

## HUNGRÍA

Budapest: (HU 01)

## MALTA

La Valeta y entorno: Isla Principal de Malta (MT001)

## PAÍSES BAJOS

Área Metropolitana de Ámsterdam: (NL326)

Róterdam y entorno: Sur de Holanda - suroeste (NL33A)

## AUSTRIA

Viena: (AT 13)

Salzburgo: (AT 32)

## POLONIA

Varsovia y entorno: (PL 127)

Cracovia y entorno: (PL 213)

## PORTUGAL

Área metropolitana de Lisboa: (PT 17)

## RUMANÍA

Bucarest y entorno: (RO 321)

## ESLOVENIA

Liubliana y entorno: Eslovenia Central (SI 041)

Maribor y entorno: Podravska (SI 032)

## ESLOVAQUIA

Bratislava: (SK 01)

## FINLANDIA

Helsinki-Uusimaa: (FI 1B)

## SUECIA

Estocolmo: (SE11)

## REINO UNIDO

Londres: (UKI)

### B. Lista indicativa de organismos regulados por el Derecho público

## BÉLGICA

### Organismos

#### C

- Centre hospitalier de Mons
- Centre hospitalier de Tournai
- Centre hospitalier universitaire de Liège

#### F

- Fonds de Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales de la Communauté française

## H

- Het Gemeenschapsonderwijs

## I

- Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté flamande –  
Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Vlaamse Gemeenschap
- Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté française –  
Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Franse Gemeenschap
- Institut national de Recherche sur les Conditions de Travail – Nationaal  
Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden
- Institut national des Radioéléments – Nationaal Instituut voor Radio-Elementen
- Institut national pour la Criminalistique et la Criminologie – Nationaal Instituut voor  
Criminalistiek en Criminologie
- Institut pour l'Amélioration des Conditions de Travail – Instituut voor Verbetering van  
de Arbeidsvoorwaarden
- Institut royal belge des Sciences naturelles – Koninklijk Belgisch Instituut voor  
Natuurwetenschappen
- Institut royal du Patrimoine culturel – Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium
- Institut royal météorologique de Belgique – Koninklijk meteorologisch Instituut van  
België
- Institut scientifique de Service public en Région wallonne

- Institut scientifique de la Santé publique – Louis Pasteur – Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur
  
- Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen
  
- Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer
  
- Instituut voor het archeologisch Patrimonium
  
- Jardin botanique national de Belgique – Nationale Plantentuin van België
  
- O
- Observatoire royal de Belgique – Koninklijke Sterrenwacht van België
  
- Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture
  
- Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Geel
  
- Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Rekem
  
- Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles – Nationale Instelling voor radioactief Afval en Splijtstoffen
  
- U
- Universitair Ziekenhuis Gent
  
- V
- Vlaamse Hogescholenraad

- Vlaamse Instelling voor technologisch Onderzoek
- Vlaamse interuniversitaire Raad
- Vlaamse Milieumaatschappij
- Vlaamse Onderwijsraad
- Vlaamse Stichting voor Verkeerskunde
- Vlaams Instituut voor de Bevordering van het wetenschappelijk- en technologisch Onderzoek in de Industrie
- Vlaams Instituut voor Gezondheidspromotie

## BULGARIA

### Organismos

- Български червен кръст (Cruz Roja Búlgara)
- Българска академия на науките (Academia de Ciencias de Bulgaria)
- Национален център за аграрни науки (Centro Nacional de Ciencias Agrarias)

## Categorías

Universidades públicas de conformidad con el artículo 13 de la Закона за висшето образование (обн., ДВ, бр.112/27.12.1995):

- Аграрен университет — Пловдив (Universidad Agraria, Plovdiv)
- Академия за музикално, танцово и изобразително изкуство — Пловдив (Academia de Música, Danza y Bellas Artes, Plovdiv)
- Академия на Министерството на вътрешните работи
- Великотърновски университет “Св. св. Кирил и Методий (Universidad San Cirilo y San Metodio de Veliko Tarnovo)
- Висше военноморско училище “Н. Й. Вапцаров” – Варна (Academia Naval N. Y. Vaptsarov, Varna)
- Висше строително училище «Любен Каравелов» — София (Escuela Superior de Ingeniería Civil «Lyuben Karavelov», Sofía)
- Висше транспортно училище «Тодор Каблешков» — София (Escuela Superior de Transportes «Todor Kableshkov», Sofía)
- Военна академия «Г. С. Раковски» – София (Academia Militar «G. S. Rakovski», Sofía)

- Национална музикална академия «Проф. Панчо Владигеров» – София (Academia Estatal de Música «Prof. Pancho Vladigerov», Sofía)
- Икономически университет – Варна (Universidad de Economía, Varna)
- Колеж по телекомуникации и пощи — София (Escuela de Correos y Telecomunicaciones, Sofía)
- Лесотехнически университет — София (Universidad de Ciencias Forestales, Sofía)
- Медицински университет «Проф. д-р Параскев Иванов Стоянов» – Варна (Universidad Médica «Prof. Dr. Paraskev Stoyanov», Varna)
- Медицински университет — Плевен (Universidad de Medicina, Pleven)
- Медицински университет — Пловдив (Universidad de Medicina, Plovdiv)
- Медицински университет — София (Universidad de Medicina, Sofia)
- Минно-геоложки университет «Св. Иван Рилски» – София (Universidad de Minería y Geología «St. Ivan Rilski», Sofía)
- Национален военен университет «Васил Левски» — Велико Търново (Universidad Nacional Militar «Vasil Levski», Veliko Tarnovo)

- Национална академия за театрално и филмово изкуство «Кръстьо Сарафов» – София (Academia Nacional de Cinematografía y Artes Escénicas «Krasyo Sarafov», Sofía)
- Национална спортна академия «Васил Левски» — София (Academia Nacional de Deportes «Vasil Levski», Sofía)
- Национална художествена академия — София (Academia Nacional de las Artes, Sofía)
- Пловдивски университет «Паисий Хилендарски» (Universidad «Paisiy Hilendarski» de Plovdiv)
- Русенски университет «Ангел Кънчев» (Universidad «Angel Kanchev» de Rousses)
- Софийски университет «Св. Климент Охридски» (Universidad «St. Kliment Ohridski» de Sofía)
- Специализирано висше училище по библиотекознание и информационни технологии — София (Escuela Superior Especializada de Biblioteconomía y Tecnologías de la Información, Sofía)
- Стопанска академия «Д. А. Ценов» – Свищов (Academia de Economía «D. A. Tsenov», Svishtov)
- Технически университет — Варна (Universidad Técnica, Varna)

- Технически университет — Габрово (Universidad Técnica, Gabrovo)
- Технически университет — София (Universidad Técnica, Sofia)
- Тракийски университет - Стара Загора (Universidad Trakia, Stara Zagora)
- Университет «Проф. д-р Асен Златаров» – Бургас (Universidad «Prof. D-r Asen Zlatarov», Burgas)
- Университет за национално и световно стопанство — София (Universidad de Economía Nacional y Mundial, Sofía)
- Университет по архитектура, строителство и геодезия — София (Universidad de Arquitectura, Ingeniería Civil y Geodesia, Sofía)
- Университет по хранителни технологии — Пловдив (Universidad de Tecnologías Alimentarias, Plovdiv)
- Химико-технологичен и металургичен университет — София (Universidad de Tecnología Química y Metalurgia, Sofía)
- Шуменски университет «Епископ Константин Преславски» (Universidad «Konstantin Preslavski», Shumen)
- Югозападен университет «Неофит Рилски» — Благоевград (Universidad del Sudoeste «Neofit Rilski», Blagoevgrad)

Centros educativos estatales y municipales en el sentido de la Закона за народната просвета (обн., ДВ, бр. 86/18.10.1991)

Instituciones culturales en el sentido de la Закона за закрила и развитие на културата (обн., ДВ, бр.50/1.6.1999):

- Училища по изкуствата и културата (Academias de arte y cultura)
- Български културни институти в чужбина (organismos culturales búlgaros en el extranjero)

Instituciones médicas del Estado y/ o municipales previstas en el artículo 3, apartado 1, de la Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999)

Instituciones médicas del Estado o municipales contempladas en el artículo 5, apartado 1, de la Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999):

- Домове за медико-социални грижи за деца (Instituciones de asistencia médica y social para la infancia)
- Лечебни заведения за стационарна психиатрична помощ (Instituciones médicas de asistencia psiquiátrica hospitalaria)
- Центрове за спешна медицинска помощ (Centros de asistencia médica de urgencia)
- Центрове за трансфузионна хематология (Centros de transfusión sanguínea)

- Болница «Лозенец» (Hospital «Lozenets»)
- Военномедицинска академия (Academia Médica Militar)
- Медицински институт на Министерство на вътрешните работи (Instituto Médico adscrito al Ministerio del Interior)
- Лечебни заведения към Министерството на правосъдието (Instituciones médicas adscritas al Ministerio de Justicia)
- Лечебни заведения към Министерството на транспорта (Instituciones médicas adscritas al Ministerio de Transportes)

Personas jurídicas de carácter no comercial creadas para atender a necesidades de interés general que ofrecen servicios sanitarios o de enseñanza superior o que desempeñan actividades de investigación de conformidad con la Закона за юридическите лица с нестопанска цел (обн., ДВ, бр.81/6.10.2000), у que cumplen las condiciones previstas en el artículo 1, punto 21, de la Закона за обществените поръчки (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004).

## REPÚBLICA CHECA

- Universidades

y otras entidades jurídicas creadas mediante una Ley específica, las cuales, para su funcionamiento y en cumplimiento de la normativa presupuestaria, utilicen fondos procedentes del presupuesto estatal, de fondos públicos, de contribuciones de instituciones internacionales, del presupuesto de las autoridades del distrito o de los presupuestos de entes territoriales autónomos, y que ofrezcan servicios sanitarios o de enseñanza superior o desempeñen actividades de investigación.

## DINAMARCA

### Categorías

- Andre forvaltningssubjekter (otros organismos administrativos públicos) que ofrecen servicios sanitarios o de enseñanza superior o desempeñan actividades de investigación
- Universiteterne, jf. lovbekendtgørelse nr. 1368 af 7. december 2007 af lov om universiteter (universidades, véase la Ley consolidada n.º 1368, de 7 de diciembre de 2007, sobre universidades)

## ALEMANIA

### Categorías

Personas jurídicas reguladas por el derecho público que ofrecen servicios sanitarios o de enseñanza pública o desempeñan actividades de investigación

Autoridades, establecimientos y fundaciones regulados por el Derecho público y creados por autoridades federales, estatales o locales que ofrecen servicios sanitarios o de enseñanza superior o desempeñan actividades de investigación:

1) Autoridades:

- Wissenschaftliche Hochschulen – (universidades),
- Kassenärztliche Vereinigungen – (asociaciones de médicos de la seguridad social),

2) Establecimientos y fundaciones.

Establecimientos no industriales y no comerciales sujetos al control estatal y que ofrecen servicios sanitarios o de enseñanza superior o desempeñan actividades de investigación:

- Rechtsfähige Bundesanstalten — (instituciones federales que posean personalidad jurídica),
- Wohlfahrtsstiftungen – (fundaciones benéficas),

## Personas jurídicas regidas por el Derecho privado

Establecimientos no industriales y no comerciales sujetos al control estatal y que ofrecen servicios sanitarios o de enseñanza superior o desempeñan actividades de investigación, incluidas: kommunale Versorgungsunternehmen (empresas deservicios públicos municipales:

- Gesundheitswesen (Krankenhäuser, Kurmittelbetriebe, medizinische Forschungseinrichtungen,) – [sanidad: hospitales, establecimientos sanitarios, institutos de investigación médica],
- Bildung (Umschulungs-, Aus-, Fort- und Weiterbildungseinrichtungen, Volksschulen) [educación: centros de formación, perfeccionamiento y reciclaje, clases vespertinas para adultos],
- Wissenschaft, Forschung und Entwicklung (Großforschungseinrichtungen, wissenschaftliche Gesellschaften und Vereine, Wissenschaftsförderung) – [ciencia, investigación y desarrollo: institutos de investigación a gran escala, sociedades y asociaciones científicas, organismos de promoción de la ciencia],

## ESTONIA

- Eesti Kunstiakadeemia;
- Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia;

- Eesti Maaülikool;
- Eesti Teaduste Akadeemia;
- Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut;
- Tallinna Ülikool;
- Tallinna Tehnikaülikool;
- Tartu Ülikool;

#### Categorías

Otras personas jurídicas reguladas por el Derecho público o personas jurídicas en el Derecho privado de conformidad con el artículo 10, apartado 2, de la Ley de contratación pública (RT I 21.7.2007, 15, 76) y que ofrezcan servicios sanitarios o de enseñanza superior o que realicen actividades de investigación.

#### IRLANDA

#### Organismos

- Forfás (política y asesoría para la empresa, el comercio, la ciencia, la tecnología y la innovación)

- FÁS (formación industrial y de empleo)
- Health and Safety Authority
- CERT (formación para los sectores de la hostelería y del turismo)
- Teagasc (investigación, formación y desarrollo agrarios)
- Marine Institute

#### Categorías

- Health Service Executive.
- Hospitales e instituciones similares de carácter público.
- Comisiones de Formación Profesional.
- Universidades e instituciones de enseñanza de carácter público.
- Agencias establecidas para ofrecer servicios sanitarios o de enseñanza superior o desempeñar actividades de investigación, por ejemplo, Institute of Public Administration (Instituto de Administración Pública), Economic and the Social Research Institute (Instituto de Investigación Económica y Social).

- Otros organismos públicos que se incluyen dentro de la definición de un organismo regulado por el Derecho público y que ofrecen servicios sanitarios o de enseñanza superior o desempeñan actividades de investigación.

## GRECIA

### Categorías

- a) Entidades públicas que ofrecen servicios sanitarios o de enseñanza superior o desempeñan actividades de investigación.
- b) Personas jurídicas de Derecho privado de propiedad estatal o cuyo presupuesto anual procede en un 50 %, como mínimo, de subvenciones estatales, de conformidad con la normativa vigente, o en las cuales la participación de capital del Estado es, como mínimo del 51 %, y que ofrecen servicios sanitarios o de enseñanza superior o desempeñan actividades de investigación.
- c) Personas jurídicas de Derecho privado de propiedad de personas jurídicas de Derecho público, de corporaciones locales de todos los niveles, asociaciones locales de «comunidades» (áreas administrativas locales) así como de las empresas o entidades públicas, o de las personas jurídicas contempladas en la letra b), o cuyo presupuesto anual proceda en un 50 %, como mínimo, de subvenciones de dichas personas jurídicas, de conformidad con las normas vigentes o con sus propios estatutos, o de personas jurídicas mencionadas anteriormente que posean una participación de capital del 51 %, como mínimo, en dichas personas jurídicas de Derecho público y que ofrecen servicios sanitarios o de enseñanza superior o desempeñan actividades de investigación.

## ESPAÑA

### Categorías

- Organismos y entidades regulados por el Derecho público que están sujetos a la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del sector público, conforme a lo dispuesto en su artículo 3, distintos de los que forman parte de la Administración General del Estado, de la Administración de las Comunidades Autónomas y de las Corporaciones Locales y que ofrecen servicios sanitarios o desempeñan actividades de investigación.
  
- Entidades Gestoras y los Servicios Comunes de la Seguridad Social

## FRANCIA

### Categorías

- 1) Organismos públicos nacionales:
  - Académie des Beaux-arts;
  
  - Académie française;

- Académie des inscriptions et belles-lettres;
- Académie des sciences;
- Académie des sciences morales et politiques;
- Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement;
- Ecoles d'architecture;
- Institut national de la consommation;
- Groupements d'intérêt public; como:
  - Agence EduFrance;
  - ODIT France (observation, développement et ingénierie touristique); así como
  - Agence nationale de lutte contre l'illettrisme.

2) Organismos públicos regionales, departamentales y locales de carácter administrativo:

- Etablissements publics hospitaliers (por ejemplo: l'Hôpital Départemental Dufresne-Sommeiller).

## CROACIA

- Agency Alan d.o.o.
- CARnet (Red Académica y de Investigación de Croacia)
- Centros de ayuda y asistencia
- Centros de asistencia sanitaria
- Archivos estatales
- Instituto Nacional para la Protección de la Naturaleza
- Fondo para la protección del Medio Ambiente y la Eficiencia Energética
- Academia Croata de las Artes y las Ciencias
- Asociación Croata de Cultura Tecnológica
- Centro Croata para la Cría de Caballos – Criaderos Estatales de Đakovo y Lipik
- Centro Croata de Agricultura, Alimentación y Asuntos Rurales
- Centro Croata de la Memoria y Documentación de la Guerra Civil

- Instituto para la Conservación de Croacia
- Instituto Croata de Medicina de Urgencia
- Instituto Nacional Croata de Sanidad Pública
- Instituto Croata para la Salud Mental
- Instituto Croata de Telemedicina
- Instituto Croata de Toxicología y Lucha contra el Dopaje
- Instituto Croata de Medicina Transfusional
- Instituto Croata para la Protección de la Salud y la Seguridad en el Trabajo
- Instituciones públicas de enseñanza superior
- Instituciones públicas de investigación científica
- Hospitales clínicos
- Centros hospitalarios clínicos
- Clínicas

- Instituto «Miroslav Krleža» de Lexicografía
- Sanatorios
- Farmacias instituidas por los entes territoriales autónomos
- Centro Internacional de Arqueología Submarina
- Biblioteca Nacional y Universitaria
- Fundación Nacional de la Ciencia, la Enseñanza Superior y el Desarrollo Tecnológico de la República de Croacia
- Centro Nacional de Evaluación Externa de la Enseñanza
- Consejo Nacional de Enseñanza Superior
- Consejo Nacional de la Ciencia
- Institutos educativos y correccionales
- Instituciones educativas fundadas por la República de Croacia o por los entes territoriales
- autónomos

- Hospitales generales
- Policlínicas
- Hospitales especiales
- Centro de Cálculo de la Universidad
- Centros de tratamiento médico de urgencia
- Centros de cuidados paliativos
- Centros de asistencia sanitaria
- Institutos de Sanidad Pública

## ITALIA

### Categorías

- Università statali, gli istituti universitari statali, i consorzi per i lavori interessanti le università (universidades estatales, institutos universitarios estatales, consorcios para las obras de acondicionamiento de las universidades).
- Istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza (instituciones públicas de asistencia y de beneficencia).

- Istituti superiori scientifici e culturali, osservatori astronomici, astrofisici, geofisici o vulcanologici (institutos superiores científicos o culturales, observatorios astronómicos, astrofísicos, geofísicos o vulcanológicos).
- Enti di ricerca e sperimentazione (organizaciones encargadas de realizar investigación y trabajo experimental)
- Enti preposti a servizi di pubblico interesse (organizaciones que ofrecen servicios sanitarios o de enseñanza superior o que desempeñan actividades de investigación de interés público).

#### CHIPRE

- Ανοικτό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Ογκολογικό Κέντρο της Τράπεζας Κύπρου
- Ινστιτούτο Γενετικής και Νευρολογίας
- Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών Κύπρου
- Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Κύπρου

- Ίδρυμα Τεχνολογίας Κύπρου
- Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας
- Ίδρυμα Ενέργειας Κύπρου

## LETONIA

- Sujetos del Derecho privado que efectúan adquisiciones de conformidad con «Publisko iepirkumu likuma prasībām» y ofrecen servicios sanitarios o de enseñanza superior o desempeñan actividades de investigación.

## LITUANIA

- Centros de Investigación y de educación (centros de educación superior, centros de investigación científica, parques tecnológicos y de investigación, así como otros establecimientos e instituciones cuyas actividades están relacionadas con la evaluación u organización de la investigación y educación).
- Establecimientos de enseñanza superior.
- Establecimientos nacionales pertenecientes al sistema sanitario lituano (centros sanitarios particulares, centros sanitarios públicos, establecimientos en que se desarrollan actividades farmacéuticas, etc).

- Otras personas jurídicas de Derecho público o privado de conformidad con las condiciones establecidas en el artículo 4, punto 2, de la Ley sobre Contratación Pública «Valstybės žinios» (Gaceta Oficial n.º 84-2000, 1996; n.º 4-102, 2006) que ofrecen servicios sanitarios o de enseñanza pública o desempeñan actividades de investigación.

## LUXEMBURGO

- Établissements publics placés sous la surveillance des communes.

## HUNGRÍA

### Organismos

- Egyes költségvetési szervek (determinados organismos presupuestarios que ofrecen servicios sanitarios o de enseñanza superior o desempeñan actividades de investigación).
- Az elkülönített állami pénzalapok kezelője (entidades de gestión de los fondos estatales separados que ofrecen servicios sanitarios o de enseñanza superior o desempeñan actividades de investigación).
- A közalapítványok (fundaciones públicas que ofrecen servicios sanitarios o de enseñanza pública o desempeñan actividades de investigación).

## Categorías

- Organizaciones creadas con objeto de atender a necesidades de interés general, que no tengan carácter industrial o comercial, controladas por entidades públicas o financiadas mayoritariamente por dichas entidades (con cargo al presupuesto del Estado) y que ofrecen servicios sanitarios o de enseñanza superior o desempeñan actividades de investigación.
- Organizaciones creadas por una ley que determina sus tareas y funcionamiento públicos, controladas por entidades públicas o financiadas mayoritariamente por dichas entidades (con cargo al presupuesto del Estado) y que ofrecen servicios sanitarios o de enseñanza superior o desempeñan actividades de investigación.
- Organizaciones establecidas por entidades públicas con el fin de ofrecer servicios sanitarios o de enseñanza superior o desempeñar actividades de investigación y controladas por las entidades públicas.

## MALTA

- Uffiċċju tal-Prim Ministru (Gabinete del Primer Ministro)
  - Kunsill ta' Malta għax-Xjenza u Teknoloġija (Consejo de Malta para la Ciencia y Tecnología)
  - Ministeru tal-Finanzi (Ministerio de Hacienda)

- Awtorità tal-Istatistika ta' Malta (Autoridad de Estadísticas de Malta)
- Ministeru tal-Edukazzjoni, Żgħażaġh u Impjiegi (Ministerio de Educación, Juventud y Empleo)
  - Escuelas preuniversitarias
  - Kullegġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija (Colegio de Ciencias del Arte y Tecnología de Malta)
  - Università` ta' Malta (Universidad de Malta)
  - Fondazzjoni għall-Istudji Internazzjonali (Fundación para Estudios Internacionales)
  - Korporazzjoni tal-Impjieg u t-Taħriġ (Corporación para el Empleo y la Formación)
  - Awtorità` tas-Saħħa u s-Sigurtà (Autoridad de Salud y Seguridad en el Trabajo).
  - Istitut għalStudji Turistiċi (Instituto para Estudios de Turismo)
- Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità (Ministerio de Sanidad, Tercera Edad y Atención Comunitaria)
  - Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi (Fundación para los Servicios Médicos)

- Sptar Zammit Clapp (Hospital Zammit Clapp)
- Sptar Mater Dei (Hospital Mater Dei)
- Sptar Monte Carmeli (Hospital Mount Carmel)
- Awtorità dwar il-Medicini (Autoridad de Medicamentos)
- Kumitat tal-Welfare (Comité de Bienestar)
- Ministeru għall-Investment, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministerio de Inversiones, Industria y Tecnología de la Información)
  - Laboratorju Nazzjonali ta' Malta (Laboratorio Nacional de Malta)
- Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali (Ministerio de la Familia y Solidaridad Social)
  - Fondazzjoni għas-Servizzi Soċjali (Fundación para los Servicios de Bienestar Social)
  - Sedqa.
- Ministeru għall-Affarijiet Barranin (Ministerio de Asuntos Exteriores)
  - Istitut Internazzjonali tal-Anzjani (Instituto Internacional de Envejecimiento)

## PAÍSES BAJOS

### Organismos

- Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (Ministerio del Interior):
  - Nederlands Instituut voor Brandweer en rampenbestrijding (Instituto de Países Bajos para la Lucha contra Incendios y Emergencias) (NIBRA);
  - Nederlands Bureau Brandweer Examens (Consejo de Análisis de los Servicios de Lucha contra Incendios de Países Bajos) (NBBE);
  - Landelijk Selectie- en Opleidingsinstituut Politie (Instituto Nacional para la Selección y la Formación de Policías) (LSOP).
  
- Ministerie van Economische Zaken (Ministerio de Asuntos Económicos):
  - Van Swinden Laboratorium B.V. – (Laboratorio NMi van Swinden);
  - Nederlands Meetinstituut B.V. – (Instituto de Metrología y Tecnología Nmi);
  - Nederland Instituut voor Vliegtuigontwikkeling en Ruimtevaart (NIVR) – (Agencia de Programas Aeroespaciales de Países Bajos);

- Centraal Bureau voor de Statistiek (Oficina Central de Estadística) (CBS);
- Energieonderzoek Centrum Nederland – (Centro de Investigación Energética de Países Bajos) (ECN).
- Ministerio de Agricultura, Naturaleza y Calidad de los Alimentos:
  - Universiteit Wageningen – (Universidad y Centro de Investigación de Wageningen):
  - Stichting DLO – (Departamento de Investigación Agrícola).
- Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (Ministerio de Educación, Cultura y Ciencia).

Las autoridades competentes de:

- centros públicos o privados con financiación estatal en el sentido de la Wet Educatie en Beroepsonderwijs (Ley de Educación y Formación Profesional);
- Universidades y centros de educación superior con financiación estatal, la Universidad Abierta y hospitales universitarios en el sentido de la Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek (Ley de educación superior e investigación científica);

- centros de profesorado nacionales en el sentido de la Wet subsidiëring landelijke onderwijsondersteunende activiteiten (Ley de Subvenciones para las actividades de apoyo a la educación nacional);
- Servicios en el sentido de la Wet Verzelfstandiging Rijksmuseum Diensten (Ley de Privatización de los Servicios Nacionales);
- Otros organismos y centros en el ámbito de la educación, la cultura y la ciencia financiadas por el Ministerio de Educación, Cultura y Ciencia en un porcentaje superior al 50 %.
- Todos los organismos subvencionados por el Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap en un porcentaje superior al 50 %, como por ejemplo:
  - Informatie Beheer Groep (IB-Groep);
  - Koninklijke Nederlandse Academie van Wetenschappen (KNAW);
  - Vereniging voor Landelijke organen voor beroepsonderwijs (COLO);
  - Nederlands Vlaams Accreditatieorgaan Hoger Onderwijs (NVAO);
  - Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderwijs (TNO);
  - Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO);

- Vervangingsfonds en bedrijfsgezondheidszorg voor het onderwijs (VF);
- Nederlandse organisatie voor internationale samenwerking in het hoger onderwijs (Nuffic);
- Europees Platform voor het Nederlandse Onderwijs;
- Stichting Educatieve Omroepcombinatie (EduCom);
- Stichting Kwaliteitscentrum Examinering (KCE);
- Stichting Nationaal GBIF Kennisknooppunt (NL-BIF);
- Stichting Nederlands Instituut Architectuur en Stedenbouw;
- Stichting tot Exploitatie van het Rijksbureau voor Kunsthistorische documentatie (RKD);
- Stichting Forum voor Samenwerking van het Nederlands Archiefwezen en Documentaire Informatie;
- Rijksacademie voor Beeldende Kunst en Vormgeving;
- Stichting Nederlands Onderwijs in het Buitenland;
- Stichting Nederlands Instituut voor Fotografie;
- Stichting Participatiefonds voor het onderwijs;
- Stichting Uitvoering Kinderopvangregelingen/Kintent;

- Stichting voor Vluchteling-Studenten UAF;
- Stichting Nederlands Interdisciplinair Demografisch Instituut;
- College van Beroep voor het Hoger Onderwijs;
- Stichting Lezen;
- Centrum voor innovatie van opleidingen;
- Instituut voor Leerplanontwikkeling;
- Landelijk Dienstverlenend Centrum voor studie- en beroepskeuzevoorlichting;
- Max Goote Kenniscentrum voor Beroepsonderwijs en Volwasseneneducatie;
- Stichting Vervangingsfonds en Bedrijfsgezondheidszorg voor het Onderwijs;
- BVE-Raad;
- Colo, Vereniging kenniscentra beroepsonderwijs bedrijfsleven;
- Stichting kwaliteitscentrum examinering beroepsonderwijs;
- Vereniging Jongerenorganisatie Beroepsonderwijs;
- Combo, Stichting Combinatie Onderwijsorganisatie;
- Stichting Financiering Struktureel Vakbondsverlof Onderwijs;

- Stichting Samenwerkende Centrales in het COPWO;
- Stichting SoFoKles;
- Europees Platform;
- School der Poëzie;
- Nederlands Letterkundig Museum en documentatiecentrum;
- Doe Maar Dicht Maar;
- ElHizjra;
- Jongeren Onderwijs Media;
- Ministerio de Salud, Bienestar y Deporte:
  - College ter beoordeling van de Geneesmiddelen (CBG) – (Consejo de Evaluación de Medicamentos);
  - College sanering Ziekenhuisvoorzieningen – (Consejo Nacional para el Redesarrollo de Instalaciones Hospitalarias);
  - Zorgonderzoek Nederland (ZON) – (Consejo de Investigación y Desarrollo en Sanidad);
  - N.V. KEMA/Certificado Stichting TNO – (KEMA/Certificado TNO);

- College Bouw Ziekenhuisvoorzieningen (CBZ) – (Consejo Nacional para Instalaciones Hospitalarias);
- Stichting tot bevordering van de Volksgezondheid en Milieuhygiëne (SVM) – (Fundación para el Avance de la Salud Pública y el Medio Ambiente);
- Stichting Sanquin Bloedvoorziening – (Fundación de Suministro Sanguíneo Sanquin);
- Nederlandse Transplantatiestichting (NTS) – (Fundación de Trasplantes de los Países Bajos);
- Regionale Indicatieorganen (RIO's) – (Organismos regionales para la evaluación de necesidades).

#### AUSTRIA

- Todos los organismos sujetos al control presupuestario del «Rechnungshof» (Tribunal de Cuentas), salvo los de carácter industrial o comercial, y que ofrezcan servicios sanitarios o de enseñanza superior o desempeñen actividades de investigación.

#### POLONIA

- 1) Universidades públicas y academias
  - Uniwersytet w Białymstoku
  - Uniwersytet w Gdańsku

- Uniwersytet Śląski
- Uniwersytet Jagielloński w Krakowie
- Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego
- Katolicki Uniwersytet Lubelski
- Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej
- Uniwersytet Łódzki
- Uniwersytet Opolski
- Uniwersytet im. Adama Mickiewicza
- Uniwersytet Mikołaja Kopernika
- Uniwersytet Szczeciński
- Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie
- Uniwersytet Warszawski
- Uniwersytet Rzeszowski
- Uniwersytet Wrocławski
- Uniwersytet Zielonogórski

- Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy
- Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej
- Akademia Górniczo-Hutnicza im, St Staszica w Krakowie
- Politechnika Białostocka
- Politechnika Częstochowska
- Politechnika Gdańska
- Politechnika Koszalińska
- Politechnika Krakowska
- Politechnika Lubelska
- Politechnika Łódzka
- Politechnika Opolska
- Politechnika Poznańska
- Politechnika Radomska im, Kazimierza Pułaskiego
- Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza
- Politechnika Szczecińska

- Politechnika Śląska
- Politechnika Świętokrzyska
- Politechnika Warszawska
- Politechnika Wrocławska
- Akademia Morska w Gdyni
- Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie
- Akademia Ekonomiczna im. Karola Adamieckiego w Katowicach
- Akademia Ekonomiczna w Krakowie
- Akademia Ekonomiczna w Poznaniu
- Szkoła Główna Handlowa
- Akademia Ekonomiczna im. Oskara Langego we Wrocławiu
- Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie
- Akademia Pedagogiki Specjalnej Im. Marii Grzegorzewskiej
- Akademia Podlaska w Siedlcach
- Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach

- Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku
- Akademia Pedagogiczna im. Jana Długosza w Częstochowie
- Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna "Ignatianum" w Krakowie
- Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie
- Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy
- Akademia Rolnicza im. Hugona Kołłątaja w Krakowie
- Akademia Rolnicza w Lublinie
- Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu
- Akademia Rolnicza w Szczecinie
- Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie
- Akademia Rolnicza we Wrocławiu
- Akademia Medyczna w Białymstoku
- Akademia Medyczna im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy
- Akademia Medyczna w Gdańsku
- Śląska Akademia Medyczna w Katowicach

- Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie
- Akademia Medyczna w Lublinie
- Uniwersytet Medyczny w Łodzi
- Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu
- Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie
- Akademia Medyczna w Warszawie
- Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu
- Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego
- Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie
- Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu
- Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie
- Instytut Teologiczny im. Błogosławionego Wincentego Kadłubka w Sandomierzu
- Instytut Teologiczny im. Świętego Jana Kantego w Bielsku-Białej
- Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni
- Akademia Obrony Narodowej

- Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie
- Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Lądowych im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta
- Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu
- Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie
- Wyższa Szkoła Oficerska im. Stefana Czarnieckiego w Poznaniu
- Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie
- Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy
- Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku
- Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach
- Akademia Muzyczna w Krakowie
- Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi

- Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu
- Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu
- Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku
- Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu
- Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie
- Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu
- Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku
- Akademia Sztuk Pięknych Katowicach
- Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie
- Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi
- Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu
- Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie

- Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu
- Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. Leona Schillera w Łodzi
- Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Pawła II w Białej Podlaskiej
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Chełmie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Ciechanowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Elblągu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Głogowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gorzowie Wielkopolskim
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu
- Kolegium Karkonoskie w Jeleniej Górze
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prezydenta Stanisława Wojciechowskiego w Kaliszu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie

- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Krośnie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Witelona w Legnicy
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Jana Amosa Kodeńskiego w Lesznie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Sączu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Targu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nysie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Stanisława Staszica w Pile
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Płocku
- Państwowa Wyższa Szkoła Wschodnioeuropejska w Przemyślu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Jana Gródka w Sanoku
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Sulechowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Prof. Stanisława Tarnowskiego w Tarnobrzegu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Angelusa Silesiusa w Wałbrzychu

- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa we Włocławku
  - Państwowa Medyczna Wyższa Szkoła Zawodowa w Opolu
  - Państwowa Wyższa Szkoła Informatyki i Przedsiębiorczości w Łomży
  - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gnieźnie
  - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Suwałkach
  - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Wałczu
  - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Oświęcimiu
  - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Zamościu
- 3) Instituciones públicas de investigación, instituciones de investigación y desarrollo y otras instituciones de investigación
  - 4) Centros autónomos públicos de gestión sanitaria cuya financiación corra a cargo de los entes autónomos regionales o locales o sus consorcios

#### PORTUGAL

- Institutos públicos sem carácter comercial ou industrial – (instituciones públicas no comerciales ni industriales) que ofrecen servicios sanitarios o de enseñanza superior o desempeñan actividades de investigación.

- Serviços públicos personalizados – (servicios públicos con personalidad jurídica) que ofrecen servicios sanitarios o de enseñanza superior o desempeñan actividades de investigación.
- Fundações públicas – (fundaciones públicas) que ofrecen servicios sanitarios o de enseñanza pública o desempeñan actividades de investigación.
- Estabelecimentos públicos de ensino, investigação científica e saúde — (centros públicos de formación, investigación científica y sanidad).
- Instituto de Meteorologia – (Instituto de Meteorología).
- Instituto do Sangue – (Instituto Portugués de la Sangre).

## RUMANÍA

- Academia Română (Academia Rumana)
- Institutul European din România (Instituto Europeo de Rumanía)
- Institutul de Investigare a Crimelor Comunismului (Instituto de Investigación de Crímenes del Comunismo)
- Institutul de Memorie Culturală (Instituto de Memoria Cultural)

- Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale (Agencia Nacional de Programas Comunitarios de Educación y Formación)
- Centrul European UNESCO pentru Invățământul Superior (Centro Europeo para la Enseñanza Superior CEPES-UNESCO)
- Palatul Național al Copiilor (Palacio Nacional de la Infancia)
- Centrul Național pentru Burse de Studii în Străinătate (Centro Nacional de Becas en el Extranjero)
- Agenția pentru Sprijinirea Studenților (Agencia de Apoyo Estudiantil)
- Institutul Național de Cercetare pentru Sport (Instituto Nacional de Investigación del Deporte)
- Agenția Națională pentru Ameliorare și Reproducție în Zootehnie (Agencia Nacional de Fomento y Reproducción Zootécnica)
- Laboratorul Central pentru Carantină Fitosanitară (Laboratorio Central de Cuarentena Fitosanitaria)
- Laboratorul Central pentru Calitatea Semințelor și a Materialului Săditor (Laboratorio Central de Semillas y Calidad del Material de Plantación)

- Institutul de Igienă și Sănătate Publică și Veterinară (Instituto de Higiene y Sanidad Pública Veterinaria)
- Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală (Instituto de Diagnóstico y Sanidad Animal)
- Banca de Resurse Genetice Vegetale (Banco de Recursos Genéticos Vegetales)
- Administrația Națională de Meteorologie (Administración Nacional de Meteorología)
- Agenția Managerială de Cercetare Științifică, Inovare și Transfer Tehnologic (Agencia de Administración para la Investigación Científica, Innovación y Transferencia Tecnológica - AMCSIT)
- Oficiul pentru Administrare și Operare al Infrastructurii de Comunicații de Date «RoEduNet» (Oficina de Administración y Funcionamiento de la Red de Comunicaciones de Datos – RoEduNe)
- Centrul Român pentru Pregătirea și Perfecționarea Personalului din Transporturi Navale (Centro Rumano de Instrucción y Formación de Personal de Transporte Naval)
- Agenția Spațială Română (Agencia Espacial Rumana)
- Școala Superioară de Aviație Civilă (Escuela Superior de Aviación Civil)

- Centrul de Pregătire pentru Personalul din Industrie Bușteni (Centro de Formación del Personal de la Industria de Busteni)
- Centrul de Formare și Management București (Centro de Gestión y Formación de Comercio de Bucarest)
- Agenția de Cercetare pentru Tehnică și Tehnologii Militare (Agencia de Investigación sobre Técnica y Tecnología Militar)
- Comisia Națională de Prognoză (CNP) (Comisión Nacional de Previsión)
- Institutul Național de Statistică (INS) (Instituto Nacional de Estadística)
- Consiliul Național pentru Studierea Arhivelor Securității (Consejo Nacional de Estudio de los Archivos de la Securitate)
- Institutul Național de Administrație (INA) (Instituto Nacional de Administración)
- Biroul Român de Metrologie Legală (Oficina Rumana de Metrología Legal)
- Institutul Național de Expertize Criminalistice (Instituto Nacional de Conocimientos Criminológicos)
- Institutul Național al Magistraturii (Instituto Nacional de la Magistratura)

- Scoala Nationala de Grefieri (Escuela Nacional de Secretarios Judiciales)
- Institute și centre de cercetare (Institutos y centros de investigación)
- Institute și centre de cercetare (Institutos y centros de investigación)
- Instituții de Invățământ de Stat (Institutos estatales de enseñanza)
- Universități de Stat (Universidades estatales)
- Spitale, Sanatorii, Policlinici, Dispensare, Centre Medicale, Institute medico-Legale, Stații Ambulanță (hospitales, sanatorios, clínicas, unidades médicas, institutos médico-legales, estaciones de ambulancias)

## ESLOVENIA

- Javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa (instituciones públicas en el ámbito de la protección infantil, la educación y el deporte).
- Javni zavodi s področja zdravstva (instituciones públicas en el ámbito de la sanidad).
- Javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti (instituciones públicas en el ámbito de la ciencia y la investigación).

## ESLOVAQUIA

- Toda persona jurídica constituida o creada mediante una disposición legislativa, reglamentaria o administrativa específica a fin de satisfacer necesidades de interés general, que no tenga carácter industrial o comercial y que reúna al mismo tiempo una de las siguientes condiciones:
  - esté total o parcialmente financiada por el poder adjudicador, es decir, el Gobierno central, un ente territorial, un municipio u otra persona jurídica, y que cumpla al mismo tiempo los requisitos previstos en el artículo 1, apartado 9, letras a), b) o c), de la Directiva 2004/18/CE del Parlamento Europeo y del Consejo,
  - esté gestionada o controlada por el poder adjudicador, es decir, el Gobierno central, un ente territorial, un municipio u otro organismo de Derecho público, y que cumpla al mismo tiempo los requisitos previstos en el artículo 1, apartado 9, letras a), b) o c), de la Directiva 2004/18/CE del Parlamento Europeo y del Consejo,
  - sea un poder adjudicador, es decir, el Gobierno central, un ente territorial, un municipio u otra persona jurídica que cumpla asimismo los requisitos mencionados en el artículo 1, apartado 9, letras a), b) o c), de la Directiva 2004/18/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, que designe o elija a más de la mitad de los miembros del Consejo de gestión o de supervisión,

- que ofrezca servicios sanitarios o de enseñanza pública o desempeñe actividades de investigación.

## FINLANDIA

Organismos y empresas públicos o de control público, salvo los de carácter industrial o comercial, y que ofrezcan servicios sanitarios o de enseñanza superior o desempeñen actividades de investigación.

## SUECIA

Todos los organismos no comerciales cuyos contratos públicos estén sujetos a la supervisión de la Autoridad Sueca de Competencia y que ofrezcan servicios sanitarios o de enseñanza superior o desempeñen actividades de investigación.

## REINO UNIDO

### Organismos

- Health and Safety Executive
- National Research Development Corporation
- Public Health Laboratory Service Board
- National Blood Authority

- Ordnance Survey

#### Categorías

- Universidades y centros de enseñanza superior financiados mayoritariamente por otros poderes adjudicadores
- Consejos de investigación
- National Health Service Strategic Health Authorities

### SECCIÓN C

#### OTRAS ENTIDADES CUBIERTAS

Salvo disposición en contrario en el presente anexo, el capítulo 9 (Contratación pública) se aplica a las entidades que se enumeran en esta sección, en la que el valor de la contratación se estima como equivalente o superior a los umbrales siguientes:

Mercancías según lo definido en la sección D (Mercancías): DEG 400 000

Servicios según lo especificado en la sección E (Servicios): DEG 400 000

Servicios de construcción según lo especificado en la sección F (Servicios de construcción): DEG  
5 000 000

Otras entidades cubiertas:

1. Todas las entidades adjudicadoras cuya contratación está cubierta por la Directiva 2014/25/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, relativa a la contratación por entidades que operan en los sectores del agua, la energía, los transportes y los servicios postales y por la que se deroga la Directiva 2004/17/CE (en adelante, la Directiva «servicios públicos»), que son autoridades adjudicadoras, como las cubiertas en las secciones A (Entidades de la administración central) y B (Entidades de la administración subcentral) o empresas públicas<sup>1</sup> y que tienen como una de sus actividades alguna de las mencionadas a continuación o una combinación de estas;
  - a) la puesta a disposición o la explotación de redes fijas destinadas a prestar un servicio al público en relación con el transporte, la distribución o el suministro de electricidad a dichas redes;

---

<sup>1</sup> Según la Directiva de servicios públicos de la UE, son públicas aquellas empresas sobre las cuales los poderes adjudicadores puedan ejercer, directa o indirectamente, una influencia dominante por el hecho de tener la propiedad o una participación financiera en las mismas, o en virtud de las normas que las rigen.

Se considerará que los poderes adjudicadores ejercen una influencia dominante, directa o indirectamente, sobre una empresa, cuando:

- posean la mayoría del capital suscrito de la empresa;
- dispongan de la mayoría de los votos correspondientes a las participaciones emitidas por la empresa;
- puedan designar a más de la mitad de los miembros del órgano de administración, de dirección o de supervisión de la empresa.

- b) la puesta a disposición o explotación de redes que presten un servicio público de transporte por ferrocarril<sup>1</sup>.
2. Listas indicativas de entidades adjudicadoras en el campo de la electricidad, según lo mencionado en el apartado 1, letra a), y las entidades adjudicadoras en el campo de los servicios ferroviarios, según lo descrito en el apartado 1, letra b), se facilitan después de las notas a esta sección y las autoridades adjudicadoras estatales y empresas públicas que cumplen los criterios establecidos en el apartado 1.

Notas a la sección C (Otras entidades cubiertas):

- 1. Contratación para realizar una de las actividades mencionadas, cuando se expongan a fuerzas competitivas en el mercado correspondiente que no están cubiertas por el presente Acuerdo.
- 2. El capítulo 9 (Contratación pública) no comprende la contratación pública por las entidades contratantes en esta sección:
  - a) para fines distintos al desarrollo de sus actividades enumeradas en la presente sección o para su realización en un país que no sea parte del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo;

---

<sup>1</sup> Por ejemplo, la puesta a disposición o la explotación de redes (en el sentido de la nota a pie de página 4) que presten un servicio público en el campo del transporte por ferrocarril de alta velocidad o convencional.

- b) con fines de reventa o contratación a terceras partes, siempre que la entidad contratante no goce de derechos especiales o exclusivos para vender o contratar el objeto de dichos contratos, y que otras entidades tengan libertad de venderlos o contratarlos en las mismas condiciones que la autoridad contratante.
3. El suministro de electricidad a redes del servicio público por una entidad adjudicadora que no sea un poder adjudicador no será considerado una actividad del ámbito de las letras a) o b) de esta sección cuando:
- a) la producción de electricidad por parte de la entidad de que se trate se realice porque su consumo es necesario para el ejercicio de una actividad distinta de la mencionada en las letras a) y b) de esta sección; así como
  - b) que la alimentación de la red pública dependa exclusivamente del propio consumo de la entidad contratante y no haya superado el 30 % de la producción total de energía de la entidad contratante tomando en consideración la media de los tres últimos años, incluido el año en curso.

4. Siempre que se cumplan las condiciones del apartado 2, el presente Acuerdo no se aplica a la contratación:

- a) por una entidad contratante a una empresa afiliada<sup>1</sup>, ni
- b) por una empresa en participación, formada exclusivamente por una serie de entidades contratantes con la finalidad de llevar a cabo actividades de conformidad con las letras a) y b) de la presente sección, a una empresa afiliada a una de esas entidades contratantes.

El apartado 1 se aplica a los contratos de servicios o suministros siempre que al menos el 80 % de la facturación promedio de la empresa afiliada con respecto a los servicios o suministros de los tres años precedentes derive respectivamente de la prestación de tales servicios o suministros a las empresas a las cuales está afiliada<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Por «empresa afiliada» se entiende aquella cuyas cuentas anuales están consolidadas con las de la entidad contratante, de conformidad con los requisitos de la Directiva 83/349/CEE del Consejo, relativa a las cuentas consolidadas; o, en el caso de entidades no sometidas a dicha Directiva, aquella sobre la cual la entidad contratante pueda ejercer, directa o indirectamente, una influencia dominante, o aquella que puede ejercer una influencia dominante sobre la entidad contratante, o que, junto con esta última, está sometida a la influencia dominante de otra empresa en virtud de propiedad, participación financiera o cláusula estatutaria.

<sup>2</sup> Cuando, dada la fecha de creación o comienzo de las actividades de la empresa afiliada, no se disponga de la facturación de los tres años previos, bastará con que la empresa demuestre que la facturación a que se hace referencia en este apartado es creíble, concretamente mediante previsiones de actividad.

5. El capítulo 9 (Contratación pública) no se aplica a la contratación:

- a) por una empresa en participación, formada exclusivamente por una serie de entidades contratantes con la finalidad de llevar a cabo actividades de conformidad con las letras a) y b) de la presente sección, a una de esas entidades contratantes, o
- b) por una entidad contratante a una empresa en participación de la que forma parte, cuando la empresa en participación se haya creado para realizar la actividad en cuestión durante al menos tres años y su instrumento de creación establezca que las entidades contratantes que la conforman formarán parte de ella durante al menos el mismo período.

A. Lista indicativa de entidades contratantes en el campo de la electricidad

#### BÉLGICA

- Administraciones locales y sus consorcios, para esta parte de sus actividades.
- Elia

#### BULGARIA

Entidades titulares de una autorización para el transporte y la distribución de electricidad en virtud de lo dispuesto en el artículo 39, apartado 1, de la Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/9.12.2003):

- Българско акционерно дружество Гранитоид АД

- ЕВН България Електроразпределение АД
- ЕВН България Електроснабдяване АД
- Енерго-про България - АД
- ЕОН България Мрежи АД
- ЕОН България Продажби АД
- ЕРП Златни пясъци АД
- ЕСО ЕАД
- Златни пясъци-сервиз АД
- ЧЕЗ България Разпределение АД
- ЧЕЗ Електро България АД

## REPÚBLICA CHECA

Todas las entidades adjudicadoras de los sectores pertinentes que prestan servicios en el sector de la electricidad definidas en el artículo 4, apartado 1, letra c), de la Ley n.º 137/2006 Rec., sobre Contratación Pública, en su versión modificada.

Ejemplos de entidades adjudicadoras:

- ČEPS, a.s.
- ČEZ, a. s.
- PREdistribuce, a.s.

#### DINAMARCA

- Entidades encargadas del transporte de electricidad en virtud de una licencia otorgada de conformidad con el artículo 19 de la lov om elforsyning, véase la Ley consolidada n.º 1115, de 8 de noviembre de 2006.
- Transporte de electricidad llevado a cabo por Energinet Danmark o por empresas filiales propiedad íntegra de Energinet Danmark conforme a la lov om Energinet Danmark § 2, stk 2 og 3, véase la Ley n.º 1384 de 20 de diciembre de 2004.

#### ALEMANIA

Administraciones locales, organismos de Derecho público o sus consorcios, o empresas públicas que suministran energía a otras entidades, que explotan una red de suministro o con capacidad para disponer de una red de suministro de energía en calidad de propietarios con arreglo al artículo 3, apartado 18, de la Gesetz über die Elektrizitäts- und Gasversorgung (Energiewirtschaftsgesetz) de 24 de abril de 1998, modificada en último lugar el 9 de diciembre de 2006.

## ESTONIA

- Entidades que operan en virtud del artículo 10, apartado 3, de la Ley de Contratación Pública (RT I 21.02.2007, 15, 76) y del artículo 14 de la Ley de Competencia (RT I 2001, 56 332):
- OÜ Jaotusvõrk (Jaotusvõrk LLC);
- OÜ Põhivõrk (Põhivõrk LLC).

## IRLANDA

- The Electricity Supply Board (ESB Network Ltd)
- ESB Independent Energy - ESBIE - suministro de electricidad
- Viridian Energy Supply Ltd. - suministro de electricidad
- Bord Gáis Éireann - suministro de electricidad
- Proveedores de electricidad autorizados en virtud del Electricity Regulation Act 1999
- EirGrid plc

## GRECIA

«Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού Α.Ε.», creada mediante la Ley n.º 1468/1950 περί ιδρύσεως της ΔΕΗ y cuyo funcionamiento se rige por la Ley n.º 2773/1999 y por el Decreto Presidencial n.º 333/1999.

## ESPAÑA

- Red Eléctrica de España, S.A.
- Endesa, S.A.
- Iberdrola, S.A.
- Unión Fenosa, S.A.
- Hidrocantábrico Distribución Eléctrica
- Otras entidades encargadas del transporte y la distribución de electricidad de conformidad con la Ley 54/1997, de 27 de noviembre, del Sector Eléctrico y sus normas de desarrollo.

## FRANCIA

- RTE, entidad gestora de la red de transporte de electricidad.

- Entidades encargadas de la distribución de electricidad, mencionadas en el artículo 23 de la Loi n.º 46-628 sur la nacionalización de l'électricité et du gaz, de 8 de abril de 1946, en su versión modificada (sociedades de economía mixta del sector de la distribución, «régies» o servicios similares compuestos por autoridades regionales o locales). Ej.: Gaz de Bordeaux, Gaz de Strasbourg.
- Electricité de Strasbourg (ES Réseaux)

## CROACIA

Entidades adjudicadoras a que se refiere el artículo 6 de la Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (Ley de contratación pública, Diario Oficial n.º 90/11) que sean empresas públicas o autoridades adjudicadoras y que, de acuerdo con normas especiales, realicen la actividad de construir (facilitar) redes fijas o administrar redes fijas del servicio público en relación con la producción, transmisión y distribución de energía eléctrica; como entidades que participan en dichas actividades, para llevar a cabo actividades energéticas de conformidad con la Ley de Energía (Diario Oficial 68/01, 177/04, 76/07, 152/08, 127/10).

## ITALIA

- Sociedades del Gruppo Enel autorizadas para llevar a cabo actividades de transmisión y distribución de electricidad, con arreglo al Decreto Legislativo n.º 79, de 16 de marzo de 1999, y sus sucesivas modificaciones.

- TERNA- Rete elettrica nazionale SpA
- Otras empresas que operen sobre la base de concesiones bajo el Decreto Legislativo N.º 79 del 16 de marzo de 1999

#### CHIPRE

- Η Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου creada mediante la περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού Νόμο, Κεφ. 171
- Διαχειριστής Συστήματος Μεταφοράς establecida de conformidad con el artículo 57 de la Περί Ρύθμισης της Αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου 122(I) του 2003.

Otras personas, entidades o empresas que desarrollan una actividad establecida en el artículo 3 de la Directiva 2004/17/CE y que operan con arreglo a una licencia concedida en virtud del artículo 34 de la περί Ρύθμισης της αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου του 2003 (N. 122 (I)/2003).

#### LETONIA

VAS «Latvenergo» y otras empresas encargadas del transporte y la distribución de electricidad que efectúan compras de conformidad con la Ley «Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums».

## LITUANIA

- Akcinė bendrovė «Lietuvos energija»
- Akcinė bendrovė «Rytų skirstomieji tinklai»
- Akcinė bendrovė «VST»
- Otras entidades en cumplimiento de los requisitos del artículo 70, apartados 1 y 2, de la Ley de contratación pública de la República de Lituania (Diario Oficial, n.º 84-2000, 1996; n.º 4-102, 2006) y que ejecutan actividades de transporte o distribución de electricidad en virtud de la Ley de electricidad de la República de Lituania (Diario Oficial, n.º 66-1984, 2000; n.º 107-3964, 2004) y la Ley de energía nuclear de la República de Lituania (Diario Oficial, n.º 119-2771, 1996).

## LUXEMBURGO

- Compagnie grand-ducale d'électricité de Luxembourg (CEGEDEL), encargada de la distribución de electricidad en virtud de la Convention du 11 novembre 1927 concernant l'établissement et l'exploitation des réseaux de distribution d'énergie électrique dans le Grand-Duché du Luxembourg, aprobada por la Ley de 4 de enero de 1928.
- Administraciones locales encargadas del transporte o la distribución de electricidad.

## HUNGRÍA

Entidades que transporten o distribuyan electricidad de conformidad con los artículos 162-163 del 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről y 2007. évi LXXXVI. törvény a villamos energiáról.

## MALTA

Korporazzjoni Enemalta (Enemalta Corporation)

## PAÍSES BAJOS

Entidades encargadas de la distribución de electricidad en virtud de una licencia (vergunning) otorgada por las administraciones provinciales con arreglo a la Provinciewet. Por ejemplo:

- Essent
- Nuon

## AUSTRIA

Entidades que gestionan una red de transporte o distribución en virtud de la Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz, BGBl. I n° 143/1998, en su versión modificada, o a las Elektrizitätswirtschafts(wesen)gesetze de los nueve Estados federados.

## POLONIA

Empresas energéticas en el sentido de la ustawa z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne, entre las cuales cabe citar:

- ENEA Operator Sp. zo.o.
- Energetyka Sp. z o.o, Lublin
- EnergiaPro Koncern Energetyczny S.A., Wrocław
- ENION S.A., Kraków
- Górnśląski Zakład Elektroenergetyczny S.A., Gliwice
- Koncern Energetyczny Energa S.A., Gdańsk
- Lubelskie Zakłady Energetyczne S.A.
- Łódzki Zakład Energetyczny S.A.
- PKP Energetyka Sp. z o.o., Varsovia
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A., Varsovia
- Przedsiębiorstwo Energetyczne w Siedlcach Sp. z o.o.
- PSE-Operator S.A., Varsovia

- Rzeszowski Zakład Energetyczny S.A,
- Zakład Elektroenergetyczny «Elsen» Sp. z o.o., Częstochowa
- Zakład Energetyczny Białystok S.A,
- Zakład Energetyczny Łódź-Teren S.A.
- Zakład Energetyczny Toruń S.A.
- Zakład Energetyczny Warszawa-Teren
- Zakłady Energetyczne Okręgu Radomsko-Kieleckiego S.A.
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A,
- Przedsiębiorstwo Energetyczne MEGAWAT Sp. Z.o.o.
- Energetyka Południe S.A.

## PORTUGAL

### 1. Transporte de electricidad:

Entidades de transporte de electricidad de conformidad con las siguientes normas:

- Decreto-Lei nº29/29/2006, de 15 de Fevereiro e do Decreto-lei nº 172/2006, de 23 de Agosto.

## 2. Distribución de electricidad:

- Entidades encargadas de la distribución de electricidad de conformidad con el Decreto-Lei n.º 29/29/2006, de 15 de Fevereiro y el Decreto-lei n.º 172/2006, de 23 de Agosto.
- Entidades encargadas de la distribución de electricidad de conformidad con el Decreto-Lei n.º 184/95, de 27 de Julho, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 56/97, de 14 de Março e do Decreto-Lei n.º 344-B/82, de 1 de Setembro, com a redacção dada pelos Decreto-Lei n.º 297/86, de 19 de Setembro, Decreto-Lei n.º 341/90, de 30 de Outubro e Decreto-Lei n.º 17/92, de 5 de Fevereiro

## RUMANÍA

- Compania Națională de Transport a Energiei Electrice Transelectrica SA București (Compañía de Red Eléctrica Rumana «Transelectrica»)
- Societatea Comercială Electrica SA, Bucarest
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice
- “Electrica Distribuție Muntenia Nord” S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice
- «Electrica Furnizare Muntenia Nord» S.A

- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a Energiei Electrice Electrica Muntenia Sud (Filial de distribución y suministro de electricidad «Electrica Muntenia Sud»)
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice (Empresa comercial para la distribución de energía eléctrica)
- «Electrica Distribuție Transilvania Sud» S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Empresa comercial para la distribución de energía eléctrica)
- «Electrica Furnizare Transilvania Sud» S.A
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice (Empresa comercial para la distribución de energía eléctrica)
- «Electrica Distribuție Transilvania Nord» S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Empresa comercial para la distribución de energía eléctrica)
- «Electrica Furnizare Transilvania Nord» S.A
- Enel Energie
- Enel Distribuție Banat

- Enel Distribuție Dobrogea
- E.ON Moldova SA
- CEZ Distribuție

## ESLOVENIA

Entidades encargadas del transporte o la distribución de electricidad en virtud de lo dispuesto en la Energetski zakon (Uradni list RS, 79/99):

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
1613383	Borzen D.O.O.	1000	Liubliana
5175348	Elektro Gorenjska D.D.	4000	Kranj
5223067	Elektro Celje D.D.	3000	Celje
5227992	Elektro Ljubljana D.D.	1000	Liubliana
5229839	Elektro Primorska D.D.	5000	Nova Gorica
5231698	Elektro Maribor D.D.	2000	Maribor
5427223	Elektro - Slovenija D.O.O.	1000	Liubliana
5226406	Javno Podjetje Energetika Ljubljana, D.O.O.	1000	Liubliana
1946510	Infra D.O.O.	8290	Sevnica
2294389	Sodo Sistemski Operater Distribucijskega Omrežja Z Električno Energijo, D.O.O.	2000	Maribor
5045932	Egs-Ri D.O.O.	2000	Maribor

## ESLOVAQUIA

Entidades que faciliten, bajo permiso, el transporte a través de un sistema de red de transmisión, y la distribución mediante la red de distribución en virtud de la Ley n.º 656/2004 Rec.

Por ejemplo:

- Slovenské elektrárne, a.s
- Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.
- Západoslovenská energetika, a.s.
- Stredoslovenská energetika, a.s.
- Východoslovenská energetika, a.s.

## FINLANDIA

Entidades responsables del mantenimiento de las redes de transporte o distribución de electricidad y para transportar electricidad o para el sistema de electricidad bajo una licencia en virtud de la sección 4 o 16 de sähkömarkkinalaki/elmarknadslagen (386/1995) y en virtud de laki vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista/lag om upphandling inom sektorerna vatten, energi, transporter och posttjänster (349/2007).

## SUECIA

Entidades encargadas del transporte o la distribución de electricidad en virtud de una concesión con arreglo a la ley (1997:857).

## REINO UNIDO

- Personas autorizadas con arreglo al artículo 6 de la Electricity Act 1989.
- Una persona que posea una licencia en virtud del artículo 10, apartado 1, de la Orden (Irlanda del Norte) de la Electricidad de 1992
- National Grid Electricity Transmission plc
- System Operation Northern Ireland Ltd
- Scottish & Southern Energy plc
- SPTransmission plc

B. Lista indicativa de entidades adjudicadoras del sector de los servicios de ferrocarriles

## BÉLGICA

- SNCB Holding / NMBS Holding

- Société nationale des Chemins de fer belges/Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
- Infrabel

## BULGARIA

- Национална компания “Железопътна инфраструктура”
- «Български държавни железници» ЕАД
- "БДЖ - Пътнически превози" ЕООД
- “БДЖ-Тягов подвижен състав (Локомотиви)” ЕООД
- “БДЖ-Товарни превози” ЕООД
- "Българска Железопътна Компания" АД
- «Булмаркет – ДМ» ООД

## REPÚBLICA CHECA

Todas las entidades adjudicadoras de los sectores pertinentes que prestan servicios en el ámbito de los ferrocarriles definidas en el artículo 4, apartado 1, letra f), de la Ley nº 137/2006 Rec. sobre Contratación Pública, en su versión modificada.

#### Ejemplos de entidades adjudicadoras:

- ČD Cargo, a.s.
- České dráhy, a.s
- Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

#### DINAMARCA

- DSB
- DSB S-tog A/S
- Metroselskabet I/S

#### ALEMANIA

- Deutsche Bahn AG.
- Otras empresas que presten servicios ferroviarios al público en virtud del artículo 2, apartado 1, de la Allgemeines Eisenbahngesetz, de 27 de diciembre de 1993, según su última modificación de 26 de febrero de 2008.

## ESTONIA

- Entidades que operan en virtud del artículo 10, apartado 3, de la Ley de Contratación Pública (RT I 21.02.2007, 15, 76) y del artículo 14 de la Ley de Competencia (RT I 2001, 56 332).
- AS Eesti Raudtee;
- AS Elektriraudtee.

## IRLANDA

- Iarnród Éireann [/Irish Rail]
- Railway Procurement Agency

## GRECIA

- «Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε.» («Ο.Σ.Ε. Α.Ε.»), en virtud de la Ley n.º 2671/98.
- «ΕΡΓΟΣΕ Α.Ε.» creado en virtud de la Ley 2366/95.

## ESPAÑA

- Ente público Administración de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF).
- Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (RENFE).

- Ferrocarriles de Vía Estrecha (FEVE).
- Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya (FGC).
- Eusko Trenbideak (Bilbao).
- Ferrocarrils de la Generalitat Valenciana (FGV).
- Serveis Ferroviaris de Mallorca (Ferrocarriles de Mallorca).
- Ferrocarril de Sóller
- Funicular de Bulnes

#### FRANCIA

- Société nationale des chemins de fer français y otras redes ferroviarias abiertas al público mencionadas en el título II, capítulo 1, de la Loi n° 82-1153 du 30 décembre 1982 d'orientation des transports intérieurs.
- Réseau ferré de France, empresa pública creada por la Loi n° 97-135 du 13 février 1997.

## CROACIA

Empresas públicas que sean entidades adjudicadoras mencionadas en el artículo 6 de la Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (Ley de contratación pública, Diario Oficial n.º 90/11) que, de acuerdo con normas especiales, realizan la actividad de puesta a disposición o explotación de redes para servicios públicos de transporte por ferrocarril.

## ITALIA

- Ferrovie dello Stato S. p. A., que incluye a las Società partecipate.
- Entidades, sociedades y empresas que prestan servicios ferroviarios mediante concesión otorgada con arreglo al artículo 10 del Regio Decreto n.º 1447 de 9 de mayo de 1912, che approva il testo unico delle disposizioni di legge per le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili.
- Entidades, sociedades y empresas que prestan servicios ferroviarios mediante concesión otorgada con arreglo al artículo 4 de la Ley n.º 410 de 4 de junio de 1949 – Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione.
- Entidades, compañías y empresas o autoridades locales que presten servicios ferroviarios sobre la base de una concesión en virtud del artículo 14 de la Ley 1221 de 2 de agosto de 1952 – Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione.

- Entidades, sociedades y empresas que prestan servicios ferroviarios mediante concesión otorgada con arreglo a los artículos 8 y 9 del Decreto Legislativo n.º 422 de 19 de noviembre de 1997 — Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, a norma dell'articolo 4, comma 4, della L. 15 marzo 1997, n. 9 —modificado por el Decreto Legislativo n.º 400 de 20 de septiembre de 1999 y por el artículo 45 de la Ley n.º 166 de 1 de agosto de 2002.

## CHIPRE

## LETONIA

- Valsts akciju sabiedrība «Latvijas dzelzceļš»
- Valsts akciju sabiedrība «Pasažieru vilciens»

## LITUANIA

- Akcinė bendrovė «Lietuvos geležinkeliai»
- Otras entidades en cumplimiento de los requisitos del artículo 70, apartados 1 y 2, de la Ley de contratación pública de la República de Lituania (Diario Oficial, n.º 84-2000, 1996: n.º 4-102, 2006) y que desempeñan su actividad en el campo de los servicios ferroviarios de conformidad con el Código de Transporte por Ferrocarril de la República de Lituania (Diario Oficial, n.º 72-2489, 2004).

## LUXEMBURGO

- Chemins de fer luxembourgeois (CFL).

## HUNGRÍA

- Entidades que prestan servicios de transporte por ferrocarril de conformidad con lo dispuesto en los artículos 162-163 de 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről y 2005. évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről y con arreglo a una autorización concedida de conformidad con 45/2006. (VII. 11.) GKM rendelet a vasúti társaságok működésének engedélyezéséről.

Por ejemplo:

- Magyar Államvasutak (MÁV)

## MALTA

## PAÍSES BAJOS

Entidades adjudicadoras en el sector de los servicios ferroviarios. Por ejemplo:

- Nederlandse Spoorwegen
- ProRail

## AUSTRIA

- Österreichische Bundesbahnen.
- Schieneninfrastrukturfinanzierungs-Gesellschaft mbH sowie.
- Entidades autorizadas para la prestación de servicios de transporte conforme a la Eisenbahngesetz, BGBl n.º 60/1957, en su versión modificada.

## POLONIA

Entidades que prestan servicios de transporte por ferrocarril de conformidad con la ustawa o komercjalizacji, restrukturyzacji i prywatyzacji przedsiębiorstwa państwowego «Polskie Koleje Państwowe» z dnia 8 września 2000 r; Por ejemplo:

- PKP Intercity Sp. z.o.o.
- PKP Przewozy Regionalne Sp. z.o.o.
- PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.
- «Koleje Mazowieckie – KM» Sp. z o.o.
- PKP Szybka Kolej Miejska w Trójmieście Sp. z.o.o.
- PKP Warszawska Kolej Dojazdowa Sp. z.o.o.

## PORTUGAL

- CP - Caminhos de Ferro de Portugal, E.P., con arreglo al Decreto-Ley n° 109/77, do 23 de Março 1977.
- REFER, E.P., con arreglo al Decreto-Lei n° 104/97, do 29 de Abril 1997.
- RAVE, S.A, con arreglo al Decreto-Lei n° 323-H/2000, do 19 de Dezembro 2000.
- Fertagus, S.A, con arreglo al Decreto-Lei n° 78/2005, do 13 de Abril.
- Organismos estatales y empresas públicas que prestan servicios de transporte ferroviario con arreglo a la Lei n° 10/90, do 17 de Março 1990.
- Empresas privadas que prestan servicios de transporte ferroviario con arreglo a la Lei n.º 10/90, do 17 de Março 1990, siempre que posean derechos especiales o exclusivos.

## RUMANÍA

- Compania Națională Căi Ferate – CFR;
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Marfă «CFR – Marfă»;
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Călători «CFR — Călători»

## ESLOVENIA

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
5142733	Slovenske železnice, d. o. o.	1000	LIUBLIANA

## ESLOVAQUIA

- Entidades que explotan ferrocarriles, funiculares e instalaciones conexas de conformidad con la Ley n° 258/1993, modificada por las Leyes n° 152/1997 y n° 259/2001.
- Entidades que prestan servicios de transporte por ferrocarril al público de conformidad con la Ley n° 164/1996 Rec., modificada por las Leyes n° 58/1997 Rec., n° 260/2001 Rec., n° 416/2001 Rec. y n° 114/2004 Rec., sobre la base del Decreto Gubernamental n° 662 de 7 de julio de 2004.

Por ejemplo:

- Železnice Slovenskej republiky, a.s.
- Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

## FINLANDIA

VR Osakeyhtiö/VR Aktiebolag

## SUECIA

- Entidades públicas que prestan servicios de transporte por ferrocarril de conformidad con la järnvägslagen (2004:519) y la järnvägsförordningen (2004:526).
- Entidades públicas regionales y locales que prestan servicios de transporte por ferrocarril regionales o locales en virtud de la lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik.

## REINO UNIDO

- Network Rail plc
- Eurotunnel plc
- Northern Ireland Transport Holding Company
- Northern Ireland Railways Company Limited

## SECCIÓN D

### MERCANCÍAS

1. El capítulo 9 (Contratación pública) incluye la contratación de todas las mercancías contratadas por las entidades enumeradas en las secciones A (Entidades de la administración central) a C (Otras entidades cubiertas) salvo disposición en contrario en este anexo.
2. Sin perjuicio de lo establecido en el apartado 1, el capítulo 9 (Contratación pública) incluye solo las mercancías que se describen en los capítulos de la Nomenclatura Combinada (NC) especificados a continuación y adquiridos por los Ministerios de Defensa y Agencias de actividades de defensa o seguridad de Bélgica, Bulgaria, Chequia, Dinamarca, Alemania, Estonia, Grecia, España, Francia, Irlanda, Italia, Chipre, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Hungría, Malta, Países Bajos, Austria, Polonia, Portugal, Rumanía, Eslovenia, Eslovaquia, Finlandia, Suecia y el Reino Unido:

Capítulo 25: Sal; azufre; tierras y piedras; yesos, cales y cementos

Capítulo 26: Minerales, escorias y cenizas

Capítulo 27: Combustibles minerales, aceites minerales y productos de su destilación; materias bituminosas; ceras minerales

excepto:

ex 27.10: carburantes especiales

Capítulo 28: Productos químicos inorgánicos; compuestos inorgánicos u orgánicos de metales preciosos, de elementos radiactivos, de metales de las tierras raras o de isótopos

excepto:

ex 28.09: explosivos

ex 28.13: explosivos

ex 28.14: gases lacrimógenos

ex 28.28: explosivos

ex 28.32: explosivos

ex 28.39: explosivos

ex 28.50: productos tóxicos

ex 28.51: productos tóxicos

ex 28.54: explosivos

Capítulo 29: Sustancias químicas orgánicas

excepto:

ex 29.03: explosivos

ex 29.04: explosivos

ex 29.07: explosivos

ex 29.08: explosivos

ex 29.11: explosivos

ex 29.12: explosivos

ex 29.13: productos tóxicos

ex 29.14: productos tóxicos

ex 29.15: productos tóxicos

ex 29.21: productos tóxicos

ex 29.22: productos tóxicos

ex 29.23: productos tóxicos

ex 29.26: explosivos

ex 29.27: productos tóxicos

ex 29.29: explosivos

Capítulo 30: Productos farmacéuticos

Capítulo 31: Abonos

- Capítulo 32: Extractos curtientes o tintóreos; taninos y sus derivados; pigmentos y demás materias colorantes; pinturas y barnices; mástiques; tintas
- Capítulo 33: Aceites esenciales y resinoides; preparaciones de perfumería, de tocador o de cosmética
- Capítulo 34: Jabones, productos orgánicos tensoactivos, preparaciones para lejías, preparaciones lubricantes, ceras artificiales, ceras preparadas, artículos de limpieza, velas y artículos similares, pastas para modelar y «ceras dentarias»
- Capítulo 35: Materias albuminóideas; colas; enzimas
- Capítulo 37: Productos fotográficos o cinematográficos
- Capítulo 38: Productos diversos de las industrias químicas
- excepto:
- ex 38.19: productos tóxicos
- Capítulo 39: Resinas artificiales y materiales plásticos, ésteres y éteres de celulosa, artículos relacionados
- excepto:
- ex 39.03: explosivos

- Capítulo 40: Caucho natural, sintético y facticio y sus manufacturas
- excepto:
- ex 40.11: neumáticos a prueba de balas
- Capítulo 41: Pieles (excepto la peletería) y cueros
- Capítulo 42: Manufacturas de cuero; artículos de talabartería o guarnicionería; artículos de viaje, bolsos de mano (carteras) y continentes similares; manufacturas de tripa (distintos a tripa de gusano de seda)
- Capítulo 43: Peletería y confecciones de peletería; peletería facticia o artificial
- Capítulo 44: Madera, carbón vegetal y manufacturas de madera
- Capítulo 45: Corcho y sus manufacturas
- Capítulo 46: Manufacturas de paja, esparto u otros materiales trenzables; cestería y mimbrería
- Capítulo 47: Material para la elaboración de papel
- Capítulo 48: Papel y cartón; manufacturas de pasta de celulosa, de papel o cartón

- Capítulo 49: Productos editoriales, de la prensa y de las demás industrias gráficas; textos manuscritos o mecanografiados y planos
- Capítulo 65: Sombreros, demás tocados, y sus partes
- Capítulo 66: Paraguas, quitasoles, bastones, látigos, fustas y sus partes
- Capítulo 67: Plumas y plumón preparados y artículos de plumas o plumón; flores artificiales; manufacturas de cabello
- Capítulo 68: Manufacturas de piedra, yeso fraguable, cemento, amianto (asbesto), mica o materias análogas
- Capítulo 69: Productos cerámicos
- Capítulo 70: Vidrio y sus manufacturas
- Capítulo 71: Perlas finas, piedras preciosas o semipreciosas, metales preciosos, chapados de metal precioso (plaqué) y manufacturas de estas materias; bisutería
- Capítulo 73: Hierro, acero y sus manufacturas
- Capítulo 74: Cobre y sus manufacturas
- Capítulo 75: Níquel y sus manufacturas
- Capítulo 76: Aluminio y sus manufacturas

- Capítulo 77: Magnesio y berilio y sus manufacturas
- Capítulo 78: Plomo y sus manufacturas
- Capítulo 79: Cinc y sus manufacturas
- Capítulo 80: Estaño y sus manufacturas
- Capítulo 81: Los demás metales comunes empleados en metalurgia y sus manufacturas
- Capítulo 82: Herramientas y útiles, artículos de cuchillería y cubiertos de mesa, de metal común, partes de estos artículos, de metal común
- excepto:
- ex 82.05: herramientas
- ex 82.07: herramientas, partes
- Capítulo 83: Manufacturas diversas de metal común
- Capítulo 84: Calderas, máquinas y artefactos mecánicos y sus partes
- excepto:
- ex 84.06: motores
- ex 84.08: otros motores

ex 84.45: maquinaria

ex 84.53: máquinas automáticas de tratamiento de la información

ex 84.55: piezas de maquinaria de la partida 84.53

ex 84.59: reactores nucleares

Capítulo 85: Máquinas, aparatos y material eléctrico y sus partes

excepto:

ex 85.13: equipo de telecomunicaciones

ex 85.15: aparatos de transmisión

Capítulo 86: Locomotoras de ferrocarril y de tranvía, material rodante y sus partes, accesorios para ferrocarriles y tranvías, pistas y accesorios, equipos de señalización de todo tipo (no eléctricos)

excepto:

ex 86.02: locomotoras blindadas, eléctricas

ex 86.03: las demás locomotoras blindadas

ex 86.05: vagones blindados

ex 86.06: vagones para reparaciones

ex 86.07: vagones

Capítulo 87: Vehículos, distintos de ferrocarril o tranvía, material rodante, y sus partes

excepto:

ex 87.08: tanques y otros vehículos blindados

ex 87.01: tractores

ex 87.02: vehículos militares

ex 87.03: camiones para reparaciones

ex 87.09: motocicletas

ex 87.14: remolques

Capítulo 89: Barcos y demás artefactos flotantes

excepto:

ex 89.01 A: buques de guerra

Capítulo 90: Instrumentos y aparatos de óptica, fotografía, cinematografía, medida, control, de precisión, médicos y quirúrgicos, y sus partes

excepto:

ex 90.05: binoculares

ex 90.13: instrumentos diversos, láseres

ex 90.14: telémetros

ex 90.28: instrumentos de medida eléctricos y electrónicos

ex 90.11: microscopios

ex 90.17: instrumentos médicos

ex 90.18: aparatos de mecanoterapia

ex 90.19: artículos ortopédicos

ex 90.20: aparatos de rayos X

Capítulo 91: Relojería

Capítulo 92: Instrumentos musicales, grabadores o reproductores de sonido, grabadores de imagen y sonido televisivo, partes y accesorios de esos artículos

Capítulo 94: Muebles; mobiliario médico-quirúrgico; artículos de cama y similares

excepto:

ex 94.01 A: asientos de aeronaves

Capítulo 95: Artículos y manufacturas de material para tallar o moldear

Capítulo 96: Escobas, cepillos, borlas y cedazos

Capítulo 98: Manufacturas diversas

## SECCIÓN E

### SERVICIOS

El capítulo 9 (Contratación pública) incluye los servicios siguientes, que se identifican de acuerdo con la Clasificación Central de Productos (CCP) de las Naciones Unidas en el documento MTN.GNS/W/120\*, contratados por las entidades especificadas en las secciones A (Entidades de la administración central) a C (Otras entidades cubiertas), sujetos a las notas a las secciones correspondientes, las notas a esta sección y la sección G (Notas generales):

Servicio	N.º de Referencia de CCP
Servicios de mantenimiento y reparación	61, 633, 886
Hoteles y restaurantes **	64
Servicios de informática y servicios conexos	841, 845, 849
Servicios de contabilidad, auditoría y teneduría de libros	862
Servicios de investigación de mercados y encuestas de la opinión pública	864
Servicios de limpieza de edificios y servicios de administración de bienes raíces	874, 82201 a 82206
Servicios fotográficos	87501 a 87505, 87507 a 87509
Servicios de empaque	876
Otros servicios prestados a las empresas	87903 a 87906
Servicios editoriales y de imprenta, por tarifa o por contrato	88442

Notas a la sección E (Servicios):

1. Los servicios incluidos en esta sección están sujetos a los términos y condiciones especificados en la lista de la Unión para el capítulo 8 (Liberalización de las inversiones, comercio de servicios y comercio electrónico) del presente Acuerdo.
- 2.\* Excepto los servicios que las entidades deban contratar a otra entidad en virtud de un derecho exclusivo establecido mediante una disposición legal, reglamentaria o administrativa publicada.
- 3.\*\* Los contratos de hoteles y restaurantes (CCP 64) se incluyen en el régimen de trato nacional para los proveedores y proveedores de servicios de Vietnam, siempre que su valor sea equivalente o superior a 750 000 euros cuando estos contratos se conceden mediante entidades contratantes cubiertas por las secciones A (Entidades de la administración central) y B (Entidades de la administración subcentral) y que su valor sea igual o superior a 1 000 000 euros cuando estos contratos sean concedidos por otras entidades contratantes cubiertas por la sección C (Otras entidades cubiertas).

## SECCIÓN F

### SERVICIOS DE CONSTRUCCIÓN

El capítulo 9 (Contratación pública) incluye todos los servicios de construcción incluidos en la división 51 de la Clasificación Central de Productos (CCP) provisional contratados por las entidades especificadas en las secciones A (Entidades de la administración central) a C (Otras entidades cubiertas), sujetos a las notas a las secciones correspondientes, las notas a esta sección y la sección G (Notas generales).

Lista de la División 51 de la CCP:

Grupo	Clase	Subclase	Título	CIU correspondiente
SECCIÓN 5			OBRAS DE CONSTRUCCIÓN Y CONSTRUCCIONES: TERRENOS	
DIVISIÓN 51			OBRAS DE CONSTRUCCIÓN	
511			Obra de preedificación de los terrenos de construcción	
	5111	51110	Trabajos de investigación sobre el terreno	4510
	5112	51120	Trabajos de demolición	4510
	5113	51130	Trabajos de explanación y limpieza del terreno	4510
	5114	51140	Trabajos de excavación y movimiento de tierras	4510
	5115	51150	Trabajos de preparación de terreno para la minería	4510
	5116	51160	Trabajos de andamiaje	4520
512			Obras de construcción para edificios	
	5121	51210	Edificios de una y dos viviendas	4520
	5122	51220	Edificios de varias viviendas	4520

Grupo	Clase	Subclase	Título	CIU correspondiente
	5123	51230	Edificios de almacenes y edificios industriales	4520
	5124	51240	Edificios comerciales	4520
	5125	51250	Edificios de entretenimiento público	4520
	5126	51260	Hoteles, restaurantes y edificios similares	4520
	5127	51270	Edificios educativos	4520
	5128	51280	Edificios de salud	4520
	5129	51290	Otros edificios	4520
513			Trabajos de construcción de ingeniería civil	
	5131	51310	Carreteras (excepto carreteras elevadas), calles, caminos, vías férreas y pistas de aterrizaje	4520
	5132	51320	Puentes, carreteras elevadas, túneles, tren subterráneo y vías férreas	4520
	5133	51330	Canales, puertos, presas y otros trabajos hidráulicos	4520
	5134	51340	Tendido de tuberías de larga distancia, de líneas de comunicación y de líneas de electricidad (cableado)	4520
	5135	51350	Tuberías locales y cableado; trabajos adicionales	4520
	5136	51360	Construcciones para minería y manufactura	4520
	5137		Construcciones destinadas a actividades deportivas y recreativas	
		51371	Estadios y campos de deporte	4520
		51372	Otras instalaciones deportivas y recreativas (por ejemplo, piscinas, pistas de tenis y campos de golf)	4520
	5139	51390	Obras de ingeniería no clasificadas en otra parte	4520
514	5140	51400	Montaje y erección de construcciones prefabricadas	4520

Grupo	Clase	Subclase	Título	CIU correspondiente
515			Obra de construcción especializada para el comercio	
	5151	51510	Trabajos de cimentación, incluida la instalación de pilotes	4520
	5152	51520	Perforación de pozos de agua	4520
	5153	51530	Techado e impermeabilización	4520
	5154	51540	Trabajos de hormigonado	4520
	5155	51550	Curvado y montaje de estructuras de acero (incluida la soldadura)	4520
	5156	51560	Trabajos de mampostería	4520
	5159	51590	Otros trabajos de construcción especializados para el comercio	4520
516			Obra de instalación	
	5161	51610	Obra de calefacción, ventilación y aire acondicionado	4530
	5162	51620	Trabajos de tendido de cañerías de agua y de desagüe	4530
	5163	51630	Obra para la construcción de conexiones de gas	4530
	5164		Obras de electricidad	
		51641	Trabajos de instalación de cableado y accesorios eléctricos	4530
		51642	Trabajos de construcción de alarmas contra incendios	4530
		51643	Trabajos de construcción de sistemas de alarma antirrobo	4530
		51644	Trabajos de construcción de antenas domésticas	4530
		51649	Otros trabajos de instalación eléctrica	4530
	5165	51650	Obras de aislamiento (cables eléctricos y aislamiento hídrico, térmico y acústico)	4530
	5166	51660	Obras de instalación de cercas y barandillas	4530

Grupo	Clase	Subclase	Título	CIU correspondiente
	5169		Otros trabajos de instalación	
		51691	Obras de instalación de elevadores y gradas	4530
		51699	Otros trabajos de instalación n.c.o.p.	4530
517			Trabajos de terminación de edificios	
	5171	51710	Obras de acristalamiento y de instalación de cristales de ventana	4540
	5172	51720	Trabajos de enlucido	4540
	5173	51730	Trabajos de pintura	4540
	5174	51740	Trabajos de embaldosado de suelos y alicatado	4540
	5175	51750	Otros trabajos de pavimentación y revestimiento de paredes	4540
	5176	51760	Obras de carpintería de madera y metálica	4540
	5177	51770	Trabajos de decoración interior	4540
	5178	51780	Trabajos de ornamentación	4540
	5179	51790	Otras obras de terminación y acabados de edificios	4540
518	5180	51800	Servicios de alquiler relacionados con equipo para construcción o demolición de edificios u obras de ingeniería civil, con operador	4550

Notas a la sección F (Servicios de Construcción):

Los servicios de construcción incluidos están sujetos a los términos y condiciones especificados en la lista de la Unión para el capítulo 8 (Liberalización de las inversiones, comercio de servicios y comercio electrónico).

## SECCIÓN G

### NOTAS GENERALES

1. El capítulo 9 (Contratación pública) no se aplica a:
  - a) la contratación por una entidad contratante de otra entidad contratante;
  - b) la contratación de productos agrícolas realizada para el fomento de programas de apoyo agrícola y programas de alimentación humana, por ejemplo, ayuda alimentaria, incluida la ayuda urgente; así como
  - c) las contrataciones para la adquisición, el desarrollo, la producción o la coproducción de materiales de programas de radiodifusión y contratos para espacio de radiodifusión.
2. La contratación por entidades contratantes cubiertas en las secciones A (Entidades de la administración central) y B (Entidades de la administración subcentral) en relación con actividades en los campos del agua potable, la energía, el transporte y correos no está cubierta por el capítulo 9 (Contratación pública), salvo que esté cubierta por la sección C (Otras entidades cubiertas).
3. Finlandia se reserva su posición con respecto a la aplicación del capítulo 9 (Contratación pública) a las Islas Åland (Ahvenanmaa).

## SECCIÓN H

### PUBLICACIÓN DE LA INFORMACIÓN SOBRE EL PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

#### SUBSECCIÓN 1

##### PUBLICACIÓN DE MEDIDAS DE CONTRATACIÓN GENERALES

En esta subsección se enumeran los medios electrónicos o en papel utilizados por la Unión para la publicación de leyes, reglamentos, decisiones judiciales, resoluciones administrativos de aplicación general, cláusulas contractuales estándar y procedimientos mencionados en el subapartado 1, letra a), del artículo 9.5 (Información sobre el sistema de contratación) en relación con la contratación pública cubierta por el capítulo 9 (Contratación pública).

#### A. A NIVEL DE LA UNIÓN

La información en el sistema de contratación pública de la Unión:

1. [http://simap.ted.europa.eu/index\\_en.html](http://simap.ted.europa.eu/index_en.html)
2. Diario Oficial de la Unión Europea

## B. ESTADOS MIEMBROS

### 1. BÉLGICA

#### 1.1 Leyes, reglamentos reales, reglamentos ministeriales, circulares ministeriales:

1. le Moniteur Belge.

#### 1.2 Jurisprudencia:

1. Pasicrisie.

### 2. BULGARIA

#### 2.1 Legislación y reglamentación:

1. Държавен вестник (Boletín Oficial del Estado).

#### 2.2 Decisiones judiciales:

1. <http://www.sac.government.bg>.

#### 2.3 Resoluciones administrativas de aplicación general y todo procedimiento:

1. <http://www.aop.bg>;
2. <http://www.cpc.bg>.

### 3. REPÚBLICA CHECA

#### 3.1 Legislación y reglamentación:

1. Recopilación de legislación de la República Checa.

#### 3.2 Resoluciones de la Oficina de Protección de la Competencia:

1. Recopilación de resoluciones de la Oficina de Protección de la Competencia.

### 4. DINAMARCA

#### 4.1 Decisiones judiciales:

1. Lovtidende.

#### 4.2 Decisiones judiciales:

1. Ugeskrift for Retsvaesen.

#### 4.3 Resoluciones y procedimientos administrativos:

1. Ministerialtidende.

#### 4.4 Decisiones de la Sala de Recursos Danesa para la Contratación Pública:

1. Kendelser fra Klagenævnet for Udbud.

## 5. ALEMANIA

### 5.1 Legislación y reglamentación:

1. Bundesgesetzblatt;
2. Bundesanzeiger.

### 5.2 Decisiones judiciales:

1. Entscheidungsammlungen des: Bundesverfassungsgerichts; Bundesgerichtshofs; Bundesverwaltungsgerichts Bundesfinanzhofs sowie der Oberlandesgerichte.

## 6. ESTONIA

### 6.1 Leyes, reglamentos y resoluciones administrativas de aplicación general:

1. Riigi Teataja - <http://www.riigiteataja.ee>.

### 6.2 Procedimientos relativos a la contratación pública:

1. <https://riigihanked.riik.ee>.

## 7. IRLANDA

### 7.1 Legislación y reglamentación:

1. Iris Oifigiuil (Boletín Oficial del Gobierno irlandés)

## 8. GRECIA

### 8.1 Epishmh efhmerida eurwpaikwn koinothwn (Boletín Oficial del Gobierno de Grecia).

## 9. ESPAÑA

### 9.1 Legislación:

1. Boletín Oficial del Estado.

### 9.2 Sentencias judiciales:

1. Sin publicación oficial.

## 10. FRANCIA

### 10.1 Legislación:

1. Journal Officiel de la République française.

## 10.2 Jurisprudencia:

1. Recueil des arrêts du Conseil d'État.
2. Revue des marchés publics.

## 11. CROACIA

11.1 Narodne novine - <http://www.nn.hr>.

## 12. ITALIA

### 12.1 Legislación:

1. Gazzetta Ufficiale.

### 12.2 Jurisprudencia:

1. Sin publicación oficial.

## 13. CHIPRE

### 13.1 Legislación:

1. Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας (Boletín Oficial de la República).

### 13.2 Decisiones judiciales:

1. Αποφάσεις Ανωτάτου Δικαστηρίου 1999 - Τυπογραφείο της Δημοκρατίας (Decisiones del Tribunal Supremo - Oficina de publicaciones)

## 14. LETONIA

### 14.1 Legislación:

1. Latvijas vēstnesis (Boletín Oficial).

## 15. LITUANIA

### 15.1 Disposiciones legales, reglamentarias y administrativas:

1. Teisės aktų registras (Registro de Actos Jurídicos).

### 15.2 Decisiones judiciales, jurisprudencia:

1. Boletín del Tribunal Supremo del Tribunal de Lituania «Teismų praktikaa»;
2. Boletín del Tribunal Supremo Administrativo de Lituania «Administracinių teismų praktika».

## 16. LUXEMBURGO

### 16.1 Legislación:

1. Memorial.

### 16.2 Jurisprudencia:

1. Pasicrisie.

## 17. HUNGRÍA

### 17.1 Legislación:

1. Magyar Közlöny (Boletín Oficial de la República de Hungría).

### 17.2 Jurisprudencia:

1. Közbeszerzési Értesítő - a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Boletín de Contratación Pública - Diario Oficial del Consejo de Contratación Pública).

## 18. MALTA

### 18.1 Legislación:

1. Gaceta del Gobierno.

## 19. PAÍSES BAJOS

### 19.1 Legislación:

1. Nederlandse Staatscourant y/o Staatsblad.

### 19.2 Jurisprudencia:

1. Sin publicación oficial.

## 20. AUSTRIA

### 20.1 Legislación:

1. Österreichisches Bundesgesetzblatt;
2. Amtsblatt zur Wiener Zeitung.

### 20.2 Decisiones judiciales:

1. Entscheidungen des Verfassungsgerichtshofes, Verwaltungsgerichtshofes, Obersten Gerichtshofes, der Oberlandesgerichte, des Bundesverwaltungsgerichtes und der Landesverwaltungsgerichte - <http://ris.bka.gv.at/Judikatur/>.

## 21. POLONIA

### 21.1 Legislación:

1. Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (Diario de Legislación, República de Polonia).

### 21.2 Decisiones judiciales, jurisprudencia:

1. «Zamówienia publiczne w orzecznictwie. Wybrane orzeczenia zespołu arbitrów i Sądu Okręgowego w Warszawie» (Selección de sentencias de los grupos especiales de arbitraje y del Tribunal Regional de Varsovia).

## 22. PORTUGAL

### 22.1 Legislación:

1. Diário da República Portuguesa 1a Série A e 2a série.

### 22.2 Publicaciones judiciales:

1. Boletim do Ministério da Justiça;
2. Colectânea de Acordos do Supremo Tribunal Administrativo;
3. Colectânea de Jurisprudencia Das Relações.

## 23. RUMANÍA

### 23.1 Legislación y reglamentación:

1. Monitorul Oficial al României (Boletín Oficial de Rumanía).

### 23.2 Decisiones judiciales, resoluciones administrativas de aplicación general y todo procedimiento:

1. <http://www.anrmap.ro>.

## 24. ESLOVENIA

### 24.1 Legislación:

1. Boletín Oficial de la República de Eslovenia.

### 24.2 Decisiones judiciales:

1. Sin publicación oficial.

## 25. ESLOVAQUIA

### 25.1 Legislación:

1. Zbierka zakonov (Recopilación de Legislación).

### 25.2 Decisiones judiciales:

1. Sin publicación oficial.

## 26. FINLANDIA

- 26.1 Suomen Säädoskokoelma: Finlands Författningssamling (Recopilación de Legislación de Finlandia).

## 27. SUECIA

- 27.1 Svensk författningssamling (Recopilación de Legislación Sueca).

## 28. REINO UNIDO

### 28.1 Legislación:

1. HM Stationery Office.

### 28.2 Jurisprudencia:

1. Law Reports (informes legislativos)

### 28.3 «Organismos públicos»:

1. HM Stationery Office.

## SUBSECCIÓN 2

### PUBLICACIÓN DE ANUNCIOS DE LICITACIÓN

En esta subsección se enumeran los medios electrónicos o en papel utilizados por la Unión para los anuncios de publicación establecidos por el artículo 9.6 (Anuncios), el apartado 7 del artículo 9.8 (Cualificación de los proveedores) y el apartado 3 del artículo 9.17 (Información posterior a la adjudicación).

## A. A NIVEL DE LA UNIÓN

Suplemento del Diario Oficial de la Unión Europea y su versión electrónica:

TED (tenders electronically daily, licitaciones electrónicas diarias) <http://ted.europa.eu>  
(también accesible desde el portal [http://simap.ted.europa.eu/index\\_en.html](http://simap.ted.europa.eu/index_en.html))

## B. ESTADOS MIEMBROS

### 1. BÉLGICA

1.1 Diario Oficial de la Unión Europea;

1.2 Le Bulletin des Adjudications;

1.3 Otras publicaciones en prensa especializada.

### 2. BULGARIA

2.1 Diario Oficial de la Unión Europea;

2.2 Държавен вестник (Boletín Oficial del Estado) - <http://dv.parliament.bg>

2.3 Registro de contratación pública - <http://www.aop.bg>

### 3. REPÚBLICA CHECA

3.1 Diario Oficial de la Unión Europea.

4. DINAMARCA

4.1 Diario Oficial de la Unión Europea

5. ALEMANIA

5.1 Diario Oficial de la Unión Europea

6. ESTONIA

6.1 Diario Oficial de la Unión Europea

7. IRLANDA

7.1 Diario Oficial de la Unión Europea;

7.2 Prensa diaria: «Irish Independent», «Irish Times», «Irish Press», «Cork Examiner».

8. GRECIA

8.1 Diario Oficial de la Unión Europea;

8.2 Publicación en la prensa diaria, financiera, regional y especializada.

9. ESPAÑA

9.1 Diario Oficial de la Unión Europea.

10. FRANCIA

10.1 Diario Oficial de la Unión Europea;

10.2 Bulletin officiel des annonces des marchés publics.

11. CROACIA

11.1. Diario Oficial de la Unión Europea;

11.2. Javne oglasnik elektronički nabave Republike Hrvatske (anuncios electrónicos clasificados, de la República de Croacia, sobre contratación pública).

12. ITALIA

12.1 Diario Oficial de la Unión Europea.

13. CHIPRE

13.1 Diario Oficial de la Unión Europea;

13.2 Boletín Oficial de la República;

13.3 Prensa diaria local.

14. LETONIA

14.1 Diario Oficial de la Unión Europea;

14.2 Latvijas vēstnesis (Boletín Oficial).

15. LITUANIA

15.1 Diario Oficial de la Unión Europea;

15.2 Centrinė viešųjų pirkimų informacinė sistema (Portal Central de la Contratación Pública);

15.3 Información suplementaria «Informaciniai pranešimai» al Boletín Oficial («Valstybės žinios») de la República de Lituania.

16. LUXEMBURGO

16.1 Diario Oficial de la Unión Europea;

16.2 Prensa diaria.

17. HUNGRÍA

17.1 Diario Oficial de la Unión Europea;

17.2 Közbeszerzési Értesítő - a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Boletín de Contratación Pública - Diario Oficial del Consejo de Contratación Pública).

18. MALTA

18.1 Diario Oficial de la Unión Europea;

18.2 Gaceta del Gobierno.

19. PAÍSES BAJOS

19.1 Diario Oficial de la Unión Europea.

20. AUSTRIA

20.1 Diario Oficial de la Unión Europea;

20.2 Amtsblatt zur Wiener Zeitung.

21. POLONIA

21.1 Diario Oficial de la Unión Europea;

21.2 Biuletyn Zamówień Publicznych (Boletín de Contratación Pública).

22. PORTUGAL

22.2 Diario Oficial de la Unión Europea.

23. RUMANÍA

23.1 Diario Oficial de la Unión Europea;

23.2 Monitorul Oficial al României (Boletín Oficial de Rumanía);

23.3 Sistema Electrónico de Contratación Pública - <http://www.e-licitatie.ro>.

24. ESLOVENIA

24.1 Diario Oficial de la Unión Europea;

24.2 Portal javnih naročil - <http://www.enarocanje.si/?podrocje=portal>.

25. ESLOVAQUIA

25.1 Diario Oficial de la Unión Europea;

25.2 Vestník verejného obstarávania (Diario de Contratación Pública).

26. FINLANDIA

26.1 Diario Oficial de la Unión Europea;

26.2 Julkiset hankinnat Suomessa ja ETA-alueella, Virallisen lehden liite (Contratación Pública en Finlandia y en el EEE, suplemento al Boletín Oficial de Finlandia).

27. SUECIA

27.1 Diario Oficial de la Unión Europea.

28. REINO UNIDO

28.1 Diario Oficial de la Unión Europea.

---

ALCANCE DE LA CONTRATACIÓN PÚBLICA PARA VIETNAM

SECCIÓN A

ENTIDADES DE LA ADMINISTRACIÓN CENTRAL

Salvo que se especifique lo contrario en el presente anexo, el capítulo 9 (Contratación pública) se aplica a las entidades de la administración central que se enumeran en esta sección, en la que el valor de la contratación se estima como equivalente o superior a los umbrales siguientes:

Bienes y servicios:

- desde la fecha de entrada en vigor del presente Acuerdo hasta el fin del quinto año después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 1 500 000 DEG
- desde el sexto año hasta el fin del décimo año después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 1 000 000 DEG
- desde el undécimo año hasta el fin del 15.º año después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 500 000 DEG así como

- a partir del 16.º después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 130 000 DEG

Servicios de construcción:

- desde la fecha de entrada en vigor del presente Acuerdo hasta el fin del quinto año después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 40 000 000 DEG
- desde el sexto año hasta el fin del décimo año después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 20 000 000 DEG
- desde el undécimo año hasta el fin del 15.º año después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 10 000 000 DEG así como
- a partir del 16.º después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 5 000 000 DEG

Lista de entidades:

1. Bộ Tư pháp (Ministerio de Justicia)

Vụ Pháp luật hình sự - hành chính (Departamento de Legislación Penal y Administrativa)

Vụ Pháp luật dân sự - kinh tế (Departamento de Legislación Civil Económica)

Vụ Pháp luật quốc tế (Departamento de Derecho Internacional)

Vụ Phổ biến, giáo dục pháp luật (Departamento de Divulgación Legal y Educación)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departamento de Personal y Organización)

Thanh tra Bộ (Inspección del Ministerio)

Vụ Thi đua – Khen thưởng (Departamento de Emulación y Reconocimiento)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departamento de Cooperación Internacional)

Vụ Các vấn đề chung về xây dựng pháp luật (Departamento de Asuntos Generales sobre el Desarrollo Legislativo)

Vụ Kế hoạch – Tài chính (Departamento de Planificación y Finanzas)

Cục Hỗ trợ tư pháp (Agencia de Apoyo Judicial)

Cục Trợ giúp pháp lý (Agencia de Asistencia Legal Nacional)

Cục Đăng ký quốc gia giao dịch bảo đảm (Agencia de Registro Nacional de Transacciones Seguras)

Cục Con nuôi (Agencia de Adopción Infantil)

Cục Kiểm tra văn bản quy phạm pháp luật (Agencia de Examen de Documentos Normativos Legales)

Cục Công nghệ thông tin (Agencia de Tecnología de la Información)

Văn phòng Bộ (Oficina del Ministerio)

Cục bồi thường nhà nước (Agencia de Compensación Nacional)

Cục Công tác phía Nam (Agencia del Sur)

Cục Kiểm soát thủ tục hành chính (Agencia de Control de Procedimientos Administrativos)

Cục Hộ tịch, quốc tịch, chứng thực (Agencia de Estado Civil, Nacionalidad y Autenticación)

Tổng cục Thi hành án dân sự (Dirección de Ejecución de Sentencias Civiles)

2. Bộ Kế hoạch và Đầu tư (Ministerio de Planificación e Inversión)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departamento de Personal y Organización)

Vụ Pháp chế (Departamento de Legislación)

Thanh tra Bộ (Inspección del Ministerio)

Vụ Thi đua khen thưởng (Departamento de Emulación y Reconocimiento)

Vụ Hợp tác xã (Departamento de Cooperativas)

Vụ Tài chính tiền tệ (Departamento Monetario y Financiero)

Vụ Tổng hợp kinh tế quốc dân (Departamento de Asuntos Económicos Nacionales)

Vụ Kinh tế công nghiệp (Departamento de Economía Industrial)

Vụ Kinh tế nông nghiệp (Departamento de Economía Agrícola)

Vụ Kinh tế dịch vụ (Departamento de Economía de Servicios)

Vụ Kết cấu hạ tầng và đô thị (Departamento de Infraestructuras y Centros Urbanos)

Vụ Quản lý các khu kinh tế (Departamento de Administración de Zonas Económicas)

Vụ Giám sát và Thẩm định đầu tư (Departamento de Supervisión y Evaluación de Inversiones)

Vụ Quản lý quy hoạch (Departamento de Gestión de la Planificación)

Vụ Kinh tế địa phương và lãnh thổ (Departamento de Economía Local y Territorial)

Vụ Kinh tế đối ngoại (Departamento de Relaciones Económicas con el Extranjero)

Vụ Lao động, Văn hóa, Xã hội (Departamento de Trabajo, Cultura y Asuntos Sociales)

Vụ Khoa học, Giáo dục, Tài nguyên và Môi trường (Departamento de Ciencias, Educación, Recursos Naturales y Medio Ambiente)

Cục Quản lý đấu thầu (Agencia de Contratación Pública)

Cục Phát triển doanh nghiệp (Agencia de Desarrollo Empresarial)

Cục Đầu tư nước ngoài (Agencia de Inversiones en el Extranjero)

Cục Quản lý đăng ký kinh doanh (Agencia de Administración del Registro Mercantil)

Văn phòng Bộ, kể cả các VPĐD ở Thành phố Hồ Chí Minh và Đà Nẵng (Oficina del Ministerio, incluida la Agencia de Representantes de Ho Chi Minh y Da Nang)

Tổng cục Thống kê (Oficina General de Estadística)

Vụ Quốc phòng – An ninh (Defensa Nacional - Departamento de Seguridad)

3. Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội (Ministerio de Trabajo, Invalidez y Asuntos Sociales)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departamento de Personal y Organización)

Vụ Pháp chế (Departamento de Asuntos Legales)

Thanh tra Bộ (Inspección del Ministerio)

Vụ Bảo hiểm xã hội (Departamento de la Seguridad Social)

Vụ Bình đẳng giới (Departamento de Igualdad de Género)

Vụ Lao động – Tiền lương (Departamento de Salarios Laborales)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departamento de Cooperación Internacional)

Cục Quản lý lao động ngoài nước (Agencia de Empleo en el Extranjero)

Cục An toàn lao động (Agencia de Salud y Seguridad en el Trabajo)

Cục Việc làm (Agencia de Empleo)

Cục Bảo vệ, chăm sóc trẻ em (Agencia de Protección y Cuidado de la Infancia)

Vụ Kế hoạch – Tài chính (Departamento de Planificación y Finanzas)

Cục Người có công (Agencia para las Personas con Contribuciones Especiales al País)

Cục Phòng, chống tệ nạn xã hội (Agencia de Prevención del Mal Social)

Cục Bảo trợ xã hội (Agencia de Protección Social)

Văn phòng Bộ (Oficina del Ministerio)

Tổng Cục dạy nghề (Dirección de Formación Vocacional)

4. Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch (Ministerio de Cultura, Deportes y Turismo)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departamento de Personal y Organización)

Vụ Pháp chế (Departamento de Legislación)

Thanh tra Bộ (Inspección del Ministerio)

Vụ Khoa học, Công nghệ và Môi trường (Departamento de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente)

Cục Hợp tác quốc tế (Agencia de Cooperación Internacional)

Cục Di sản văn hóa (Agencia del Patrimonio Cultural)

Vụ Đào tạo (Departamento de Administración de la Formación)

Tổng cục Du lịch (Administración Nacional de Turismo de Vietnam)

Vụ Thi đua khen thưởng (Departamento de Emulación y Reconocimiento)

Cục Mỹ thuật, Nhiếp ảnh và Triển lãm (Agencia de Arte, Fotografía y Exposiciones)

Vụ Gia đình (Departamento de Familia)

Vụ Văn hóa dân tộc (Departamento de Cultura Étnica)

Vụ Thư viện (Departamento de Bibliotecas)

Vụ Kế hoạch – Tài chính (Departamento de Planificación y Finanzas)

Văn phòng Bộ kể cả Văn phòng đại diện ở Đà Nẵng (Oficina del Ministerio, incluida la Agencia de Representantes en la ciudad de Da Nang)

Cục Công tác phía Nam (Agencia del Sur)

Cục Nghệ thuật biểu diễn (Agencia de Artes Escénicas)

Cục Điện ảnh (Agencia de Cine)

Cục Bản quyền tác giả (Agencia de Derechos de Autor)

Cục Văn hóa cơ sở (Agencia de Cultura de las Raíces)

Tổng cục Thể dục thể thao (Dirección de Educación Física y Deportes)

Ban Quản lý Làng Văn hóa – Du lịch các dân tộc Việt Nam (Unidad de Administración de la Aldea de Cultura y Turismo de las Etnias Vietnamitas)

5. Bộ Khoa học và Công nghệ (Ministerio de Ciencia y Tecnología)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departamento de Personal y Organización)

Vụ Pháp chế (Departamento de Legislación)

Thanh tra Bộ (Inspección del Ministerio)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departamento de Cooperación Internacional)

Vụ Khoa học xã hội và Tự nhiên (Departamento de Ciencias Sociales y Naturales)

Vụ Khoa học và Công nghệ các ngành Kinh tế - Kỹ thuật (Departamento de Ciencia y Tecnología para las Sucursales Técnicas Económicas)

Vụ Công nghệ cao (Departamento de Alta Tecnología)

Vụ Đánh giá, Thẩm định và Giám định công nghệ (Departamento de Valoración, Análisis y Evaluación de la Tecnología)

Vụ Kế hoạch – Tổng hợp (Departamento de Planificación y Asuntos Generales)

Vụ Tài chính (Departamento de Hacienda)

Cục Ứng dụng và phát triển công nghệ (Agencia de Desarrollo y Aplicación de la Tecnología)

Cục Sở hữu trí tuệ (Oficina Nacional de la Propiedad Intelectual de Vietnam)

Văn phòng Bộ (Oficina del Ministerio)

Cục Công tác phía Nam (Agencia del Sur)

Tổng Cục Tiêu chuẩn đo lường Chất lượng (Dirección de Normalización y Calidad)

Vụ Thi đua - Khen thưởng (Departamento de Emulación y Reconocimiento)

Vụ Phát triển khoa học và công nghệ địa phương (Departamento de Desarrollo Local de la Ciencia y la Tecnología)

Cục Phát triển thị trường và doanh nghiệp khoa học và công nghệ (Agencia Nacional de Emprendeduría Tecnológica y Desarrollo de Comercialización)

Cục Thông tin khoa học và Công nghệ quốc gia (Agencia Nacional de Información Científica y Tecnológica)

Cục An toàn bức xạ và Hạt nhân (Agencia para la Radiación y la Seguridad y el Control Nuclear de Vietnam)

Cục Năng lượng nguyên tử (Comisión de la Energía Atómica de Vietnam)

Ban Quản lý Khu công nghệ cao Hoà Lạc (Consejo de Administración del Hoa Lac HiTech Park)

6. Bộ Tài chính (Ministerio de Hacienda)

Cục Quản lý giá (Agencia de Control de Precios)

Cục Tài chính Doanh nghiệp (Agencia de Finanzas Corporativas)

Cục Quản lý Nợ và Tài chính đối ngoại (Agencia de Administración de la Deuda y Finanzas Externas)

Cục Quản lý Công sản (Agencia de Administración de Activos Públicos)

Vụ Ngân sách nhà nước (Departamento de Presupuesto Estatal)

Vụ Đầu tư (Departamento de Inversión)

Vụ Tài chính hành chính sự nghiệp (Departamento de Gasto Público)

Vụ Chính sách thuế (Departamento de Política Fiscal)

Vụ Tài chính các Ngân hàng và tổ chức tài chính (Departamento de Banca e Instituciones Financieras)

Vụ chế độ kế toán và kiểm toán (Departamento de Regulación de la Contabilidad y las Auditorías)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departamento de Cooperación Internacional)

Vụ Pháp chế (Departamento de Legislación)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departamento de Personal y Formación)

Vụ Thi đua - Khen thưởng (Departamento de Emulación y Reconocimiento)

Thanh tra Bộ (Inspección del Ministerio)

Cục Quản lý và giám sát Bảo hiểm (Agencia de Supervisión de Seguros)

Cục Kế hoạch tài chính (Agencia de Planificación y Finanzas)

Văn phòng Bộ, kể cả Văn phòng đại diện tại Thành phố Hồ Chí Minh (Oficina del Ministerio, incluida la Agencia de Representantes de la ciudad de Ho Chi Minh)

Ủy ban Chứng khoán Nhà nước (Comisión de Valores Estatales)

Vụ I (Vụ Tài chính, Quốc phòng, An ninh đặc biệt) (Departamento de Finanzas para la Defensa y la Seguridad Nacionales)

Tổng cục dự trữ nhà nước (Departamento General de Reservas Estatales)

## 7. Bộ Xây dựng (Ministerio de Construcción)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departamento de Cooperación Internacional)

Vụ Khoa học công nghệ và môi trường (Departamento de Ciencias, Tecnología y Medio Ambiente)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departamento de Personal y Organización)

Vụ Pháp chế (Departamento de Legislación)

Vụ Quy hoạch – kiến trúc (Departamento de Arquitectura y Planificación de la Construcción)

Thanh tra Bộ (Inspección del Ministerio)

Vụ Kinh tế xây dựng (Departamento de Economía de la Construcción)

Cục Phát triển đô thị (Agencia de Desarrollo Urbano)

Vụ Vật liệu xây dựng (Departamento de Materiales de Construcción)

Vụ Kế hoạch tài chính (Departamento de Planificación y Finanzas)

Cục Quản lý hoạt động xây dựng (Agencia de Administración de la Actividad de la Construcción)

Cục Hạ tầng kỹ thuật (Agencia de Infraestructuras Técnicas)

Cục Giám định nhà nước về chất lượng công trình xây dựng (Agencia Estatal de Inspección de Calidad de la Construcción)

Cục Quản lý nhà và thị trường Bất động sản (Agencia de Administración para el Mercado Inmobiliario y de la Vivienda)

Vụ Quản lý doanh nghiệp (Departamento de Administración Empresarial)

Văn phòng Bộ (Oficina del Ministerio)

Cục Công tác phía Nam (Agencia del Sur)

8. Bộ Thông tin và Truyền thông (Ministerio de Información y Comunicaciones)

Vụ Bru chính (Departamento de Publicaciones)

Vụ Công nghệ thông tin (Departamento de Tecnología de la Información)

Vụ Khoa học và Công nghệ (Departamento de Ciencia y Tecnología)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departamento de Cooperación Internacional)

Vụ Pháp chế (Departamento de Legislación)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departamento de Personal y Organización)

Vụ Kế hoạch - Tài chính (Departamento de Planificación y Finanzas)

Thanh tra Bộ (Inspección del Ministerio)

Văn phòng Bộ, kể cả Văn phòng đại diện tại Đà Nẵng (Oficina del Ministerio, incluida la Agencia de Representantes de la ciudad de Da Nang)

Cục Tần số vô tuyến điện (Agencia de Administración de la Radiofrecuencia)

Cục Viễn thông (Agencia de Telecomunicaciones)

Cục Tin học hóa (Agencia de Computarización)

Cục Báo chí (Agencia de Prensa)

Cục Xuất bản, In và Phát hành (Agencia de Publicaciones, Impresión y Divulgación)

Cục Phát thanh, truyền hình và thông tin điện tử (Agencia de Radiodifusión e Información Electrónica)

Cục Công tác phía Nam (Agencia del Sur)

Vụ Quản lý doanh nghiệp (Departamento de Administración Empresarial)

Vụ Thi đua khen thưởng (Departamento de Emulación y Reconocimiento)

Vụ Thông tin cơ sở (Departamento de Información Fundamental)

9. Bảo hiểm Xã hội Việt Nam (Seguridad Social de Vietnam)

Văn phòng, bao gồm VPĐD tại TP. Hồ Chí Minh (Oficina de Administración, incluida la Oficina de Representantes de la ciudad de Ho Chi Minh)

Ban Thực hiện chính sách Bảo hiểm xã hội (Departamento de Implementación de las Políticas de la Seguridad Social)

Ban Thực hiện chính sách Bảo hiểm y tế (Departamento de Implementación de Políticas de Seguros Médicos)

Ban Sô, Thê (Departamento de Publicación de Libros y Postales)

Ban Tuyên truyền (Departamento de Propaganda)

Ban Hợp tác quốc tế (Departamento de Cooperación Internacional)

Ban Thi đua – Khen thưởng (Departamento de Emulación y Reconocimiento)

Ban Pháp chế (Departamento de Legislación)

Ban Tổ chức cán bộ (Departamento de Personal y Organización)

Ban Thu (Departamento de Recaudación)

Ban Tài chính – Kế toán (Departamento de Finanzas y Contabilidad)

Ban Kế hoạch và Đầu tư (Departamento de Planificación e Inversión)

Ban Dược và Vật tư y tế (Departamento de Farmacia)

Ban Đầu tư quỹ (Departamento de Administración e Inversión de Fondos)

Ban Kiểm tra (Departamento de Inspección)

Ban Kiểm toán nội bộ (Departamento de Auditorías Internas)

10. Thanh tra Chính phủ (Inspección del Gobierno)

Vụ Tổ chức Cán bộ (Departamento de Personal y Organización)

Vụ Pháp chế (Departamento de Legislación)

Vụ Hợp tác Quốc tế (Departamento de Cooperación Internacional)

Vụ thanh tra khối kinh tế ngành (Vụ I) (Departamento de Inspección Económica por Sectores [Departamento I])

Vụ thanh tra khối nội chính và kinh tế tổng hợp (Vụ II) (Departamento de Asuntos Internos e Inspección Económica General [Departamento II])

Vụ thanh tra khôi văn hóa xã hội (Vụ III) (Departamento de Inspección Sociocultural [Departamento III])

Cục giải quyết khiếu nại tố cáo và thanh tra khu vực 1 (Cục I) (Agencia para la Presentación de Reclamaciones, Denuncias e Inspección para la región 1 [Agencia I])

Cục giải quyết khiếu nại tố cáo và thanh tra khu vực 2 (Cục II) (Agencia para la Presentación de Reclamaciones, Denuncias e Inspección para la región 2 [Agencia II])

Cục giải quyết khiếu nại tố cáo và thanh tra khu vực 3 (Cục III) (Agencia para la Presentación de Reclamaciones, Denuncias e Inspección para la región 3 [Agencia III])

Cục chống tham nhũng (Cục IV) (Agencia Anticorrupción [Agencia IV])

Văn phòng, kể cả Văn phòng đại diện tại Thành phố Hồ Chí Minh (Oficina del Ministerio, incluidas las Oficinas de Representantes en la ciudad de Ho Chi Minh)

Vụ tiếp dân và xử lý đơn thư (Departamento de Recepción de Ciudadanos y Gestión de Reclamaciones y Denuncias)

Vụ giám sát, thẩm định và xử lý sau thanh tra (Departamento de Supervisión, Evaluación y Administración Postinspección)

Vụ Kế hoạch, Tài chính và Tổng hợp (Departamento de Planificación, Finanzas y Asuntos Generales)

11. Bộ Công Thương (Ministerio de Industria y Comercio)

Vụ Kế hoạch (Departamento de Planificación)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departamento de Personal y Organización)

Vụ Pháp chế (Departamento de Asuntos Legales)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departamento de Cooperación Internacional)

Thanh tra Bộ (Inspección del Ministerio)

Vụ Khoa học và Công nghệ (Departamento de Ciencia y Tecnología)

Vụ Công nghiệp nặng (Departamento de Industria Pesada)

Tổng cục năng lượng (Dirección de Energía)

Vụ Công nghiệp nhẹ (Departamento de Industria Ligera)

Cục Xuất nhập khẩu (Departamento de Exportaciones e Importaciones)

Vụ Thị trường trong nước (Departamento de Mercado Interior)

Vụ Thương mại biên giới và miền núi (Departamento de Comercio de Montaña y Transfronterizo)

Vụ Thị trường châu Á - Thái Bình Dương (Departamento del Mercado Asia-Pacífico [Departamento de la Zona I])

Vụ Thị trường châu Âu (Departamento del Mercado Europeo [Departamento de la Zona II])

Vụ Thị trường châu Mỹ (Departamento del Mercado Americano [Departamento de la Zona III])

Vụ Thị trường châu Phi, Tây Á, Nam Á (Departamento de los Mercados de África, Asia Occidental y Meridional [Departamento de la Zona IV])

Vụ Chính sách thương mại đa biên (Departamento de Políticas Comerciales Multilaterales)

Vụ Thi đua - Khen thưởng (Departamento de Remuneración y Reconocimiento)

Vụ Tài chính (Departamento de Finanzas)

Cục Điều tiết điện lực (Agencia de Regulación de la Electricidad)

Cục Quản lý cạnh tranh (Agencia de Competencia)

Cục Quản lý thị trường (Agencia de Vigilancia del Mercado)

Cục Xúc tiến thương mại (Agencia de Promoción del Comercio)

Cục Công nghiệp địa phương (Agencia para la Promoción Industrial)

Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp (Agencia de Técnicas de Seguridad Industrial y de Medio Ambiente)

Cục Thương mại điện tử và Công nghệ thông tin (Agencia de Comercio Electrónico y Tecnologías de la Información de Vietnam)

Cục Hóa chất (Agencia de Productos Químicos)

Cục Công tác phía nam (Agencia del Sur)

Vụ Phát triển nguồn nhân lực (Departamento de Desarrollo de Recursos Humanos)

Văn phòng Bộ, kể cả Văn phòng đại diện tại Đà Nẵng (Oficina del Ministerio, incluidas las Agencias de Representantes de la ciudad de Da Nang)

## 12. Bộ Y tế (Ministerio de Sanidad)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departamento de Personal y Organización)

Vụ Pháp chế (Departamento de Legislación)

Thanh tra Bộ (Inspección del Ministerio)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departamento de Cooperación Internacional)

Vụ Bảo hiểm y tế (Departamento de Seguros Médicos)

Vụ Sức khỏe Bà mẹ – Trẻ em (Departamento de Salud Materno-infantil)

Cục Quản lý Y Dược cổ truyền (Agencia de Administración de la Medicina Tradicional)

Vụ Trang thiết bị và Công trình y tế (Departamento de Equipos y Construcciones Sanitarias)

Vụ Kế hoạch – Tài chính (Departamento de Planificación y Finanzas)

Văn phòng Bộ, kể cả Văn phòng đại diện tại Thành phố Hồ Chí Minh (Oficina del Ministerio, incluidas las Oficinas de Representantes en la ciudad de Ho Chi Minh)

Cục Y tế dự phòng (Departamento de Medicina Preventiva)

Cục Phòng, chống HIV/AIDS (Agencia de Prevención del VIH/SIDA)

Cục Quản lý khám, chữa bệnh (Agencia de Exploración y Tratamientos Sanitarios)

Cục An toàn thực phẩm (Agencia de Seguridad Alimentaria)

Tổng cục Dân số – Kế hoạch hóa gia đình (Dirección de Planificación Familiar)

Vụ truyền thông và Thi đua-Khen thưởng (Departamento de Comunicación y Emulación)

Cục Quản lý dược (Administración de Fármacos de Vietnam)

Cục Công nghệ thông tin (Agencia de Tecnología de la Información)

Cục Quản lý môi trường Y tế (Agencia de Administración de la Salud Medioambiental)

Cục Khoa học công nghệ & Đào tạo (Agencia de Ciencias, Tecnología y Formación)

13. Bộ Tài nguyên và Môi trường (Ministerio de Recursos Naturales y Medio Ambiente)

Vụ Pháp chế (Departamento de Legislación)

Vụ Tài chính (Departamento de Hacienda)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departamento de Personal y Organización)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departamento de Cooperación Internacional)

Vụ Thi đua khen thưởng và tuyên truyền (Departamento de Emulación, Reconocimiento y Propaganda)

Thanh tra Bộ (Inspección del Ministerio)

Vụ Kế hoạch (Departamento de Planificación)

Vụ Khoa học và Công nghệ (Departamento de Ciencia y Tecnología)

Tổng cục Quản lý đất đai (Dirección de Administración Territorial)

Cục Tài Quản lý tài nguyên nước (Agencia de Administración de Recursos Hídricos)

Cục Khí tượng thủy văn và Biến đổi khí hậu (Agencia de Meteorología, Hidrografía y Cambio Climático)

Cục Đo đạc và Bản đồ Việt Nam (Agencia de Estudios y Cartografía)

Văn phòng Bộ, bao gồm cả Văn phòng đại diện tại Thành phố Hồ Chí Minh (Oficina del Ministerio, incluida la Agencia de Representantes de la ciudad de Ho Chi Minh)

Tổng cục Môi trường (Dirección de Medio Ambiente)

Cục Công nghệ và Thông tin (Agencia de Tecnología e Información)

Tổng cục Địa chất và Khoáng sản (Dirección de Geología y Minerales de Vietnam)

14. Bộ Giáo dục và Đào tạo (Ministerio de Formación y Educación)

Thanh tra Bộ (Inspección del Ministerio)

Vụ Pháp chế (Departamento de Legislación)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departamento de Personal y Organización)

Vụ Giáo dục Mầm non (Departamento de Educación Preescolar)

Vụ Giáo dục Tiểu học (Departamento de Educación Primaria)

Vụ Giáo dục Trung học (Departamento de Educación Secundaria)

Vụ Giáo dục Chuyên nghiệp (Departamento de Formación Profesional)

Vụ Giáo dục Đại học (Departamento de Educación Superior)

Vụ Giáo dục Dân tộc (Departamento de Educación de las Minorías Étnicas)

Vụ Giáo dục Thường xuyên (Departamento de Formación Continua)

Vụ Công tác học sinh, sinh viên (Departamento de Asuntos Estudiantiles)

Vụ Khoa học - Công nghệ và Môi trường (Departamento de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente)

Vụ Hợp tác Quốc tế (Departamento de Cooperación Internacional)

Vụ Kế hoạch - Tài chính (Departamento de Planificación y Finanzas)

Cơ quan đại diện của Bộ tại Thành phố Hồ Chí Minh (Oficina de Representantes del Ministerio en la ciudad de Ho Chi Minh)

Cục Khảo thí và Kiểm định chất lượng giáo dục (Agencia de Exámenes y Administradores Educativos)

Cục Nhà giáo và Cán bộ quản lý giáo dục (Agencia de Maestros y Administradores Educativos)

Cục Công nghệ thông tin (Agencia de Tecnología de la Información)

Cục Cơ sở vật chất và Thiết bị trường học, đồ chơi trẻ em (Agencia de Instalaciones Educativas y Juguetes Infantiles)

Cục Đào tạo với nước ngoài (Agencia de Educación Internacional)

Văn phòng Bộ (Oficina del Ministerio)

Vụ Giáo dục Quốc phòng (Departamento de Defensa Nacional)

15. Bộ Nội vụ (Ministerio del Interior)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departamento de Personal y Organización)

Vụ Tổ chức - Biên chế (Organización y Administración del Personal)

Vụ Tiền lương (Departamento de Salarios)

Vụ Công chức - Viên chức (Departamento de Empleados y Servidores Estatales)

Vụ Chính quyền địa phương (Departamento de Administración Local)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departamento de Cooperación Internacional)

Vụ Tổ chức phi chính phủ (Departamento de Organización No Gubernamental)

Vụ Cải cách hành chính (Departamento de Reformas Administrativas)

Vụ Đào tạo, Bồi dưỡng cán bộ công chức (Departamento de Formación y Promoción de los Funcionarios)

Vụ Pháp chế (Departamento de Legislación)

Vụ Tổng hợp (Departamento General)

Thanh tra Bộ (Inspección del Ministerio)

Văn phòng Bộ, kể cả Văn phòng đại diện tại Đà Nẵng và Thành phố Hồ Chí Minh (Oficina del Ministerio, incluida la Agencia de Representantes de la ciudad de Da Nang y Ho Chi Minh)

Cục Văn thư và Lưu trữ nhà nước (Agencia de Archivos y Administración de Registros Estatales)

Ban Tôn giáo Chính phủ (Comisión Gubernamental para Asuntos Religiosos)

Ban Thi đua - Khen thưởng Trung ương (Comisión Central de Emulación y Reconocimiento)

Vụ Kế hoạch - Tài chính (Departamento de Planificación y Finanzas)

Vụ Công tác thanh niên (Departamento de Juventud)

16. Bộ Ngoại giao (Ministerio de Asuntos Exteriores)

Vụ ASEAN (Departamento ASEAN)

Vụ Đông Nam Á - Nam Á - Nam Thái Bình Dương (Departamento de Asia suroriental, Asia meridional y el Pacífico meridional)

Vụ Đông Bắc Á (Departamento de Asia nororiental)

Vụ Châu Âu (Departamento de Europa)

Vụ Châu Mỹ (Departamento de América)

Vụ Tây Á - Châu Phi (Departamento de Asia occidental y África)

Vụ Chính sách Đối ngoại (Departamento de Planificación de Políticas)

Vụ Các Tổ chức Quốc tế (Departamento de Organizaciones Internacionales)

Vụ Luật pháp và Điều ước Quốc tế (Departamento de Derecho y Tratados Internacionales)

Vụ Hợp tác Kinh tế Đa phương (Departamento de Cooperación Económica Multilateral)

Vụ Tổng hợp Kinh tế (Departamento Económico)

Vụ Văn hóa Đối ngoại và UNESCO (Departamento de Cultura Exterior y de la UNESCO)

Vụ Thông tin Báo chí (Departamento de Prensa e Información)

Vụ Tổ chức Cán bộ (Departamento de Personal y Organización)

Thanh tra Bộ (Inspección del Ministerio)

Văn phòng Bộ (Oficina del Ministerio)

Cục Lãnh sự (Agencia Consular)

Cục Lễ tân Nhà nước (Agencia de Protocolo Estatal)

Cục Quản trị Tài vụ (Agencia Administrativa y Financiera)

Ủy ban Nhà nước về người Việt Nam ở nước ngoài (Comité Estatal en el Extranjero de Vietnam)

Sở Ngoại vụ thành phố Hồ Chí Minh (Departamento de Relaciones Externas de la ciudad de Ho Chi Minh)

Vụ Thi đua – khen thưởng và Truyền thống ngoại giao (Departamento de Emulación, Reconocimiento y Tradición Diplomática)

17. Ủy ban Dân tộc (Comisión de Asuntos de las Minorías Étnicas)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departamento de Personal y Organización)

Vụ Pháp chế (Departamento de Legislación)

Thanh tra (Inspección)

Vụ Chính sách dân tộc (Departamento de políticas sobre minorías étnicas)

Vụ Địa phương I (Departamento de Localización N.º I)

Vụ Địa phương II (Departamento de Localización N.º II)

Vụ Địa phương III (Departamento de Localización N.º III)

Vụ Tuyên truyền (Departamento de Propaganda)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departamento de Cooperación Internacional)

Vụ Tổng hợp (Departamento de Asuntos Generales)

Vụ Kế hoạch - Tài chính (Departamento de Planificación y Finanzas)

Văn phòng (Oficina del Ministerio)

Vụ dân tộc thiểu số (Departamento de Minorías Étnicas)

18. Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn (Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departamento de Cooperación Internacional)

Vụ Khoa học, Công nghệ và Môi trường (Departamento de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente)

Vụ Kế hoạch (Departamento de Planificación)

Vụ Tài chính (Departamento de Hacienda)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departamento de Personal y Organización)

Vụ Pháp chế (Departamento de Legislación)

Thanh tra Bộ (Inspección del Ministerio)

Cục Chăn nuôi (Agencia de Ganado)

Cục Trồng trọt (Agencia de Producción de Cultivos)

Cục Chế biến, nông lâm thủy sản và nghề muối (Agencia de procesamiento de productos agroforestales, pesqueros y producción de sal)

Văn phòng Bộ (Oficina del Ministerio)

Cục Bảo vệ thực vật (Agencia de Protección de las Plantas)

Tổng cục Thủy lợi (Dirección de Recursos Hídricos)

Tổng cục Lâm nghiệp (Dirección de Bosques)

Tổng cục Thủy sản (Dirección de Pesca)

Cục Thú y (Agencia de Sanidad Animal)

Cục Quản lý xây dựng công trình (Agencia de Administración de la Construcción)

Cục Kinh tế hợp tác và Phát triển nông thôn (Agencia de Cooperativas y Desarrollo Rural)

Cục Quản lý chất lượng nông lâm sản và thủy sản (Agencia Nacional de Garantía de Calidad de Productos Agroforestales y Pesqueros)

Vụ Quản lý doanh nghiệp (Departamento de Administración Empresarial)

19. Bộ Giao thông Vận tải (Ministerio de Transporte)

Vụ Pháp chế (Departamento de Legislación)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departamento de Personal y Organización)

Vụ Vận tải (Departamento de Transporte)

Vụ Môi trường (Departamento de Medio Ambiente)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departamento de Cooperación Internacional)

Vụ An toàn giao thông (Departamento de Seguridad del Tráfico)

Vụ Kết cấu hạ tầng giao thông (Departamento de Infraestructuras de Transporte)

Vụ Khoa học - Công nghệ (Departamento de Ciencia y Tecnología)

Vụ Tài chính (Departamento de Hacienda)

Vụ Kế hoạch - Đầu tư (Departamento de Planificación e Inversión)

Vụ quản lý doanh nghiệp (Departamento de Administración Empresarial)

Thanh tra Bộ (Inspección del Ministerio)

Văn phòng Bộ (Oficina del Ministerio)

Cục Quản lý xây dựng và Chất lượng công trình giao thông (Agencia de Control de Calidad y Construcción de Ingeniería del Transporte)

Cục Đăng kiểm Việt Nam (Agencia de Registro de Vietnam)

Cục Đường thủy nội địa Việt Nam (Agencia de Vías de Navegación Interior de Vietnam)

Cục Hàng hải Việt Nam (Agencia Marítima de Vietnam)

Cục Đường sắt Việt Nam (Agencia de Ferrocarriles de Vietnam)

Cục Hàng không Việt Nam (Aviación Civil)

Tổng cục Đường bộ Việt Nam (Dirección de Carreteras de Vietnam)

Cục Y tế Giao thông vận tải (Administración del Servicio de Salud en el Transporte)

20. Bộ Quốc phòng (Ministerio de Defensa Nacional)

Cục Kinh tế (Departamento de Economía)

Cục Cứu hộ - Cứu nạn (Departamento de Rescate)

Notas a la sección A (Entidades de la administración central):

1. El capítulo 9 (Contratación pública) se aplica únicamente a la contratación realizada por las entidades mencionadas anteriormente que están sujetas a los ministerios correspondientes enumerados en esta sección y sus agencias administrativas subordinadas a escala central.
2. Seguridad Social de Vietnam: Para mayor seguridad, el capítulo 9 (Contratación pública) no incluye la contratación de servicios de administración de inversiones, consultoría de inversiones o de custodia y depósito para los fines de administración e inversión de activos de fondos de pensiones de la Seguridad Social de Vietnam.
3. Ministerio de Trabajo, Invalidez y Asuntos Sociales: El capítulo 9 (Contratación Pública) no se aplica a la contratación de mercancías y servicios relacionados con el Cementerio de los Mártires.
4. Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural: El capítulo 9 (Contratación pública) no se aplica a la contratación de mercancías con fines de cría y producción de semillas.

5. Ministerio de Defensa Nacional:

El capítulo 9 (Contratación pública) solo se aplica a:

a) las mercancías descritas a continuación:

- Neumáticos usados en camiones ligeros (capacidad de carga neta máxima de 410 kg a 3 050 kg, diámetro externo de 475 mm a 972 mm), en vehículos de motores especiales (capacidad de carga neta máxima de 2 937 kg a 61 500 kg, diámetro externo de 1 220 mm a 3 045 mm), en camiones pesados (capacidad de carga neta máxima de 4 770 kg a 5 525 kg, diámetro externo de 1 020 mm a 1 230 mm);
- Tubos internos utilizados en vehículos de motor (diámetro transversal de 104 mm a 236 mm, diámetro interno de 305 mm a 605 mm), en bicicletas (según lo estipulado en TC 03-2002/CA), en motocicletas (según lo estipulado en TCVN 5721-1, JIS6367, DOT, SN1);
- Productos de cuero utilizados en automotores;
- Correas elásticas de todos los tipos (80 mm de ancho y 500 m de largo);
- Accesorios y tuberías de fundición (fundición gris, fundición dúctil: Tipos comunes con un diámetro de 100-800 mm apto para la norma nacional ISO 2531:1998);

- Pilares de antenas (cables tirantes de sección transversal triangular de 330 con una altura de 21-45 m; Cables tirantes de sección transversal triangular de 660 con una altura de 36-66 m; Cables tirantes de sección transversal triangular de 800 con una altura de 60-100 m; Cables tirantes de sección transversal con una altura de 15 m; Cables móviles de una altura de 10 m y todo tipo de andamiaje metálico, pilares de soporte y apuntalado (de tipo común);
- Tornillos en espiral;
- Chimeneas;
- Equipos para la producción de ladrillos cocidos de todos los tipos (con una producción de hasta 20 millones de ladrillos/año);
- Equipo para la producción de hielo puro (Parámetros de máquinas grandes: tamaño del cubo de hielo de 48 x 80 mm, una producción de 9-10 toneladas/24 h, 400 kg/lote, nivel de consumo de potencia de 0,085 kwh/kg de hielo, rendimiento del compresor de 50 HP);
- Autoclaves de esterilización (de 20, 52 y 75 litros);
- Filtros de agua industriales (de un caudal de 6 toneladas/h, capacidad eléctrica de 25 kw);
- Tornos, con motor eléctrico (con una capacidad de elevación de hasta 50 toneladas);

- Impresoras de matrices de puntos;
- Máquinas de lavado de todo tipo (incluidos los tipos con secadoras automáticas);
- Cajas registradoras;
- Duchas (utilizadas para el separador de deflectores en la cocina: Q030JGEV, Q030JGV, Q030JGEVQ01);
- Batería de plomo ácido de placa tubular (utilizada especialmente para carretillas elevadoras eléctricas: capacidad entre 2V-100 Ah y 2V-1000 Ah; Utilizadas especialmente para tranvías en campos de golf, estaciones de ferrocarriles, puertos; capacidad de 6V-225Ah, 8V-195Ah; 12V-130Ah);
- Faros para coche, faros para camión de menos de 1 tonelada de capacidad, levas para automóvil;
- Bocinas para automóviles;
- Buzones de oficina postal;
- Cámaras web;
- Bicicletas de dos ruedas y otros vehículos de ruedas impulsados por pedales (incluidos mototaxis de carga de tres ruedas);

- Tubos de escape de motocicletas, mango prensil en la parte posterior de motocicletas, muelle amortiguador delantero y posterior para motocicletas;
- Contadores eléctricos monofásicos y trifásicos (U de hasta 380 V, I de hasta 100 A), contadores eléctricos monofásicos y trifásicos, contadores eléctricos monofásicos (grado de precisión de 1.0: voltaje normalizado (Un): 220 V CA, corriente nominal (Ib): 5 A, 10 A, 20 A, 30 A, 50 A: corriente máxima (Imax): 20A, 40A, 60A, 80A, 100A, corriente de inicio (Ist) < 0,4 %Ib; frecuencia de trabajo: 50 Hz; periodómetro: 1 600 impulso/kwh);
- Cajas de embalaje compuesto de protección de contadores eléctricos;
- Cajas de embalaje compuesto de contadores eléctricos;
- Aparato de análisis del medidor (12 – monofase de posición; 40 – monofase de posición);
- Relojes de alarma;
- Relojes de pared (eléctricos);
- Señales de advertencia de aluminio reflectante fluorescente (para automóviles, motores, señales de tráfico);
- Varas de goma, varas eléctricas de todos los tipos, pulverizador de pimienta (tipo de 500 ml, 2 000 ml);

- Azúcar de caña o de remolacha y sacarosa (químicamente pura, en forma sólida), azúcar en bruto sin adición de aromatizantes o colorantes y otros;
- Vinagre;
- Cloruro sódico de uso alimentario;
- Cal;
- Mineral de cobre puro (18-20 % Cu);
- Glutamato monosódico;
- Tintas de impresión de todos los tipos (utilizadas para imprimir identificaciones);
- Papel prensa, en rollos u hojas (de un peso estándar de 42-55 g/m<sup>2</sup>);
- Papel satinado y cartón, del tipo utilizado para la impresión, escritura o fotocopias, elaboración de tarjetas, papel perforado o de base de cera para la fabricación de papel técnico (de un peso estándar de 40-120 g/m<sup>2</sup>. Excluidos aquellos en los subapartados: 4802.51.20, 4802.60.20, 4802.30.00, 4802.40.00, 4802.20.00);
- Plantillas de papel para calzado (para revestimiento de calzado);
- Cartón de tres capas, de cinco capas;

- Cordones de algodón y poliéster;
- Interiores de frascos al vacío;
- Cajas de protección de acero pintado electroestático de contadores eléctricos (para obras de red eléctrica);
- Accesorios de motocicletas y bicicletas;
- Caja de embalaje compuesto de protección de contadores (para obras de red eléctrica; contador de tipo 01, monofásico; contadores de tipo 02, monofásicos; contadores de tipo 04, monofásicos, contador de tipo 01, trifásico);
- Tuberías de agua de plástico PEAD (tipo de  $\phi$  20-110 mm, con un coeficiente bajo de transferencia de térmica, resistentes a la luz solar, no ionizables con rayos ultravioletas, resistentes a bajas temperaturas de  $-40^{\circ}\text{C}$ ), tuberías de agua de plástico PPR (tipo de  $\phi$  20-90 mm, resistentes a las altas temperaturas y presiones, alta durabilidad, buena resistencia a la flexión, no causantes de ruido ni vibraciones cuando circula el caudal de agua);

- Puertas de plástico, puertas de plástico con núcleo de acero de barra de uPVC moldeada (fabricada simultáneamente con componentes como marcos de puertas moldeados, cajas de vidrio y arandela. Con propiedades de aislamiento acústico y térmico y resistentes a las presiones elevadas; con ahorro de energía);
- Vidrio de espejo (de un grosor entre 1,5 y 18 mm);
- Duchas para agua fría y caliente (tipo de 2 flujos de agua para cuartos de baño), duchas de baño frías (tipo de 1 flujo de agua utilizado para cuartos de baño), grifos de lavabo para agua fría y caliente (tipo de 2 flujos de agua para cuartos de baño), grifos para agua fría (tipo de 1 flujo de agua para cuartos de baño), grifo de agua fría para lavar platos (tipo de 2 flujos de agua para la cocina), grifo de lavabo (tipo de 2 flujos de agua para lavabos);
- Lámparas eléctricas de todos los tipos (lámparas de filamentos de tipo común; Lámparas compactas de 2 U, 3 U, capacidad de 5-20 W; Fluorescentes FHF, capacidad de 32 W, fluorescentes FLD, capacidad de 18 W y 36 W);
- Embalaje de papel de los productos de software;
- Cajas y cubiertas de protección de objetos que incluyen información;
- Etiquetas de papel de productos electrónicos; así como

- b) los servicios descritos en la Clasificación Central Provisional de Productos de las Naciones Unidas (CCP) como sigue:

CCP	Descripción
61120	Servicios de mantenimiento y reparación de vehículos de motor (excepto servicios que implican la revisión del motor);
612	Servicios de venta, mantenimiento y reparación de motocicletas y motos de nieve; ventas de piezas y accesorios relacionados (ofrece solo servicios que incluyen servicios de mantenimiento y reparación de vehículos de motor de la categoría CCP 612);
87401	Servicios de desinfección y exterminio;
87504	Servicios de restauración, copia y retocado de fotografías;
87501	Servicios de retratos fotográficos; así como
51520	Perforación de pozos de agua (excepto la instalación y la reparación de sistemas de tuberías en edificios).

## SECCIÓN B

### ENTIDADES DE LA ADMINISTRACIÓN SUBCENTRAL

Salvo disposición en contrario en el presente anexo, el capítulo 9 (Contratación pública) se aplica a las entidades que se enumeran en esta sección, en la que el valor de la contratación se estima como equivalente o superior a los umbrales siguientes:

Bienes y servicios:

- desde la fecha de entrada en vigor del presente Acuerdo hasta el fin del quinto año después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 3 000 000 DEG
- desde el sexto año hasta el fin del décimo año después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 2 000 000 DEG
- desde el undécimo año hasta el fin del 15.º año después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 1 500 000 DEG así como
- a partir del 16.º año después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 1 000 000 DEG

Servicios de construcción:

- desde la fecha de entrada en vigor del presente Acuerdo hasta el fin del quinto año después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 40 000 000 DEG
- desde el sexto año hasta el fin del décimo año después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 25 000 000 DEG
- desde el undécimo año hasta el fin del 15.º año después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 20 000 000 DEG así como
- a partir del 16.º después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 15 000 000 DEG.

Lista de entidades:

1. Thành phố Hà Nội (Ciudad de Hanoi)

Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố (Oficina del Comité Popular de la ciudad de Ha Noi)

Sở Thông tin và Truyền thông (Departamento de Información y Comunicaciones)

Sở Nội vụ (Departamento de Interior)

Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn (Departamento de Agricultura y Desarrollo Rural)

Sở Công Thương (Departamento de Industria y Comercio)

Sở Kế hoạch và Đầu tư (Departamento de Planificación e Inversión)

Sở Tài chính (Departamento de Hacienda)

Sở Xây dựng (Departamento de Construcción)

Sở Giao thông vận tải (Departamento de Transporte)

Sở Khoa học và Công nghệ (Departamento de Ciencia y Tecnología)

Sở Lao động, Thương binh và Xã hội (Departamento de Trabajo, Invalidez y Asuntos Sociales)

Sở Giáo dục và Đào tạo (Departamento de Educación y Formación)

Sở Y tế (Departamento de Sanidad)

Sở Văn hóa Thể thao và Du lịch (Departamento de Cultura, Deportes y Turismo)

Sở Tư pháp (Departamento de Justicia)

Sở Ngoại vụ (Departamento de Asuntos Exteriores)

Sở Tài nguyên và Môi trường (Departamento de Recursos Naturales y Medio Ambiente)

Sở Quy hoạch và Kiến trúc (Departamento de Planificación y Arquitectura)

2. Thành phố Hồ Chí Minh (Ciudad de Ho Chi Minh)

Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố (Oficina del Comité Popular de la ciudad de Ho Chi Minh)

Sở Thông tin và Truyền thông (Departamento de Información y Comunicaciones)

Sở Nội vụ (Departamento de Interior)

Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn (Departamento de Agricultura y Desarrollo Rural)

Sở Công Thương (Departamento de Industria y Comercio)

Sở Kế hoạch và Đầu tư (Departamento de Planificación e Inversión)

Sở Tài chính (Departamento de Hacienda)

Sở Xây dựng (Departamento de Construcción)

Sở Giao thông vận tải (Departamento de Transporte)

Sở Khoa học và Công nghệ (Departamento de Ciencia y Tecnología)

Sở Lao động, Thương binh và Xã hội (Departamento de Trabajo, Invalidez y Asuntos Sociales)

Sở Giáo dục và Đào tạo (Departamento de Educación y Formación)

Sở Y tế (Departamento de Sanidad)

Sở Văn hóa Thể thao và Du lịch (Departamento de Cultura, Deportes y Turismo)

Sở Tư pháp (Departamento de Justicia)

Sở Tài nguyên và Môi trường (Departamento de Recursos Naturales y Medio Ambiente)

Sở Quy hoạch và Kiến trúc (Departamento de Planificación y Arquitectura)

Notas a la sección A (Entidades de la administración subcentral):

1. El capítulo 9 (Contratación pública) se aplica únicamente a la contratación realizada por las entidades administrativas que están sujetas a las entidades contratantes correspondientes enumeradas en esta sección y sus agencias subordinadas administrativas.
2. El capítulo 9 (Contratación Pública) no se aplica a la contratación de formación del sitio, servicio de trabajos de eliminación y servicio de mantenimiento y reparación de infraestructuras.

3. Departamentos de Trabajo, Invalidez y Asuntos Sociales: El capítulo 9 (Contratación Pública) no se aplica a la contratación de mercancías y servicios relacionados con el Cementerio de los Mártires.

## SECCIÓN C

### OTRAS ENTIDADES CUBIERTAS

Salvo disposición en contrario en el presente anexo, el capítulo 9 (Contratación pública) se aplica a las entidades que se enumeran en esta sección, en la que el valor de la contratación se estima como equivalente o superior a los umbrales siguientes:

Bienes y servicios:

- desde la fecha de entrada en vigor del presente Acuerdo hasta el fin del quinto año después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 3 000 000 DEG
- desde el sexto año hasta el fin del décimo año después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 2 000 000 DEG
- desde el undécimo año hasta el fin del 15.º año después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 1 500 000 DEG así como
- a partir del 16.º año después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 1 000 000 DEG

Servicios de construcción:

- desde la fecha de entrada en vigor del presente Acuerdo hasta el fin del quinto año después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 40 000 000 DEG
- desde el sexto año hasta el fin del décimo año después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 25 000 000 DEG
- desde el undécimo año hasta el fin del 15.º año después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 20 000 000 DEG así como
- a partir del 16.º año después de la entrada en vigor del presente Acuerdo: 15 000 000 DEG.

Lista de entidades:

1. Thông tấn xã Việt Nam (Agencia de Noticias de Vietnam)

Ban Tổ chức cán bộ (Consejo de Personal y Organización)

Ban Kiểm tra (Consejo de Inspección)

Ban Thư ký biên tập (Consejo de Editores)

Ban Kế hoạch – Tài chính (Consejo de Planificación y Finanzas)

Ban Biên tập tin đối ngoại (Consejo de Noticias para el Servicio Exterior)

Ban Biên tập tin trong nước (Consejo de Noticias Domésticas)

Ban Biên tập tin kinh tế (Consejo de Noticias Económicas)

Ban Biên tập tin thế giới (Consejo de Noticias Mundiales)

Trung tâm thông tin tư liệu (Centro de Documentación de Bases de Datos)

Trung tâm tin học (Centro de Informática)

Trung tâm Bồi dưỡng nghiệp vụ Thông tấn (Centro de Formación Profesional de la Agencia de Noticias de Vietnam)

Cơ quan Thông tấn xã Việt Nam khu vực phía Nam (Oficina de Representantes en el Sur de Vietnam)

Cơ quan Thông tấn xã Việt Nam khu vực Miền Trung – Tây Nguyên (Oficina de Representantes en el Centro Tay Nguyen)

Ban Biên tập ảnh (Consejo Editorial de Imágenes)

Văn phòng Thông tấn xã (Oficina de Asuntos Administrativos)

Ban Biên tập - Sản xuất ảnh báo chí (Consejo Editorial y de Producción de Fotos de Prensa)

Trung tâm phát triển truyền thông thông tấn (Centro de Desarrollo de Comunicaciones de Agencias de Noticias)

Trung tâm hợp tác quốc tế thông tấn (Centro de Cooperación Internacional de la Agencia de Noticias de Vietnam)

Trung tâm truyền hình thông tấn (Centro Audiovisual de la Agencia de Noticias de Vietnam)

Trung tâm kỹ thuật thông tấn (Centro Técnico de la Agencia de Noticias de Vietnam)

2. Học viện Chính trị quốc gia Hồ Chí Minh (Academia Nacional de Política de Ho Chi Minh)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departamento de Personal y Organización)

Vụ Quản lý khoa học (Departamento de Administración Científica)

Ban Thanh tra (Consejo de Inspección)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departamento de Cooperación Internacional)

Vụ Quản lý đào tạo (Departamento de Administración de la Formación)

Vụ các trường chính trị (Departamento de Escuelas Políticas Provinciales)

Viện Quan hệ quốc tế (Instituto de Relaciones Internacionales)

Viện Nhà nước và Pháp luật (Instituto de Estado y Derecho)

Viện Triết học (Instituto de Filosofía)

Viện Chính trị học (Instituto de Ciencias Políticas)

Viện Văn hóa và Phát triển (Instituto de Cultura y Desarrollo)

Viện Nghiên cứu quyền con người (Instituto de Estudios sobre Derechos Humanos)

Viện Kinh tế (Instituto de Economía)

Tạp chí Lý luận chính trị (Boletín de Teoría Política)

Viện Lịch sử Đảng (Instituto de Historia del PCV)

Viện Hồ Chí Minh và các Lãnh tụ của Đảng (Instituto de Estudios de Ho Chi Minh y los Líderes del PCV)

Viện Chủ nghĩa xã hội khoa học (Instituto de Socialismo Científico)

Viện Xã hội học (Instituto de Sociología)

Vụ Kế hoạch – Tài chính (Departamento de Planificación y Finanzas)

Văn phòng Học viện (Oficina de la Academia)

3. Viện Hàn lâm Khoa học xã hội Việt Nam (Academia de Ciencias Sociales de Vietnam)

Nhà xuất bản Khoa học xã hội (Editorial de Ciencias Sociales)

Viện Nghiên cứu Ấn Độ và Tây Nam Á (Instituto de Estudios de la India y el Suroeste Asiático)

Trung tâm Phân tích và Dự báo (Centro de Análisis y Previsión)

Tạp chí Khoa học xã hội Việt Nam (Revisión de Ciencias Sociales de Vietnam)

Viện Nghiên cứu con người (Instituto de Estudios Humanos)

Viện Nghiên cứu Tôn giáo (Instituto de Estudios Religiosos)

Viện Nghiên cứu Đông Bắc Á (Instituto Vietnamita de Estudios del Asia Nororiental)

Viện Nghiên cứu Châu Mỹ (Instituto de Estudios Americanos de Vietnam)

Bảo tàng Dân tộc học Việt Nam (Museo de Etnología de Vietnam)

Viện Nghiên cứu Châu Phi và Trung Đông (Instituto de Estudios Africanos y de Oriente Medio)

Viện Nghiên cứu Trung Quốc (Instituto de Estudios Chinos de Vietnam)

Trung tâm Ứng dụng Công nghệ thông tin (Centro para las Tecnologías de la Información)

Viện Nghiên cứu Văn hóa (Instituto de Estudios Culturales)

Viện Sử học (Instituto de Historia)

Viện Nhà nước và Pháp luật (Instituto de Estado y Derecho)

Viện Dân tộc học (Instituto de Antropología)

Viện Nghiên cứu Đông Nam Á (Instituto de Estudios del Asia Suroriental)

Viện Triết học (Instituto de Filosofía)

Viện Xã hội học (Instituto de Sociología)

Viện Nghiên cứu Châu Âu (Instituto de Estudios Europeos)

Viện Tâm lý học (Instituto de Psicología)

Viện Văn học (Instituto de Literatura de Vietnam)

Viện Kinh tế Việt Nam (Instituto de Economía de Vietnam)

Viện Từ điển học và Bách khoa thư Việt Nam (Instituto de Lexicografía y Enciclopedia de Vietnam [VIOLE])

Viện Kinh tế và Chính trị thế giới (Instituto de Economía y Política Mundial)

Viện Nghiên cứu Hán – Nôm (Instituto de Estudios Han-Nom)

Học viện Khoa học xã hội (Academia de Posgrado de Ciencias Sociales)

Viện Khảo cổ học (Instituto de Arqueología)

Viện Thông tin Khoa học xã hội (Instituto de Información sobre Ciencias Sociales)

Ban Tổ chức cán bộ (Departamento de Personal y Organización)

Ban Kế hoạch – Tài chính (Departamento de Hacienda y Planificación)

Ban Quản lý Khoa học (Departamento de Administración Científica)

Ban Hợp tác quốc tế (Departamento de Cooperación Internacional)

Văn phòng (Administración Central)

Viện Gia đình và Giới (Instituto de Estudios sobre la Familia y el Género)

Viện Ngôn ngữ học (Instituto de Lingüística)

Trung tâm nghiên cứu Kinh thành (Centro de Investigación de la Ciudad Imperial)

Ban Thi đua và khen thưởng (Departamento de Emulación y Reconocimiento)

Viện địa lý nhân văn (Instituto de Geografía Humana)

Trung tâm nghiên cứu Chính sách phát triển bền vững (Centro de Estudios de Políticas de Desarrollo Sostenible)

Trung tâm nghiên cứu và tư vấn về phát triển (Centro de Estudios y Consultoría sobre el Desarrollo)

4. Viện Hàn lâm Khoa học và Công nghệ Việt Nam (Academia de Ciencia y Tecnología de Vietnam)

Viện Toán học (Instituto de Matemáticas)

Nhà xuất bản Khoa học tự nhiên và Công nghệ (Editorial de Ciencia y Tecnología)

Viện Vật lý Ứng dụng và Thiết bị khoa học (Instituto de Física Aplicada e Instrumentos Científicos)

Viện Cơ học và Tin học ứng dụng (Instituto de Informática Aplicada y Mecánica)

Viện Công nghệ hóa học (Instituto de Tecnología Química)

Viện Khoa học vật liệu ứng dụng (Instituto de Ciencia Aplicada de los Materiales)

Viện Sinh học nhiệt đới (Instituto de Biología Tropical)

Viện Khoa học năng lượng (Instituto de Ciencias de la Energía)

Văn phòng, bao gồm văn phòng đại diện tại Thành phố Hồ Chí Minh (Oficina de Administración, incluidas las Oficinas de Representantes en la ciudad de Ho Chi Minh)

Viện Công nghệ thông tin (Instituto de Tecnología de la Información)

Viện Cơ học (Instituto de Mecánica)

Viện Vật lý địa cầu (Instituto de Geofísica)

Viện Sinh thái và Tài nguyên sinh vật (Instituto de Ecología y Recursos Biológicos)

Viện Tài nguyên và Môi trường biển (Instituto de Recursos y Entorno Marinos)

Viện Sinh học Tây Nguyên (Instituto de Biología de Tay Nguyen)

Viện Hải dương học (Instituto de Oceanografía)

Viện Nghiên cứu và Ứng dụng công nghệ Nha Trang (Instituto Nha Trang de Investigación y Aplicación Tecnológica)

Viện Vật lý (Instituto de Física)

Viện Địa chất và Địa vật lý biển (Instituto de Geología Marina y Geofísica)

Viện Công nghệ môi trường (Instituto de Tecnología Medioambiental)

Viện Khoa học vật liệu (Instituto de Ciencia de los Materiales)

Viện Hóa học (Instituto de Química)

Viện Hóa học các hợp chất thiên nhiên (Instituto de Química de los Productos Naturales)

Viện Công nghệ sinh học (Instituto de Biotecnología)

Viện Địa lý (Instituto de Geografía)

Viện Địa chất (Instituto de Ciencias Geológicas)

Viện Kỹ thuật nhiệt đới (Instituto de Tecnología Tropical)

Viện Công nghệ vũ trụ (Instituto de Tecnología del Espacio)

Trung tâm tin học và Tính toán (Centro de Desarrollo de Infraestructuras de la Información)

Viện Hóa sinh biển (Instituto de Bioquímica Marina)

Ban Tổ chức cán bộ (Departamento de Personal y Organización)

Ban Kế hoạch – Tài chính (Departamento de Hacienda y Planificación)

Ban Hợp tác quốc tế (Departamento de Cooperación Internacional)

Ban Kiểm tra (Departamento de Inspección)

Ban Ứng dụng và triển khai công nghệ (Departamento de Tecnología de Aplicación y Desarrollo)

5. Bệnh viện Bạch Mai (Hospital de Bach Mai)
6. Bệnh viện Chợ Rẫy (Hospital de Cho Ray)
7. Bệnh viện Đa khoa Trung ương Huế (Hospital Central Hue)
8. Bệnh viện Đa khoa Trung ương Thái Nguyên (Hospital General Nacional de Thai Nguyen)
9. Bệnh viện Đa khoa Trung ương Cần Thơ (Hospital Nacional de Can Tho)
10. Bệnh viện Đa khoa Trung ương Quảng Nam (Hospital General Central de Quang Nam)
11. Bệnh viện Việt Nam - Thụy Điển Uông Bí (Hospital de Uong Bi VietNam-Suecia)
12. Bệnh viện Hữu nghị Việt Nam - Cu Ba Đồng Hới (Hospital de la Amistad DongHoi Vietnam-Cuba)

13. Bệnh viện Hữu nghị Việt - Đức (Hospital Viet Duc)
14. Bệnh viện E (Hospital E)
15. Bệnh viện Hữu nghị (Hospital de la Amistad)
16. Bệnh viện Thống Nhất (Hospital Thong Nhat/Hospital Unificado)
17. Bệnh viện C Đà Nẵng (Hospital C)
18. Bệnh viện K (Hospital K)
19. Bệnh viện Nhi Trung ương (Hospital Nacional de Pediatría de Vietnam)
20. Bệnh viện Phụ - Sản Trung ương (Hospital Nacional de Obstetricia y Ginecología)
21. Bệnh viện Mắt Trung ương (Instituto Nacional de Oftalmología de Vietnam)
22. Bệnh viện Tai - Mũi - Họng Trung ương (Hospital de Otorrinolaringología)
23. Bệnh viện Nội tiết Trung ương (Hospital Nacional de Endocrinología)
24. Bệnh viện Răng - Hàm - Mặt Trung ương Hà Nội (Hospital Nacional de Odontostomatología)

25. Bệnh viện Răng - Hàm - Mặt Trung ương thành phố Hồ Chí Minh (Hospital de Odontología de Ho Chi Minh)
26. Bệnh viện 71 Trung ương (Hospital Central 71)
27. Bệnh viện 74 Trung ương (Hospital Central 74)
28. Bệnh viện Phổi Trung ương (Hospital Nacional de Enfermedades Pulmonares)
29. Bệnh viện Tâm thần Trung ương 1 (Hospital Psiquiátrico Nacional n.º 1)
30. Bệnh viện Tâm thần Trung ương 2 (Hospital Mental Nacional 2)
31. Bệnh viện Phong - Da liễu Trung ương Quy Hòa (Hospital Nacional Dermatológico Especializado en Lepra de Quyhoa)
32. Bệnh viện Phong - Da liễu Trung ương Quỳnh Lập (Hospital Nacional Dermatológico Especializado en Lepra de Quynh Lap)
33. Bệnh viện Điều dưỡng - Phục hồi chức năng Trung ương (Hospital de Enfermería y Rehabilitación)
34. Bệnh viện Bệnh Nhiệt đới Trung ương (Hospital Nacional de Enfermedades Tropicales)
35. Bệnh viện Da liễu Trung ương (Hospital Nacional de Dermatología y Venereología)

36. Bệnh viện Lão khoa Trung ương (Hospital de Geriatría)
37. Bệnh viện Y học cổ truyền Trung ương (Hospital Nacional de Medicina Tradicional)
38. Bệnh viện Châm cứu Trung ương (Hospital Nacional de Acupuntura)
39. Tập đoàn Điện lực Việt Nam (Electricidad de Vietnam)

Tổng công ty điện lực miền Bắc (Corporación Energética del Norte)

Tổng công ty điện lực miền Trung (Corporación Energética Central)

Tổng công ty điện lực miền Nam (Corporación Energética del Sur)

Tổng công ty điện lực TP Hà Nội (Corporación Energética de la ciudad de Hanoi)

Tổng công ty điện lực TP Hồ Chí Minh (Corporación Energética de la ciudad de Ho Chi Minh)

Tổng công ty truyền tải điện quốc gia (Empresa Nacional de Transmisión Energética)

40. Tổng công ty Đường sắt Việt Nam (Ferrocarriles de Vietnam)

a) Tổng công ty Đường sắt Việt Nam (Ferrocarriles de Vietnam)

Văn phòng Đường sắt Việt Nam (Oficina de los Ferrocarriles de Vietnam)

Ban Kiểm soát nội bộ (Consejo de Control)

Ban Bảo vệ - An ninh - Quốc phòng (Consejo de Seguridad y Defensa Nacional)

Ban Chuẩn bị đầu tư các dự án đường sắt (Consejo de Inversiones en Proyectos de Ferrocarriles)

Ban Vận tải và đầu máy toa xe (Consejo de Transporte y Locomotoras)

Ban Kế hoạch kinh doanh (Consejo de Planificación Empresarial)

Ban Hợp tác quốc tế và Khoa học công nghệ (Consejo de Cooperación Internacional y Ciencia y Tecnología)

Ban Quản lý đầu tư & Xây dựng (Consejo de Administración de Inversiones y Construcción)

Ban Tài chính kế toán (Consejo de Finanzas y Contabilidad)

Ban Tổ chức cán bộ - Lao động (Consejo de Organización y Personal)

Ban Quản lý Kết cấu hạ tầng Đường sắt (Consejo de Administración de Infraestructuras de Ferrocarriles)

Văn phòng Đại diện Tổng công ty ĐSVN tại Đà Nẵng (Oficina de Representación en Da Nang)

- b) Công ty Vận tải hành khách đường sắt Hà Nội (Empresa de Transporte de Pasajeros por Ferrocarril de Hanoi)
  - c) Công ty Vận tải hành khách đường sắt Sài Gòn (Empresa de Transporte de Pasajeros por Ferrocarril de Saigón)
  - d) Công ty TNHH MTV QLĐS Hà Hải (Empresa de Responsabilidad Limitada de Administración de Ferrocarriles de HaHai)
  - e) Công ty TNHH MTV QLĐS Hà Thái (Empresa de Responsabilidad Limitada de Administración de Ferrocarriles de HaThai)
  - f) Công ty TNHH MTV QLĐS Yên Lào (Empresa de Responsabilidad Limitada de Administración de Ferrocarriles de YenLao)
  - g) Công ty TNHH MTV QLĐS Hà Lạng (Empresa de Responsabilidad Limitada de Administración de Ferrocarriles de HaLang)
41. Đại học Quốc gia Hà Nội (Universidad Nacional de Vietnam - Hanoi)
42. Đại học Quốc gia Thành phố Hồ Chí Minh (Universidad Nacional de Vietnam - Ciudad de Ho Chi Minh)

Notas a la sección C (Otras entidades cubiertas):

1. Para la Agencia de Noticias de Vietnam, la Academia Nacional de Política de Ho Chi Minh, la Academia de Ciencias Sociales de Vietnam, la Academia de Ciencia y Tecnología de Vietnam, Electricidad de Vietnam y Ferrocarriles de Vietnam, el capítulo 9 (Contratación pública) se aplica únicamente a la contratación realizada por las entidades mencionadas anteriormente que están subordinadas o son filiales de las entidades de contratación correspondientes.
2. Academia Nacional de Política de Ho Chi Minh: El capítulo 9 (Contratación pública) no se aplica a la contratación de servicios de restauración de la Academia Nacional de Política de Ho Chi Minh.
3. Agencia de Noticias de Vietnam: El capítulo 9 (Contratación pública) no se aplica a la contratación relacionada con la producción de noticias y documentales de la Agencia de Noticias de Vietnam.
4. Notas sobre Electricidad de Vietnam: Sin perjuicio de la definición de contratación pública en el subapartado d) del artículo 9.1 (Definiciones), el capítulo 9 (Contratación pública):
  - a) se aplica sólo a la contratación de las mercancías y los servicios cubiertos por los artículos 1 y 3 de la Ley de contratación pública n.º 43/2013/QH13, de 26 de noviembre de 2013, o las disposiciones correspondientes en la legislación posterior relativa al transporte y la distribución de electricidad;

- b) no incluye la contratación para el transporte y la distribución de electricidad cuando se expone a fuerzas competitivas en el mercado correspondiente;
- c) no comprende la contratación pública:
  - i) para otros fines distintos del transporte y la distribución de electricidad;
  - ii) con fines de reventa o contratación a terceras partes, siempre que la entidad contratante no goce de derechos especiales o exclusivos para vender o contratar el objeto de dichos contratos, y que otras entidades tengan libertad de venderlos o contratarlos en las mismas condiciones que la autoridad contratante.

5. Notas sobre Ferrocarriles de Vietnam: Sin perjuicio de la definición de contratación pública en el subapartado d) del artículo 9.1 (Definiciones), el capítulo 9 (Contratación pública):

- a) se aplica sólo a la contratación de las mercancías y los servicios cubiertos por los artículos 1 y 3 de la Ley de contratación pública n.º 43/2013/QH13, de 26 de noviembre de 2013, o las disposiciones correspondientes en la legislación posterior relativa a la construcción y el funcionamiento de los ferrocarriles;
- b) no incluye la contratación para la construcción y el funcionamiento de ferrocarriles cuando se exponen a los competidores del mercado correspondiente;

- c) no comprende la contratación pública:
    - i) para otros fines distintos a la construcción y el funcionamiento de los ferrocarriles;
    - ii) con fines de reventa o contratación a terceras partes, siempre que la entidad contratante no goce de derechos especiales o exclusivos para vender o contratar el objeto de dichos contratos, y que otras entidades tengan libertad de venderlos o contratarlos en las mismas condiciones que la autoridad contratante.
6. Para una mayor seguridad, el capítulo 9 (Contratación pública) no se aplica a la contratación por cualquier entidad con personalidad jurídica independiente que no se enumere en esta sección.

## SECCIÓN D

### MERCANCÍAS

El capítulo 9 (Contratación pública) incluye la contratación de todas las mercancías contratadas por las entidades enumeradas en las secciones A (Entidades de la administración central) a C (Otras entidades cubiertas), sujetas a las notas sobre las secciones respectivas, las notas sobre esta sección y la sección G (Notas generales), excepto para las mercancías indicadas en las listas siguientes:

HS	Descripción
10.06	Arroz.
27.09	Aceites crudos de petróleo o de minerales bituminosos.
27.10	Aceites de petróleo o de mineral bituminoso, excepto los aceites crudos; preparaciones no expresadas ni comprendidas en otra parte, con un contenido de aceites de petróleo o de mineral bituminoso superior o igual al 70 % en peso, en las que estos aceites constituyan el elemento base; desechos de aceites.
49.01	Libros, folletos e impresos similares, incluso en hojas sueltas.

- 49.02 Diarios y publicaciones periódicas, impresos, incluso ilustrados o con publicidad.
- 49.05 Manufacturas cartográficas de todas clases, incluidos los mapas murales, planos topográficos y esferas, impresos.
- 49.07 Sellos (estampillas) de correos, timbres fiscales y análogos, sin obliterar, que tengan o estén destinados a tener curso legal en el país en el que su valor facial sea reconocido; papel timbrado; billetes de banco; talonarios de cheques; títulos de acciones u obligaciones y títulos similares.
- 84.71 Máquinas automáticas para tratamiento o procesamiento de datos y sus unidades; lectores magnéticos u ópticos, máquinas para registro de datos sobre soporte en forma codificada y máquinas para tratamiento o procesamiento de estos datos, no expresadas ni comprendidas en otra parte.
- 8517.61 Estaciones base.
- 8525.50 Aparatos emisores.
- 8525.60 Aparatos emisores con aparato receptor incorporado.
- 85.26 Aparatos de radar, radionavegación o radiotelemando.

8527.13 Los demás aparatos combinados con grabador o reproductor de sonido.

8527.19 Aparato receptor capaz de planificar, administrar y supervisar el espectro electromagnético.

Discos y cintas registrados, dispositivos de almacenamiento no volátiles en estado sólido, «tarjetas inteligentes» y otros medios para el registro de sonidos y otros fenómenos.

Notas a la sección D (Mercancías):

Para los productos farmacéuticos, se aplican las notas siguientes:

1. Para cada año natural posterior a la fecha de entrada en vigor del presente Acuerdo, Vietnam puede dejar a un lado de las obligaciones establecidas en este capítulo el porcentaje de valor contractual de los productos farmacéuticos de la forma siguiente:

Año	1.º-2.º	3.º-9.º	10.º-15.º	16.º en adelante
Porcentaje del valor del contrato	100	65	60	50

2. El capítulo 9 (Contratación pública) no cubre la contratación de servicios de distribución de productos farmacéuticos que constituyen un contrato público, una parte de este o están relacionados con dicho contrato. En caso de que estos servicios formen parte o estén relacionados con un contrato público, el proveedor ganador de la contratación tendrá derecho a elegir cualquier distribuidor farmacéutico con licencia en Vietnam.

3. En relación con la contratación de productos farmacéuticos por las entidades enumeradas en las secciones A (Entidades de la administración central) a C (Otras entidades cubiertas), si un contrato público afecta a un solo producto farmacéutico, el umbral aplicable será de 130 000 DEG.
4. Para una mayor seguridad, los compromisos de Vietnam con respecto a la contratación de productos farmacéuticos cubren tanto la contratación por las entidades individuales enumeradas en la sección A (Entidades de la administración central) a C (Otras entidades cubiertas) como la contratación centralizada realizada en nombre de estas entidades por el Ministerio de Sanidad o cualquier otra entidad designada mencionada en la legislación interna de Vietnam.

## SECCIÓN E

### SERVICIOS

El capítulo 9 (Contratación pública) incluye los servicios especificados siguientes, según se describe en la Clasificación Central Provisional de Productos (CCP) de las Naciones Unidas, contratados por las entidades enumeradas en las secciones A (Entidades de la administración central) a C (Otras entidades cubiertas), sujetos a las notas a las secciones correspondientes, las notas a esta sección y la sección G (Notas generales):

CCP	Descripción
61	Servicios de venta, mantenimiento y reparación de vehículos de motor y motocicletas

- 64 Hoteles y restaurantes
- 841 Servicios de consultores en instalación de equipo de informática
- 845 Servicios de mantenimiento y reparación de máquinas y equipos de oficina, incluidos ordenadores
- 849 Otros servicios de informática
- 862 Servicios de contabilidad, auditoría y teneduría de libros
- 863 Servicios de asesoramiento tributario
- 864 Estudios de mercado y realización de encuestas de opinión pública
- 872 Servicios de colocación y suministro de personal
- 874 Servicios de limpieza de edificios
- 87501 Servicios de retratos fotográficos
- 87503 Servicios de fotografía de ceremonias
- 87504 Otros servicios de fotografía especializada
- 87505 Servicios de revelado fotográfico

- 87506 Servicios de revelado de películas no relacionados con las industrias del cine y la televisión
- 87507 Servicios de restauración, copia y retocado de fotografías
- 87509 Otros servicios de fotografía
- 876 Servicios de empaque
- 87903 Servicios de contestación de llamadas telefónicas
- 87904 Servicios de fotocopia y reprografía
- 87905 Servicios de traducción e interpretación
- 87906 Servicios de recopilación de listas para envíos por correo y servicios de envíos por correo
- 980 Casas particulares con personas empleadas
- 99 Servicios de organizaciones y organismos extraterritoriales

Notas a la sección E (Servicios):

Para mayor seguridad, el capítulo 9 (Contratación pública) no se aplica a:

- a) servicios de contratación asociados con la administración y el funcionamiento de las instalaciones gubernamentales y todas las instalaciones privadas utilizadas para fines gubernamentales; así como
- b) la contratación de servicios públicos.

## SECCIÓN F

### SERVICIOS DE CONSTRUCCIÓN

El capítulo 9 (Contratación pública) incluye todos los servicios de construcción contratados por las entidades especificadas en las secciones A (Entidades de la administración central) a C (Otras entidades cubiertas) que se incluyen en la División 51 de la Clasificación Central Provisional de Productos (CCP) de las Naciones Unidas, excepto los servicios de construcción excluidos en el Programa de la Parte, sujetos a las notas a las secciones correspondientes, las notas a esta sección y la sección G (Notas generales).

Notas a la sección F (Servicios de Construcción):

El capítulo 9 (Contratación pública) no se aplica a la contratación de:

- a) construcciones en zonas montañosas remotas y extremadamente difíciles especificadas en los reglamentos de Vietnam, y en las islas; así como
- b) construcciones de sedes ministeriales para las entidades enumeradas en la sección A (Entidades de la administración central).

## SECCIÓN G

### NOTAS GENERALES

1. El capítulo nueve (Contratación pública) no se aplica a:
  - a) la contratación para desarrollar, proteger o preservar los tesoros nacionales de valor artístico, histórico y arqueológico o el patrimonio cultural;
  - b) la contratación de mercancías y servicios relacionados con las reservas nacionales establecidas por las leyes sobre reservas nacionales;

- c) en relación con la contratación de mercancías y servicios (excluidos los servicios de construcción), cuyo valor se estima en 260 000 DEG o menos, Vietnam facilitará preferencias para beneficiar a las pequeñas y medianas empresas (pymes). Se establecerán criterios transparentes y objetivos aplicables en las leyes o reglamentos internos de Vietnam. A efectos de esta nota, no obstante, las preferencias mencionadas anteriormente no se facilitarán a pymes con más de 500 empleados a jornada completa fijos;
- d) medidas para la salud, el bienestar y el progreso económico y social de las minorías étnicas;
- e) la contratación de mercancías y servicios dentro del territorio de Vietnam, para el consumo fuera del territorio de Vietnam;
- f) la contratación de mercancías y servicios relacionados con celebraciones nacionales y fines religiosos;
- g) servicios de transporte que formen parte de un contrato público o estén relacionados con él;
- h) la contratación de almacenaje o conservación de datos del gobierno y servicios relacionados; así como
- i) la contratación financiada con subvenciones y pagos de patrocinio de donantes.

2. Para mayor seguridad:

- a) la licitación restringida también se aplica al barrido de minas y bombas para la limpieza del terreno;
- b) cualquier exclusión relacionada específica o generalmente con una entidad contratante también se aplicará a cualquier entidad subordinada para mantener el valor de esta oferta.
- c) los servicios cubiertos por el capítulo 9 (Contratación pública) están sujetos a las exclusiones y reservas del capítulo 8 (Liberalización de las inversiones, comercio de servicios y comercio electrónico);
- d) nada en este capítulo se interpretará como una prohibición para que Vietnam adopte o mantenga medidas que Vietnam considere razonablemente necesarias para la protección de información personal recopilada en condiciones de confidencialidad o información empresarial confidencial; así como
- e) El capítulo nueve (Contratación pública) no se aplica a:
  - i) la contratación de mercancías y servicios clasificados como seguridad nacional, incluidos secretos nacionales;

- ii) cualquier contratación realizada por una entidad cubierta en nombre de una entidad no cubierta; así como
- iii) la contratación por una entidad contratante de otra entidad contratante.

## SECCIÓN H

### PUBLICACIÓN DE LA INFORMACIÓN SOBRE EL PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

Los anuncios de contrato programado de conformidad con el artículo 9.6 (Anuncios) y los anuncios de conformidad con el apartado 3 del artículo 9.17 (Información posterior a la adjudicación) se publican en el *Báo Đấu thầu* (Diario de Contratación Pública).

La información sobre el sistema de contratación pública de conformidad con el subapartado 1, letra a), del artículo 9.5 (Información sobre el sistema de contratación pública) se publica en el sitio web <http://muasamcong.mpi.gov.vn> y el diario oficial.

Vietnam facilitará la dirección y el sitio web para la publicación de la información de contratación pública después de la caducidad del período transitorio, incluidos los anuncios de conformidad con el apartado 7 del artículo 9.8 (Cualificación de los proveedores) en caso de que la entidad contratante conserve una lista de uso múltiple de proveedores.

## SECCIÓN I

### MEDIDAS TRANSITORIAS

1. En relación con el artículo 9.6 (Anuncios) se aplica lo siguiente:
  - a) Sin perjuicio del requisito en el apartado 1 del artículo 9.6 (Anuncios) de que los anuncios de contrato programado estén accesibles electrónicamente de forma gratuita mediante un solo punto de acceso o enlaces en un portal electrónico único, Vietnam puede autorizar a sus entidades contratantes a no publicar estos anuncios por medios electrónicos durante un máximo de diez años desde la entrada en vigor del presente Acuerdo. Vietnam puede cargar una tarifa para el acceso a estos anuncios de contratación prevista, cuando estos anuncios ya sean accesibles electrónicamente durante este período.
  - b) Sin perjuicio del requisito del apartado 2 del artículo 9.6 (Anuncios) por el que un anuncio de contratación prevista debe incluir una lista y una breve descripción de las condiciones de participación de los proveedores y limitaciones sobre el número de proveedores cualificados que deben invitarse a la licitación, a menos que dicha información se incluya en el pliego de condiciones facilitado a todos los proveedores interesados al mismo tiempo que el anuncio de contratación prevista, Vietnam puede autorizar a sus entidades contratantes a omitir esta información de los anuncios de contratación prevista durante un máximo de diez años desde la entrada en vigor del presente Acuerdo. Para mayor seguridad, durante este período, las entidades contratantes deben facilitar esta información en el pliego de condiciones de conformidad con el apartado 1, letra b), del artículo 9.11 (Pliego de condiciones).

- c) Sin perjuicio del requisito en el apartado 3 del artículo 9.6 (Anuncios) por el que una entidad contratante debe publicar un resumen en inglés, Vietnam podrá demorar la implementación de esta obligación durante cinco años después de la fecha de entrada en vigor del presente Acuerdo.

2. En relación con el artículo 9.12 (Plazos) se aplica lo siguiente:

- a) Sin perjuicio del requisito del apartado 2 del artículo 9.12 (Plazos) por el que una entidad contratante que utiliza licitación selectiva debe prever un plazo mínimo de veinticinco días para la presentación de solicitudes de participación, Vietnam podrá autorizar a sus entidades contratantes a establecer un plazo para la presentación de solicitudes de participación no inferior a quince días desde la fecha de publicación del anuncio de contratación prevista durante un máximo de diez años desde la fecha de entrada en vigor del presente Acuerdo.
- b) Sin perjuicio del requisito del apartado 3 del artículo 9.12 (Plazos) por el que una entidad contratante debe prever un plazo mínimo de cuarenta días para la presentación de licitaciones, Vietnam autorizará a sus entidades contratantes durante un máximo de diez años desde la fecha de entrada en vigor del presente Acuerdo a establecer un plazo para la presentación de licitaciones no inferior a veinticinco días desde la fecha en que:
  - i) en el caso de una licitación abierta, se haya publicado el anuncio de contratación prevista; o
  - ii) en el caso de una licitación selectiva, la entidad notifique a los proveedores que serán invitados a presentar ofertas.

3. Sin perjuicio del requisito del apartado 3 del artículo 9.17 (Información posterior a la adjudicación) por el que un anuncio posterior a la adjudicación debe incluir una breve descripción de las circunstancias que justifican el uso de un procedimiento de licitación restringida, Vietnam podrá autorizar a sus entidades contratantes a omitir esta información en los anuncios posteriores a la adjudicación durante un máximo de diez años desde la fecha de entrada en vigor del presente Acuerdo.
4. Sin perjuicio del capítulo 15 (Solución de diferencias), Vietnam no estará sujeto a la solución de diferencias con relación a sus obligaciones de conformidad con el capítulo 9 (Contratación pública) durante cinco años desde la fecha de entrada en vigor del presente Acuerdo. Durante este período transitorio, a petición de la Unión, ambas partes iniciarán consultas sobre cuestiones relativas a la implementación que hace Vietnam de sus obligaciones.
5. Sin perjuicio del artículo 9.4 (Principios generales), Vietnam podrá solicitar, considerar, imponer o ejecutar cualquier forma de compensación en cualquier fase de la contratación, por ejemplo:

Con la entrada en vigor del presente Acuerdo, Vietnam podrá solicitar compensaciones de cualquier tipo, incluido un programa de preferencia de precios, hasta un 40 % del valor del contrato, que disminuirá al 30 % después de diez años hasta el fin del 18.º año.

Para mayor seguridad, las entidades contratantes indicarán la existencia de compensaciones en el anuncio de contrato programado y la detallarán en el pliego de condiciones.